



Организация Объединенных Наций

**Фонд Программы Организации
Объединенных Наций по окружающей
среде**

**Финансовый доклад и
проверенные финансовые
ведомости**

**за двухгодичный период, закончившийся
31 декабря 2009 года и**

Доклад Комиссии ревизоров

**Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Шестидесят пятая сессия
Дополнение № 5F**

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Шестьдесят пятая сессия
Дополнение № 5F

**Фонд Программы Организации Объединенных Наций
по окружающей среде**

**Финансовый доклад и проверенные
финансовые ведомости**

за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря
2009 года и

Доклад Комиссии ревизоров



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2010

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Содержание

Глава

Стр.

Препроводительные письма	v
I. Доклад Комиссии ревизоров о финансовых ведомостях: заключение ревизоров	1
II. Подробный доклад Комиссии ревизоров	3
Резюме	3
A. Мандат, сфера действия и методология	7
B. Выводы и рекомендации	8
1. Выполнение предыдущих рекомендаций	8
2. Общий формат	10
3. Финансовый обзор	11
4. Ход внедрения международных стандартов учета в государственном секторе	14
5. Формат финансовых ведомостей	15
6. Ведомость поступлений и расходов	20
7. Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	24
8. Финансовые обязательства, связанные с выплатами при прекращении службы (включая медицинское страхование после выхода в отставку)	28
9. Управление/бюджетирование, ориентированное на конкретные результаты	32
10. Управление программами и проектами	33
11. Управление закупками и контрактами	34
12. Управление имуществом длительного пользования	37
13. Информационные технологии	38
14. Внутренняя ревизия	40
C. Информация, раскрытая руководством	41
1. Списание недостающей денежной наличности, дебиторской задолженности и имущества	41
2. Выплаты ex gratia	41
3. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества	42
D. Выражение признательности	42

Приложение	
Ход выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года	43
III. Удостоверение финансовых ведомостей	45
IV. Финансовый доклад за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года	46
V. Финансовые ведомости за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года	55
Ведомость I. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде — сводные данные по всем фондам: ведомость поступлений, расходов и изменений в резервах и остатках средств	56
Ведомость II. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде — сводные данные по всем фондам: ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	58
Ведомость III. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде — сводные данные по всем фондам: ведомость движения денежной наличности	60
Ведомость IV. Фонд окружающей среды: ведомость поступлений, расходов и изменений в резервах и остатках средств	63
Таблица 4.1. Фонд окружающей среды: положение со взносами	65
Ведомость V. Фонд окружающей среды: сводные данные об ассигнованиях, выделенных средствах, организационных расходах, неизрасходованном остатке ассигнований и выделенных средствах	70
Ведомость VI. Специальный счет вспомогательных расходов по программам: ведомость поступлений, расходов и изменений в резервах и остатках средств	71
Ведомость VII. Целевые фонды: поступления, расходы и изменения в резервах и остатках средств	73
Таблица 7.1. Целевые фонды: поступления, расходы и изменения в остатках средств	75
Ведомость VIII. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде. Выплаты при прекращении службы и после выхода в отставку: ведомость поступлений, расходов и изменений в резервах и остатках средств	86
Ведомость IX. Целевой фонд Многостороннего фонда для осуществления Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой: ведомость поступлений, расходов и изменений в резервах и остатках средств	88
Таблица 9.1. Целевой фонд Многостороннего фонда для осуществления Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой: положение со взносами	91
Примечания к финансовым ведомостям	93

Препроводительные письма

31 марта 2010 года

В соответствии с финансовым положением 6.5 имею честь препроводить финансовый доклад и отчетность Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, в том числе отчетность связанных с ней целевых фондов и другую соответствующую отчетность, за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года, которые я таким образом утверждаю. Финансовые ведомости были подготовлены и заверены Контролером.

Копии этих финансовых ведомостей препровождаются как Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам, так и Комиссии ревизоров.

(Подпись) Ашим **Штайнер**
Директор-исполнитель
Программа Организации Объединенных
Наций по окружающей среде

Г-ну Теренсу Номбембе
Председателю Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

30 июня 2010 года

Имею честь препроводить Вам доклад Комиссии ревизоров, касающийся финансовых ведомостей Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года.

(Подпись) Теренс **Номбембе**
Генеральный ревизор Южноафриканской Республики и
Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций

Председателю Генеральной Ассамблеи
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

Глава I

Доклад Комиссии ревизоров о финансовых ведомостях: заключение ревизоров

Мы провели ревизию прилагаемых финансовых ведомостей Фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), которые включают ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств (ведомость II) по состоянию на 31 декабря 2009 года; ведомость поступлений, расходов и изменений в резервах и остатках средств (ведомость I), а также ведомость потоков денежной наличности (ведомость III) за двухгодичный период, закончившийся в указанную выше дату; и вспомогательные ведомости, таблицы и пояснительные записки.

Ответственность администрации за финансовые ведомости

Директор-исполнитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде несет ответственность за составление и достоверность этих финансовых ведомостей в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций, а также за принятие таких мер внутреннего контроля, которые администрация считает необходимыми для составления финансовых ведомостей, которые не содержат неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение, включенных либо умышленно, либо по ошибке.

Ответственность ревизоров

Наша обязанность заключается в вынесении заключения по этим финансовым ведомостям на основе результатов нашей ревизии. Мы провели ревизию в соответствии с международными стандартами ревизии. Согласно этим стандартам мы должны соблюдать этические нормы, планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы ее результаты являлись убедительным доказательством наличия или отсутствия в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение.

Ревизия включает в себя выполнение процедур в целях получения информации, подтверждающей суммы и данные, указанные в финансовых ведомостях. Выбор процедур производится ревизорами, исходя из обоснованной оценки, включая оценку рисков наличия в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение, будь то по причине мошенничества или по ошибке. При вынесении таких оценок рисков ревизор анализирует систему внутреннего контроля, имеющую отношение к составлению соответствующей структурой и обеспечению ею достоверности финансовых ведомостей, в целях разработки надлежащих в данных обстоятельствах процедур проверки, но не в целях вынесения заключения об эффективности системы внутреннего контроля данной структуры. Ревизия также включает в себя оценку уместности использования принципов бухгалтерского учета и обоснованности финансовых смет, составленных руководством, а также анализ общего формата финансовых ведомостей.

Мы считаем, что результаты нашей ревизии являются достаточно надежной основой для вынесения заключения ревизоров.

Заключение

Мы считаем, что финансовые ведомости точно отражают финансовое положение Фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде во всех существенных отношениях по состоянию на 31 декабря 2009 года и результаты его финансовой деятельности, а также движения денежной наличности в течение закончившегося на указанную дату периода в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций.

Воздерживаясь от оговорок при вынесении заключения, мы, тем не менее, обращаем внимание на примечание 13 к финансовым ведомостям, в котором показана корректировка стоимости имущества длительного пользования в 7,9 млн. долл. США, выполненная на основе проверки физического наличия имущества, проведенной ЮНЕП. Вместе с тем никакой информации в обоснование этой суммы приведено не было.

Доклад о соответствии решениям директивных органов и другим нормативным требованиям

Кроме того, мы считаем, что операции Фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, на которые мы обратили внимание или которые мы проверили в рамках ревизии, во всех существенных отношениях соответствуют Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций и решениям директивных органов.

Согласно статье VII Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и соответствующему приложению мы также подготовили подробный доклад о ревизии Фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

(Подпись) Теренс **Номбембе**
Генеральный ревизор Южноафриканской Республики
Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций

(Подпись) Дидье **Миго**
Первый Председатель Счетной палаты Франции
(Главный ревизор)

(Подпись) Лю Цзян
Генеральный ревизор Китая

30 июня 2010 года

Глава II

Подробный доклад Комиссии ревизоров

Резюме

Комиссия ревизоров (Комиссия) провела ревизию финансовых ведомостей и операций Фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года. Ревизия проводилась в ходе трех посещений отделений в Монреале и Женеве, а также путем проверки финансовых сделок и операций в штаб-квартире ЮНЕП в Найроби.

Доклад ревизоров с замечаниями

Комиссия подготовила доклад ревизоров с одним замечанием по существу, касающемся финансовых ведомостей за отчетный период, что отражено в главе I настоящего доклада.

Замечание по существу касается примечания 13 к финансовым ведомостям, где показана корректировка стоимости имущества длительного пользования в размере 7,9 млн. долл. США, выполненная на основе проверки физического наличия имущества, проведенной ЮНЕП. Вместе с тем никакой информации в обоснование этой суммы приведено не было.

Выполнение предыдущих рекомендаций

Из 11 рекомендаций, относящихся к двухгодичному периоду 2006–2007 годов, 7 (64 процента) полностью выполнены, 4 (36 процентов) находятся в процессе выполнения.

Комиссия оценила сроки давности своих предыдущих рекомендаций, которые еще не полностью выполнены. Она отметила, что три рекомендации, которые были вынесены в 2006–2007 годах и одна — в 2004–2005 годах, не выполнены.

Финансовый обзор

В отчетный период общая сумма поступлений составила 733 млн. долл. США по сравнению с 578,6 млн. долл. США в предыдущий двухгодичный период, т.е. рост равнялся 26,7 процента. Общий объем расходов составил 682,7 млн. долл. США по сравнению с 541,8 млн. долл. США в предыдущий двухгодичный период, т.е. рост равнялся 26 процентам. В результате этого образовалось превышение поступлений над расходами в 50,3 млн. долл. США.

Ход внедрения международных стандартов учета в государственном секторе

Усилия ЮНЕП по внедрению международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС) и принятию новой системы общеорганизационного планирования ресурсов были предприняты без полного учета конкретных функций системы «Кристалл» (компьютеризированная система, используемая в Найроби).

Формат финансовых ведомостей

Финансовые ведомости ЮНЕП не включают в себя операции, связанные с ассигнованиями из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Эти ассигнования непосредственно касаются деятельности ЮНЕП и должны включаться в финансовые ведомости Программы.

Ведомость поступлений и расходов

Ситуация со сроками представления требований о возмещении путевых расходов, ограниченными установленным периодом времени, можно было бы улучшить, поскольку 33 процента всех требований представлялись более чем через две календарные недели после завершения поездки.

Следовало бы ужесточить контроль за правом доступа утверждающих и удостоверяющих сотрудников к программному обеспечению комплексной системы управленческой информации (ИМИС).

Субсидии на образование регистрировались как авансы, выплачиваемые персоналу, тогда как их следовало бы считать выплатами сотрудникам и регистрировать в качестве обязательств за данный период.

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств

Имеющаяся в финансовых ведомостях информация о сроках давности добровольных взносов к получению не показывает разницы между взносами, которые не были получены в течение более 24 месяцев, и взносами, которые не выплачены в течение более пяти лет.

По состоянию на 31 декабря 2009 года сумма невыплаченных объявленных взносов в Многосторонний фонд для осуществления Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой, составляла 183,9 млн. долл. США. Эта сумма равняется более 72 процентам объявленных взносов на 2008–2009 годы (254,5 млн. долл. США). Срок давности невыплаченных объявленных взносов на сумму более 117 млн. долл. США превышал пять лет. Комиссия рекомендовала ЮНЕП рассмотреть вопрос о разработке учетной политики применительно к давно просроченным объявленным взносам.

Обязательства по выплатам при прекращении службы, включая медицинское страхование после выхода в отставку

Финансовые ведомости за отчетный период отражают обязательства по выплатам при прекращении службы и после выхода в отставку в размере 58,1 млн. долл. США. Из этой суммы 39,0 млн. долл. США относятся к медицинскому страхованию после выхода в отставку, 7,9 млн. долл. США — к неиспользованным отпускным дням, а 11,2 млн. долл. США — к пособиям на репатриацию. Вместе с тем еще не принято решение относительно финансирования будущих обязательств Организации перед своими сотрудниками. Кроме того, актуарная оценка обязательств по неиспользованным отпускным дням не соответствует методу, предписываемому МСУГС.

Управление/составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты

Хотя для количественного учета показателей достижения результатов и были предприняты определенные усилия, в докладе об исполнении программ не содержится информация о достигнутых результатах.

Управление программами и проектами

В ведомостях применяются различные методы учета платежей партнерам-исполнителям. Комиссия считает необходимым унифицировать эти методы.

Управление закупочной и контрактной деятельностью

Заказы на закупки размещались сотрудниками в превышение делегированных им полномочий. Общий объем этих заказов составил 2,9 млн. долл. США. Кроме того, большинство поставщиков, значащихся в базе данных, не были официально зарегистрированы, а некоторые из них не получали контрактов в течение четырех лет. Это говорит о недостатках в обновлении базы данных.

Информационные технологии

Многие журнальные записи были внесены в общую бухгалтерскую книгу вручную, что может ослабить механизмы внутреннего контроля.

Вынесенная в предыдущий двухгодичный период рекомендация о том, чтобы свести к минимуму ручные операции при подготовке финансовых ведомостей, выполнялась. В конфигурацию инструментария и в описание проверок следует внести ряд изменений в целях их улучшения.

Информация, предоставленная администрацией

В разделе С настоящего доклада администрация сообщает сведения, касающиеся списания убытков в форме наличности, счетов дебиторов и имущества; выплат ex-gratia; и случаев мошенничества и предполагаемого мошенничества.

Рекомендации

Комиссия вынесла ряд рекомендаций по итогам ревизии. Основные рекомендации в адрес ЮНЕП заключаются в следующем:

а) продолжать подготовку к внедрению МСУГС в сотрудничестве с ЮНОН; и конкретно указать свои потребности для перехода от программного обеспечения системы «Кристалл» на будущую систему общеорганизационного планирования ресурсов Секретариата (пункт 38);

б) рассмотреть вопрос о подготовке финансовых ведомостей, включающих деятельность, финансируемую из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций (пункт 47(b));

с) в контакте с ЮНОН расширить использование базы данных для включения всех видов поездок и всех лиц, представляющих требования о возмещении путевых расходов; продолжать работу по обеспечению представления требований о возмещении путевых расходов в установленные сроки (пункт 73);

d) в контакте с ЮНОН обеспечить, чтобы: при обзоре прав доступа учитывались те пользователи, которые уже не работают в Организации или сменили направление деятельности; и все сотрудники имели лишь один идентификационный код для входа в систему управленческой информации (ИМИС) (пункт 79);

e) в сотрудничестве с администрацией Центральных учреждений Организации Объединенных Наций пересмотреть порядок учета субсидий на образование (пункт 88);

f) включать в финансовые ведомости более подробную информацию о сроках давности взносов к получению (пункт 95);

g) разработать конкретный порядок финансирования в целях урегулирования обязательств по выплатам при прекращении службы и выходе в отставку для рассмотрения и утверждения Советом управляющих и Генеральной Ассамблеей (пункт 112);

h) обеспечить, чтобы все показатели достижения результатов подкреплялись документами (пункт 134);

i) в сотрудничестве с ЮНОН создать единую систему учета операций по проектам, осуществляемым внешними партнерами, или обосновать необходимость применения иных методов учета (пункт 141);

j) в контакте с ЮНОН периодически анализировать параметры закупок в ИМИС для учета пороговых величин, установленных при делегировании полномочий на управление закупочной и контрактной деятельностью (пункт 147);

k) в координации с ЮНОН воспользоваться предстоящим внедрением новой системы планирования общеорганизационных ресурсов для устранения журнальных записей; и усилить внутренний контроль за журнальными записями и правами на введение таких записей (пункт 177).

Другие рекомендации Комиссии содержатся в пунктах 14, 29, 47(a), 52, 59, 65, 67, 102, 107, 129, 153, 156, 163, 173, 179 и 188.

А. Мандат, сфера действия и методология

1. Комиссия ревизоров проверила финансовые ведомости Фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и его операции за двухгодичный период с 1 января 2008 года по 31 декабря 2009 года в соответствии с резолюцией 74 (I) Генеральной Ассамблеи от 7 декабря 1946 года. Ревизия проводилась в соответствии со статьей VII Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и приложению к ним, а также с Международными стандартами ревизии. Согласно этим стандартам Комиссия должна соблюдать этические нормы, планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы ее результаты являлись убедительным доказательством наличия или отсутствия в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение.

2. Ревизия была проведена прежде всего для того, чтобы позволить Комиссии прийти к заключению о том, точно ли финансовые ведомости отражают финансовое состояние Фонда ЮНЕП на 31 декабря 2009 года, а также результаты его операций и движения денежной наличности за финансовый период, закончившийся на эту дату в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций. Ревизия включала проверку того, были ли указанные в финансовых ведомостях расходы понесены в целях, утвержденных руководящими органами, и правильно ли классифицированы и учтены поступления и расходы в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций. Ревизия включала общий обзор финансовых систем и механизмов внутреннего контроля, а также выборочную проверку учетных документов и другой подтверждающей документации в той мере, в какой Комиссия считала это необходимым для вынесения заключения в отношении финансовых ведомостей.

3. Помимо ревизии счетов и финансовых операций Комиссия проверила операции Фонда ЮНЕП в соответствии с финансовым положением 7.5. В связи с этим Комиссии необходимо сделать замечание относительно эффективности финансовых процедур, системы учета, механизмов внутреннего контроля и в целом руководства и управления операциями Фонда ЮНЕП. Кроме того, Генеральная Ассамблея попросила Комиссию проконтролировать выполнение ранее вынесенных ею рекомендаций и представить ей соответствующий доклад. Эти вопросы рассматриваются в соответствующих разделах настоящего доклада.

4. Комиссия продолжает представлять Фонду ЮНЕП доклады о результатах ревизий в форме писем для руководства, в которых подробно излагаются замечания и рекомендации. Эта практика позволяет вести непрерывный диалог с администрацией. В этой связи за отчетный период было составлено четыре письма для руководства.

5. Комиссия координирует свою деятельность с Управлением служб внутреннего надзора (УСВН) в части планирования ревизий во избежание дублирования усилий и в целях определения той степени, в какой можно опереться на работу Управления.

6. Если в настоящем докладе делаются замечания, касающиеся конкретных географических пунктов, то эти замечания ограничиваются только этими пунктами. Кроме того, такие замечания никоим образом не предполагают их применимость к другим географическим пунктам.

7. В настоящем докладе рассматриваются вопросы, которые, по мнению Комиссии, должны быть доведены до сведения Генеральной Ассамблеи и Совета управляющих ЮНЕП, в том числе конкретные просьбы Генеральной Ассамблеи и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам. В частности, в своем документе «Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров за период, закончившийся 31 декабря 2007 года» (A/63/474) Консультативный комитет просил Комиссию:

а) укрепить процесс проверки, с тем чтобы расширить свои возможности по оценке результатов и последствий усилий организаций системы Организации Объединенных Наций по выполнению рекомендаций Комиссии;

б) продолжать тщательно отслеживать применение МСУГС, а также процесс подготовки к введению системы общеорганизационного планирования ресурсов;

в) следить за доработкой методики учета рисков в Отделе внутренней ревизии УСВН, а также за низкими показателями выполнения плановых заданий;

г) продолжать следить за процессами ревизии и регулярными обзорами национального исполнения проектов, проводимыми подразделениями Организации Объединенных Наций;

е) давать рекомендации по осуществлению процедур внутреннего контроля за имуществом длительного пользования.

8. Замечания и выводы Комиссии обсуждались совместно с администрацией, мнение которой надлежащим образом отражено в настоящем докладе.

9. Содержащиеся в настоящем докладе рекомендации не касаются шагов, которые Фонд ЮНЕП мог бы пожелать рассмотреть для применения в отношении должностных лиц за несоблюдение Финансовых положений и правил, административных инструкций и прочих соответствующих директив.

В. Выводы и рекомендации

1. Выполнение предыдущих рекомендаций

10. Из 11 рекомендаций, вынесенных в двухгодичный период 2006–2007 годов и изложенных в предыдущем докладе (A/63/5/Add.6), семь (64 процента) полностью выполнены, а четыре (36 процентов) находятся в процессе выполнения. Подробные сведения о ходе выполнения этих рекомендаций приводятся в приложении к настоящей главе.

11. В пункте 53 своего предыдущего доклада (A/63/5/Add.6) Комиссия просила ЮНЕП, и Программа согласилась, представить информацию обо всех авансах, выплаченных партнерам-исполнителям по той или иной статье финансовых ведомостей и изложить дополнительную информацию в примечаниях. Комиссия отметила, что хотя в финансовых ведомостях за двухгодичный период 2006–2007 годов имелась конкретная статья, касающаяся авансов, выплаченных партнерам-исполнителям из Фонда окружающей среды, в финансовых ведомостях за двухгодичный период 2008–2009 годов эта статья уже не существ-

ует. Теперь все авансы указаны в статье «Прочая дебиторская задолженность». ЮНЕП разъяснила, что «статья финансовых ведомостей за 2006–2007 годы, показывающая авансы, выплаченные партнерам-исполнителям, относилась непосредственно к Фонду окружающей среды и заполнялась вручную. Если быть последовательным, то эти сведения необходимо приводить по всем категориям фондов, что было бы непрактично, учитывая, что это ручной процесс и в системе не указаны партнеры-исполнители». Поэтому ЮНЕП решила не отделять дебиторскую задолженность от других статей. Хотя бухгалтерский учет и компьютеризированная финансовая система не позволяют ЮНЕП автоматически выявлять платежи партнерам-исполнителям, в примечании 8 к финансовым ведомостям можно получить информацию об авансах по крайней мере по виду партнеров (персонал/поставщики/специализированные учреждения/другие учреждения Организации Объединенных Наций/прочие/правительства). Таким образом, Комиссия считает эту рекомендацию выполненной.

Рекомендации в процессе выполнения

12. Касаясь четырех рекомендаций, находящихся в процессе выполнения, Комиссия отметила, что их выполнение зависит от проведения глубоких реформ среднесрочных проектов (финансирование обязательств после прекращения службы и выхода в отставку) или от текущей модернизации компьютеризированных баз данных (для сокращения ручной обработки данных при оформлении финансовых ведомостей). Другие рекомендации требовали продолжения усилий (в целях строго выполнения инструкций, касающихся требований о компенсации путевых расходов). Эти вопросы дополнительно обсуждаются в соответствующих разделах настоящего доклада.

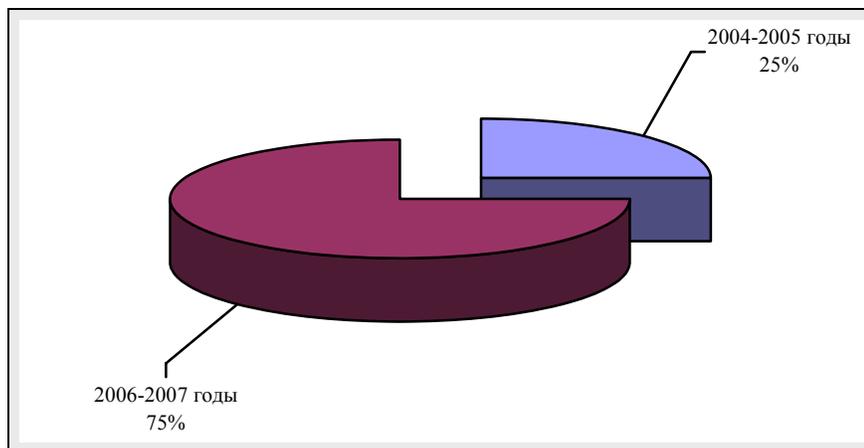
13. Находящаяся в процессе выполнения рекомендация требует более широкого сотрудничества с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби. В пункте 62 своего предыдущего доклада (A/63/5/Add.6) Комиссия просила ЮНЕП, и она согласилась, пересмотреть соглашение об обслуживании с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби. ЮНЕП считала эту рекомендацию выполненной. Однако Комиссия отметила, что круг ведения еще не подписан. ЮНОН объяснила, что заказ на независимый обзор для оценки стоимости услуг, перечисленных в круге ведения, был размещен Организацией Объединенных Наций в июне 2009 года и результаты еще не получены. В отсутствие дополнительной информации о результатах этого обзора Комиссия пришла к выводу о том, что эта рекомендация еще находилась в процессе выполнения.

14. Комиссия высказывает свою предыдущую рекомендацию о том, чтобы ЮНЕП пересмотрела свое соглашение об обслуживании с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби.

Сроки давности предыдущих рекомендаций

15. В ответ на просьбу ККАБВ (см. A/59/736, пункт 8) Комиссия проводит оценку срока давности предыдущих рекомендаций, которые еще не полностью выполнены.

Диаграмма П.1
Сроки давности рекомендаций в процессе выполнения/не выполненных в предыдущем двухгодичном периоде



2. Общий формат

16. В своей резолюции 2997 (XXVII) от 15 декабря 1972 года Генеральная Ассамблея учредила ЮНЕП и ее Совет управляющих в качестве совещательного органа, а также Секретариат, отвечающий за централизацию экологических операций и обеспечение сотрудничества в этой области между различными органами системы Организации Объединенных Наций. Деятельность ЮНЕП в целом направлена на формирование партнерских отношений для охраны окружающей среды посредством информирования и предоставления странам средств для повышения уровня жизни их населения, не ставя под угрозу будущие поколения. Кроме того, ЮНЕП выступает в качестве принимающей стороны секретариатов ряда многосторонних соглашений по окружающей среде.

17. По состоянию на 31 декабря 2009 года в ЮНЕП, включая Фонд глобальной окружающей среды (ФГОС) насчитывалось 1158 должностей. Общий объем расходов ЮНЕП в двухгодичный период 2008–2009 годов составил 682,7 млн. долл. США. Сотрудники Отдела ЮНЕП по координации деятельности ФГОС, который занимается управлением четырьмя целевыми фондами ФГОС, учреждениями для учета средств, поступающих из ФГОС, и занятый в проектах персонал, нанятый другими подразделениями ЮНЕП для управления проектами, финансируемыми по линии ФГОС, который финансируется за счет бюджетов проектов Фонда, замещали 116 бюджетных должностей.

18. Несмотря на то что Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби и ЮНЕП имеют отдельные мандаты, они зависят друг от друга. ЮНОН обеспечивает административное и финансовое обслуживание ЮНЕП. По этой причине большая часть рекомендаций, касающихся ЮНЕП, должна выполняться в сотрудничестве с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби.

19. Фонд окружающей среды, который является главным источником финансирования программы ЮНЕП, был учрежден Генеральной Ассамблеей в 1972 году для обеспечения финансирования экологических программ. В период

с 1973 по 2008 год 178 стран внесли по крайней мере один добровольный взнос в Фонд окружающей среды. На протяжении всего этого периода 12 стран вносят регулярный ежегодный взнос в неизменном объеме, обеспечивая тем самым постоянную поддержку и реализацию программ ЮНЕП. По состоянию на 31 декабря 2009 года добровольные взносы, зарегистрированные в качестве поступлений в Фонд окружающей среды, составили 174,6 млн. долл. США из общего объема добровольных взносов в 714,4 млн. долл. США.

20. ЮНЕП участвует в деятельности Фонда глобальной окружающей среды (ФГОС) — программе финансирования деятельности в развивающихся странах по охране окружающей среды за счет пожертвований или льготных кредитов. Учрежденная в 1991 году совместно ЮНЕП, Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Всемирным банком, эта программа использует средства, предоставляемые Всемирным банком, и добровольные взносы 176 государств — членов. Фонд предназначен для выполнения функций финансового механизма Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенции о биологическом разнообразии, Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях и Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху или опустынивание, особенно в Африке. Поддерживаемые ФГОС программы осуществляются тремя партнерами — ЮНЕП, ПРООН и Всемирным банком, причем каждый из них действует в своей сфере компетенции. За утверждение и оценку программ ФГОС отвечает его Совет. ЮНЕП занимается управлением средствами ФГОС в качестве партнера-исполнителя через четыре целевых фонда¹. Эти четыре целевых фонда включены в финансовые ведомости ЮНЕП в разделе, посвященном целевым фондам технического сотрудничества. Комиссия ежегодно выносит предметные заключения ревизоров по финансовым ведомостям ФГОС. За финансовый год, закончившийся 31 декабря 2008 года, Комиссия вынесла заключение без замечаний в отношении финансовых ведомостей целевых фондов ФГОС под управлением ЮНЕП.

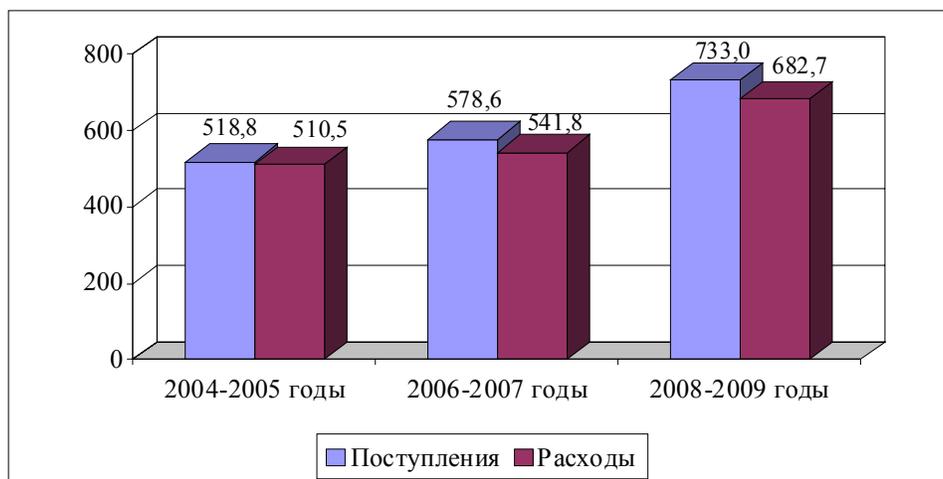
3. Финансовый обзор²

21. Общий объем поступлений за отчетный период составил 733 млн. долл. США, а общий объем расходов — 682,7 млн. долл. США, в результате чего превышение поступлений над расходами достигло 50,3 млн. долл. США. Сопоставление поступлений и расходов за двухгодичный период 2004–2005, 2006–2007 и 2008–2009 годов показано в диаграмме П.П.

¹ а) Целевой фонд технического сотрудничества для осуществления мероприятий ЮНЕП, финансируемых Фондом глобальной окружающей среды; б) Целевой фонд технического сотрудничества по управлению осуществляемыми по линии ЮНЕП/ФГОС национальными программами действий по адаптации для наименее развитых стран; в) Целевой фонд технического сотрудничества для функционирования системы Фонда глобальной окружающей среды по финансированию осуществления проектов на компенсационной основе; и д) Целевой фонд технического сотрудничества для управления Специальной программой Фонда в области изменения климата ЮНЕП/ФГОС.

² Если не указано иное, то финансовый анализ, содержащийся в настоящем докладе, не распространяется на Многосторонний фонд.

Диаграмма II.II
Сопоставление поступлений и расходов за двухгодичные периоды 2004–2005, 2006–2007 и 2008–2009 годов
(В млн. долл. США)



Источник: Финансовые ведомости ЮНЕП.

22. Рост поступлений (с 578,6 млн. долл. США до 733 млн. долл. США, или на 26,7 процента) обусловлен главным образом добровольными взносами (30,9 процента, или дополнительно 168,6 млн. долл. США).

Основные финансовые соотношения

23. Приведенные в таблице II.1 показатели говорят о благополучном финансовом положении. В частности, они свидетельствуют о высоком уровне ликвидности.

Таблица II.1
Соотношение ключевых финансовых показателей

Соотношение	2005 год	2007 год	2009 год	Дивиденды и делитель соотношения за 2009 год ^a
Добровольные взносы к получению/общий объем активов ^b	0,05	0,04	0,04	20 986/502 642
Денежная наличность/общий объем активов ^c	0,63	0,65	0,74	375 346/502 642
Денежная наличность/общий объем пассивов ^d	1,69	1,41	1,75	375 346/214 458
Непогашенные обязательства/общий объем пассивов ^e	0,32	0,22	0,42	90 181/214 458

^a В тысячах долларов США.

^b Низкий показатель говорит о благоприятном финансовом положении.

^c Высокий показатель говорит о благоприятном финансовом положении.

^d Низкий показатель означает недостаточное наличие денежных средств для покрытия задолженности.

^e Низкий показатель означает, что организация погашает свои обязательства.

24. Высокий объем денежной наличности частично можно объяснить финансовыми правилами, которые регулируют расходы целевых фондов (см. ST/AI/1982/284, приложение, раздел III.A, пункт 1, и ST/AI/1982/285, приложение, раздел IV.B). При применении этих правил расходы могут производиться из целевых фондов только в том случае, если фонд, который производит выплату, получил предоплату. Поэтому ЮНЕП располагает значительными потоками денежной наличности в результате интервала во времени между сбором взносов и их использованием (см. таблицу II.2).

25. Вместе с тем Комиссия отметила, что хотя в предыдущий двухгодичный период объем наличности увеличивался более быстрыми темпами по сравнению с добровольными взносами, что отражает замедление выплат, эта тенденция не повторилась в 2008–2009 годах. В таблице II.2 показано, что денежная наличность возрастала теми же темпами, что и добровольные взносы, что отражает повышение регулярности выплат.

Таблица II.2

**Сопоставление взносов, расходов и денежной наличности,
2004–2005 — 2008–2009 годы**

(В млн. долл. США)

Статья	2004–2005 годы	2006–2007 годы		2008–2009 годы	
		Сумма	Изменение (в процентах)	Сумма	Изменение (в процентах)
Добровольные взносы	505,5	545,8	+8	714,5	+30,9
Расходы	510,5	541,8	+6,1	682,7	+26
Денежная наличность	244,7	290,5	+18,7	375,3	+29,2

26. Учитывая большой объем денежной наличности в конце периода, Комиссия в пункте 35 своего предыдущего доклада (A/63/5/Add.6) рекомендовала ЮНЕП регулярно контролировать объем ликвидности и ход осуществления ее проектов.

27. Комиссия отметила, что в качестве промежуточной меры впредь до внедрения будущей системы общеорганизационного планирования ресурсов (ОПР) ЮНЕП отслеживала общий уровень своей ликвидности на ежемесячной основе в соответствии с многолетними тенденциями. По мнению Комиссии, отслеживание с помощью электронных таблиц является неавтоматизированным и недостаточно регулярным. Это отчасти обусловлено ограниченными возможностями нынешних систем, применяемых ЮНЕП.

28. Внедрение новой системы ОПР в соответствии с решением Организации Объединенных Наций позволит установить показатели для создания специальной панели в целях постоянного отслеживания положения с денежной наличностью с учетом притока взносов и оттока авансов для проектов.

29. ЮНЕП согласилась с рекомендацией Комиссии относительно использования новой системы общеорганизационного планирования ресурсов (ОПР) для установления показателей в целях регулярного отслеживания ситуации с денежной наличностью.

30. Финансовая ведомость (ведомость IX) посвящена Многостороннему фонду для осуществления Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой. Эта ведомость составляется отдельно от других финансовых ведомостей ЮНЕП и представляется Исполнительному комитету Многостороннего фонда. Данный вопрос дополнительно рассматривается в соответствующем разделе настоящего доклада.

31. Как показано в таблице П.3, в Многостороннем фонде зарегистрирован чистый текущий дефицит в 1,9 млн. долл. США в двухгодичном периоде 2008–2009 годов, тогда как в 2006–2007 годах дефицит составлял 37,7 млн. долл. США. Тем не менее, в финансовых ведомостях Фонда на 31 декабря 2009 года показан положительный объем общих резервов и остатков средств в 478,7 млн. долл. США.

Таблица П.3
Многосторонний фонд
(В млн. долл. США)

	2006–2007 годы	2008–2009 годы
Поступления	311,8	282,9
Расходы	349,5	284,8
Положительное сальдо или дефицит	(37,7)	(1,9)
Активы	488,5	481,9
Пассивы	8,0	3,2
Общий объем резервов и остатков средств	480,5	478,7

4. Ход внедрения международных стандартов учета в государственном секторе

32. В соответствии с резолюцией 61/233 А Генеральной Ассамблеи и в ответ на замечания ККАБВ, высказанные в его докладе (см. A/61/350), Комиссия вновь провела сравнительный анализ внедрения международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС), а также новой или модернизированной системы общеорганизационного планирования ресурсов. ККАБВ высказался о желательности того, чтобы такие системы полностью учитывали требования МСУГС.

33. Полагаясь на деятельность целевой группы, учрежденной для подготовки к переходу на МСУГС, ЮНЕП в конце двухгодичного периода 2008–2009 годов еще не разработала плана и не приняла бюджета, отвечающего ее конкретным потребностям, связанным с МСУГС и проблемой внедрения системы планирования общеорганизационных ресурсов.

34. Несмотря на отсутствие конкретного плана, ЮНЕП занималась подготовкой к внедрению МСУГС в соответствии с рекомендациями Комиссии, высказанными в ее предыдущем докладе. Уже ведется подготовка кадров по применению МСУГС в форме электронных учебных модулей, а затем в различных отделениях, включая Найроби, будут организованы соответствующие курсы.

35. Тем не менее Комиссия отметила, что информационная система, применяемая службами Организации Объединенных Наций в Найроби («Кристалл»), имеет определенные функции, которыми не обладает комплексная система управленческой информации (ИМИС), применяемая Секретариатом Организации Объединенных Наций. Исходя из того, что ИМИС будет заменена новой системой общеорганизационного планирования ресурсов Секретариата («Умоджа»), Комиссия высказала обеспокоенность по поводу того, что ЮНЕП не позаботилась о сохранении конкретных функций «Кристалла» в новой структуре информационных технологий и это может отрицательно сказаться на внедрении МСУГС в ЮНЕП и на соответствии «Умоджа» ее потребностям.

36. ЮНЕП ответила, что совместно с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби она вела активную подготовку к переходу на «Умоджа». ЮНЕП полагала, что, поскольку новая система основана на полностью апробированных и широко используемых информационных технологиях, она может обладать многочисленными функциями по представлению отчетности, отвечающими ее потребностям. Поэтому отсутствие в «Умоджа» функций, имеющихся в «Кристалле», не представляет собой никакой опасности. Предполагалось, что все требования по представлению предписанной отчетности Организации Объединенных Наций будут учтены в конце этапа разработки и будут введены в систему для ее конфигурации и испытаний.

37. Комиссия считает, что уже подтвержденная или предполагаемая эффективность программного обеспечения «Умоджа» сама по себе не говорит о ее способности отвечать конкретным потребностям и что непроведение надлежащей проверки учета потребностей, которые удовлетворялись системой «Кристалл», таит в себе опасность.

38. ЮНЕП согласилась с рекомендацией Комиссии о том, чтобы: а) продолжать подготовку к внедрению МСУГС в сотрудничестве с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби; и б) уточнить свои потребности для перехода от программного обеспечения «Кристалл» к будущей системе общеорганизационного планирования ресурсов Секретариата («Умоджа»).

5. Формат финансовых ведомостей

Ассигнования из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций

39. Как указано в примечании 14 к финансовым ведомостям, ресурсы регулярного бюджета Организации Объединенных Наций для покрытия расходов ЮНЕП составили 16,9 млн. долл. США, или 2,3 процента поступлений ЮНЕП в двухгодичный период 2008–2009 годов (примечание 14 к финансовым ведомостям за 2008–2009 годы).

40. В своем предыдущем докладе о финансовых ведомостях за 2006–2007 годы Комиссия отметила, что, даже несмотря на то, что ЮНЕП распоряжается ресурсами, выделенными Организацией Объединенных Наций из регулярного бюджета, эти ресурсы и соответствующие расходы не указаны в финансовых ведомостях (см. A/63/5/Add.6, пункты 45–50). Поэтому Комиссия рекомендовала ЮНЕП указать ассигнования из регулярного бюджета и соответствующие расходы в финансовых ведомостях за двухгодичный период 2008–2009 годов.

41. Следуя этой рекомендации, ЮНЕП указала ресурсы регулярного бюджета и соответствующие расходы в примечании 14 к своим финансовым ведомостям за двухгодичный период 2008–2009 годов. Поэтому рекомендация, строго говоря, была выполнена.

42. Тем не менее, Комиссия отметила, что в бюджетах, рассмотренных Советом управляющих ЮНЕП, был указан общий объем ресурсов, включая средства из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, тогда как в финансовых ведомостях ЮНЕП указан общий объем ресурсов, не включающих средства регулярного бюджета. В результате возникло расхождение между данными о ресурсах, представляемыми Совету управляющих ЮНЕП, и отчетом об их использовании, фигурирующем в финансовых ведомостях.

43. В соответствии с пунктом 5(iii) стандартов учета системы Организации Объединенных Наций «в финансовых ведомостях должна содержаться информация по всем позициям, которые являются достаточно значимыми для того, чтобы повлиять на оценки или решения, и любая значимая информация, которая необходима для того, чтобы сделать ведомости ясными и понятными». В пункте 7 стандартов учета системы Организации Объединенных Наций также сказано: «Цель финансовых ведомостей состоит в предоставлении информации о финансовом положении и результатах деятельности организации». Кроме того, в пункте 32 стандартов учета говорится, что «поступления за тот или иной финансовый период определяются в системе Организации Объединенных Наций как полученные или накопленные за финансовый период денежные средства или эквивалент денежных средств, которые увеличивают объем чистых активов. Ниже приводятся основные виды поступлений организаций: i) начисленные взносы в регулярный бюджет или на специальные счета; ii) добровольные взносы наличными или натурой, объявленные в официальном порядке; iii) добровольные взносы, полученные в соответствии с процедурами, не перечисленными в пункте (ii) выше; iv) прочие/разные поступления».

44. ЮНЕП объяснила решение не включать в свои финансовые ведомости средства из регулярного бюджета тем обстоятельством, что она не получила делегированных полномочий от Генерального секретаря на представление отчетности по ассигнованиям, выделяемым по итогам голосования в Генеральной Ассамблее. Доклад о регулярном бюджете ЮНЕП по-прежнему представляется Генеральным секретарем, и содержащиеся в нем сведения в обобщенном виде указаны в финансовых ведомостях Организации Объединенных Наций.

45. Однако Комиссия считает, что если нет конкретного ограничения их объема, то финансовые ведомости должны давать исчерпывающую информацию о финансовом положении отчитывающегося подразделения, как это предписывается положениями стандартов учета системы Организации Объединенных Наций, упомянутых в пункте 44 выше. ЮНЕП не нуждается в конкретном мандате на включение части своей деятельности в финансовые ведомости. ЮНЕП отвечает за подготовку финансовых ведомостей, которые отражают все ее операции. Если конкретно не сказано, что данные финансовые ведомости отражают лишь часть деятельности, то они считаются неполными.

46. Оптимальным решением для ЮНЕП будет представление финансовых ведомостей, включающих ее деятельность, финансируемую как за счет регулярного бюджета, так и за счет добровольных взносов. Другим решением явилось бы переименование финансовых ведомостей и примечаний к ним для полно-

го отражения того факта, что они относятся лишь к деятельности, финансируемой за счет добровольных взносов.

47. Комиссия рекомендует ЮНЕП: а) пересмотреть название своих финансовых ведомостей и приложений к ним для отражения того факта, что они ограничиваются лишь деятельностью, финансируемой за счет добровольных взносов; и б) рассмотреть вопрос о подготовке финансовых ведомостей, включающих деятельность, финансируемую за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

48. В ответ на это ЮНЕП указала, что она не согласна с первой частью этой рекомендации, поскольку примечания являются неотъемлемой частью финансовых ведомостей, включающих в себя средства по линии регулярного бюджета, указанные в примечании 14. ЮНЕП добавила, что она рассмотрит вопрос о включении части своей деятельности, финансируемой из регулярного бюджета, при условии проведения консультаций с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций.

Финансовые ведомости Многостороннего фонда

49. Финансовые ведомости I–IX ЮНЕП включают в себя следующее: Фонд окружающей среды; общие целевые фонды; целевые фонды технического сотрудничества, включая поступления и расходы Фонда глобальной окружающей среды; Многосторонний фонд для осуществления Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой; и прочие целевые фонды.

50. Финансовая ведомость IX ЮНЕП относится к Целевому фонду Многостороннего фонда для осуществления Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой. По состоянию на 6 мая 1989 года участники Монреальского протокола постановили «учредить Целевой фонд Организации Объединенных Наций в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации и общими процедурами, регулирующими операции Фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде» (пункт 14.A.a). Как указывалось ранее, эта ведомость, включающая в себя ведомость активов, пассивов, резервов и остатках средств по состоянию на 31 декабря 2009 года, ведомость поступлений, расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость потоков денежной наличности за двухгодичный период, закончившийся на указанную дату, не объединяется с другими фондами ЮНЕП. Финансовая ведомость Многостороннего фонда (в качестве его управляющего выступает ЮНЕП) составляется отдельно от остальных финансовых ведомостей ЮНЕП и представляется Исполнительному комитету Многостороннего фонда.

51. По мнению Комиссии, тот факт, что финансовые ведомости Многостороннего фонда не объединены с ведомостями других фондов, хотя они фигурируют в финансовых ведомостях ЮНЕП, вводит в заблуждение. Многосторонний фонд юридически считается составной частью ЮНЕП (т.е. подразделением, контролируемым ЮНЕП) и, следовательно, его финансовые ведомости должны объединяться с финансовыми ведомостями ЮНЕП, или, если он не входит в сферу компетенции ЮНЕП, то его финансовые ведомости должны представляться отдельно.

52. Комиссия рекомендует ЮНЕП уточнить юридический статус Многостороннего фонда и принять соответствующее решение относительно объединения его финансовых ведомостей с финансовыми ведомостями ЮНЕП.

53. ЮНЕП указала, что вопрос об объединении будет решен после перехода на МСУГС. Впредь до этого момента ЮНЕП будет по-прежнему соблюдать нынешний порядок представления финансовой отчетности.

Фонды многосторонних соглашений по окружающей среде

54. Финансовые ведомости ЮНЕП включают в себя операции ряда целевых фондов, связанных с многосторонними соглашениями по окружающей среде. Эти целевые фонды управляются по линии вспомогательной деятельности ЮНЕП в рамках конвенций, протоколов и программ по региональным морям. ЮНЕП выступает в качестве секретариата этих фондов, а участники конвенций принимают решения об использовании данных фондов.

55. Фонды многосторонних соглашений по окружающей среде сведены воедино в ведомости поступлений, расходов и изменений в резервах и остатках средств (ведомость I), в ведомости активов, пассивов, резервов и остатков средств (ведомость II) и в ведомости потоков денежной наличности (ведомость III). Кроме того, в ведомостях IV, VI, VII и таблице 7.1 ЮНЕП приводит подробную информацию о поступлениях, расходах и изменениях в остатках средств всех видов фондов (Фонд окружающей среды, общие целевые фонды, целевые фонды технического сотрудничества, распределение взносов и т.д.), в том числе о фондах многосторонних соглашений по окружающей среде и фондах, связанных с программой работы ЮНЕП.

56. На 31 декабря 2009 года общий объем поступлений в фонды многосторонних соглашений по окружающей среде составил 194,7 млн. долл. США, или 27 процентов от общих поступлений ЮНЕП (за исключением Многостороннего фонда). Общий объем кассовой наличности в этих фондах составил 104,9 млн. долл. США, или 28 процентов от общего объема кассовой наличности ЮНЕП (за исключением Многостороннего фонда). Общие резервы и остатки средств равнялись 90,9 млн. долл. США, или 32 процентам резервов или остатков средств ЮНЕП (за исключением Многостороннего фонда). В таблице II.4 показаны сводные данные по целевым фондам многосторонних соглашений по окружающей среде на 31 декабря 2009 года.

Таблица П.4
Целевые фонды многосторонних соглашений по окружающей среде
на 31 декабря 2009 года
(В тыс. долл. США)

Статья	Целевые фонды многосторонних соглашений по окружающей среде				Итого, ЮНЕП	Доля целевых фондов много- сторонних соглашений по окружающей среде в общем объеме средств (в процентах)
	Общие целевые фонды	Целевые фонды технического сотрудничества	Распределение взносов	Итого		
Итого, поступления	133 913	37 664	23 103	194 680	733 025	27
Итого, расходы	133 939	38 303	15 720	187 962	682 723	28
Денежная на- личность и срочные вклады	3 340	–	–	3 340	6 786	49
Денежные пулы	62 582	30 809	8 174	101 565	368 560	28
Итого, активы	91 387	32 731	17 628	141 746	502 642	28
Итого, пассивы	35 674	11 048	4 107	50 829	214 458	24
Итого, резервы и остатки средств	55 713	21 683	13 521	90 917	288 184	32
Итого, пассивы, ре- зервы и остатки средств	91 387	32 731	17 628	141 746	502 642	28

Источник: Финансовые ведомости ЮНЕП.

57. Объединение фондов многосторонних соглашений по окружающей среде в финансовых ведомостях ЮНЕП вызывает вопрос о степени контроля ЮНЕП над управлением этими фондами, поскольку они регулируются решениями конференций участников, а не Советом управляющих ЮНЕП. В частности, ЮНЕП не имеет полномочий использовать все резервы и остатки средств этих фондов.

58. По мнению Комиссии, это говорит о том, что степень контроля ЮНЕП над фондами многосторонних соглашений по окружающей среде, возможно, недостаточна для обоснованного включения упомянутых фондов в финансовые ведомости ЮНЕП.

59. Комиссия рекомендует ЮНЕП вновь рассмотреть вопрос о степени контроля над фондами многосторонних соглашений по окружающей среде с тем, чтобы оценить уместность их включения в ее финансовые ведомости.

60. Целевой фонд для создания временного секретариата Конвенции о биологическом разнообразии (Целевой фонд БВЛ) был учрежден для содействия созданию временного секретариата, который обслуживает одно из многосто-

ронних соглашений по окружающей среде, находящихся в ведении ЮНЕП. Руководящий орган ЮНЕП утвердил закрытие этого Целевого фонда в феврале 1997 года, когда секретариат уже был создан в установленном порядке.

61. В пункте 44 бюллетеня Генерального секретаря об учреждении и управлении целевыми фондами (ST/SGB/188) говорится, что Целевой фонд может быть закрыт только по согласованию с органом, который его учредил, или в соответствии с требованиями его круга ведения. Хотя решение о закрытии Фонда было принято в феврале 1997 года и с этого времени Фонд бездействовал, он по-прежнему фигурирует в финансовых ведомостях временного секретариата Конвенции о биологическом разнообразии и следовательно в ведомостях ЮНЕП (таблица 7.1, поддержка/конвенции/протокол/программы по региональным морям).

62. В пункте 46 того же бюллетеня Генерального секретаря говорится, что любые остатки на момент закрытия Целевого фонда используются в соответствии с целями этого Фонда.

63. ЮНЕП и временный секретариат направили донорам ряд писем с просьбой разрешить перевести остатки средств в Целевом фонде БВЛ в Общий целевой фонд для дополнительных добровольных взносов в поддержку утвержденной деятельности в соответствии с Конвенцией о биологическом разнообразии (Целевой фонд БВЛ), учрежденный согласно решению VII/33. Доноры положительно ответили на эту просьбу.

64. В письме от 25 марта 2009 года временный секретариат просил ЮНЕП закрыть счет и перевести остатки средств в Целевой фонд Конвенции. Комиссия отметила, что, хотя остатки средств были перечислены в Целевой фонд Конвенции из Целевого фонда БВЛ, последний не был закрыт.

65. ЮНЕП согласилась с рекомендацией Комиссии относительно закрытия Целевого фонда для создания временного секретариата Конвенции о биологическом разнообразии.

66. В таблице 7.1 показано, что информация о расходах многих других целевых фондов за двухгодичный период 2008–2009 годов не приводится. ЮНЕП объяснила это тем, что заинтересованные участники не дали разрешения на их закрытие.

67. ЮНЕП согласилась с рекомендацией Комиссии призвать участников многосторонних соглашений по окружающей среде санкционировать закрытие бездействующих целевых фондов.

6. Ведомость поступлений и расходов

Возмещение путевых расходов

68. В пункте 11.1 административной инструкции об официальных поездках (ST/AI/2006/4) предусматривается, что «в течение двух календарных недель после завершения поездки, за исключением тех случаев, когда используется вариант выплаты паушальной суммы, сотрудники обязаны представить заполненное требование о возмещении путевых расходов по форме F.10 в свою канцелярию или административный отдел в соответствии с указаниями, изложенными в этой форме, включая указания в отношении документации, которую необходимо представить».

69. В пункте 19 своего предыдущего доклада (A/63/5/Add.6) Комиссия рекомендовала ЮНЕП неукоснительно соблюдать положения административной инструкции в отношении путевых расходов или обратиться к Секретариату Организации Объединенных Наций с просьбой разработать новые меры, если будет установлено, что существующие положения являются неадекватными.

70. Эта рекомендация была впервые вынесена в двухгодичном периоде 2004–2005 годов. Первоначально администрация не выполнила эту рекомендацию, указав на практические трудности сокращения сроков до менее 60 дней.

71. Представляемые сотрудниками требования о возмещении путевых расходов отражаются в централизованном порядке в базе данных. Проведенный Комиссией обзор этой базы данных показал, что за двухгодичный период 2008–2009 годов 33 процента требований о возмещении расходов на поездки и соответствующих ваучеров (1169 из 3588) были представлены в течении более двух календарных недель после завершения поездки. Хотя задержки с представлением требований были значительно сокращены, сроки их представления все еще превышают показатели, установленные в административной инструкции об официальных поездках.

72. Комиссия отметила также, что в этой базе данных не содержится требований об оплате путевых расходов, представляемых лицами, не являющимися сотрудниками, хотя на эти лица распространяются те же правила, которые применяются к сотрудникам, совершающим поездки.

73. ЮНЕП согласилась с рекомендацией Комиссии: а) во взаимодействии с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби расширить сферу применения базы данных о поездках, с тем чтобы включить в нее все виды поездок для всех лиц, представляющих требования о возмещении путевых расходов; и б) продолжить работу в целях обеспечения ускоренного представления требований о возмещении путевых расходов в установленные сроки.

Внутренний надзор и права доступа

74. Вопросы прав доступа к ИМИС находятся в ведении Секции информационно-коммуникационных технологий Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, действующей от имени ЮНЕП.

75. В соответствии с правилом 105.6 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций «утверждающий сотрудник не может выполнять удостоверяющих функций, предусмотренных в соответствии с правилом 105.5, или функций лица с правом банковской подписи, предусмотренных в соответствии с правилом 104.5». В целях обеспечения того, чтобы эти функции не могли технически осуществляться одним и тем же лицом, Служба бюджета и управления финансами Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби проводит на двухгодичной основе обзор прав доступа к ИМИС. Комиссия установила, что, несмотря на проведение этого обзора, один сотрудник выполняет как функции утверждения, так и функции удостоверения.

76. Кроме того, обзор прав доступа к ИМИС ограничивался проверкой соблюдения положений о невыполнении одним и тем же лицом двух несовместимых функций, упомянутых выше. Этот обзор не распространялся на права пользователей, которые покинули организацию или функции которых измени-

лись. По состоянию на дату проведения проверки 13 сотрудников по-прежнему имели доступ к ИМИС, хотя они покинули организацию более шести месяцев назад.

77. Кроме того, в соответствии с финансовым правилом 105.6 сотрудники Службы бюджета и управления финансами были назначены в качестве утверждающих сотрудников для ЮНЕП и Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби Директором Административного отдела на основе делегирования полномочий Контролера Организации Объединенных Наций. По состоянию на дату проведения проверки четыре сотрудника ЮНЕП имели права доступа, соответствующие функции утверждения в рамках ИМИС. Тем не менее эти сотрудники не были включены в список утверждающих сотрудников.

78. Наконец, некоторые лица имеют несколько имен пользователя для подключения к системе ИМИС. Это затрудняет надлежащее отслеживание операций и приводит к ограничению возможностей в плане обеспечения подотчетности пользователей.

79. ЮНЕП согласилась с рекомендацией Комиссии обеспечить во взаимодействии с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби положение дел, при котором: обзор прав доступа будет включать выявление пользователей, которые покинули организацию или функции которых изменились; и ни один из сотрудников не будет иметь более одного имени пользователя для входа в систему управления данными ИМИС.

80. Хотя ЮНЕП согласилась с вышеприведенной рекомендацией, она указала, что оставляет за собой право в исключительных случаях выдавать более одного имени пользователя некоторым «суперпользователям», которым это может понадобиться в силу особого характера их функций.

Пособие на образование

81. В соответствии с положением 3.2 Положений о персонале (ST/SGB/2009/6) сотрудники Организации Объединенных Наций имеют право на получение субсидии на образование. Сумма этой субсидии на учебный год для каждого ребенка устанавливается в размере 75 процентов от фактически понесенных допустимых расходов на образование в пределах максимального размера субсидии на образование, утвержденного Генеральной Ассамблеей.

82. Согласно примечанию 2(m)(vi) к финансовым ведомостям ЮНЕП «исключительно для целей балансового отчета та часть авансируемых выплат в счет субсидии на образование, которая предположительно относится к учебным годам, закончившимся на дату составления финансовой ведомости, учитывается в качестве отсроченных платежей. Полные суммы авансов учитываются как дебиторская задолженность сотрудников до представления последними требуемых доказательств права на получение этой субсидии, после чего они проводятся по соответствующим бюджетным счетам, а авансированные суммы списываются».

83. Учет расходов является проблематичным. Как поясняется в вышеупомянутом примечании 2(m)(vi) к финансовым ведомостям, суммы субсидий на образование, которые, как правило, выплачиваются сотрудникам в течение летнего периода, предшествующего определенному учебному году, первоначально учитываются в качестве аванса (дебиторская задолженность). Только после

представления сотрудниками документов, подтверждающих их право на получение субсидии, авансированные суммы списываются и расходы утверждаются — это происходит летом после завершения соответствующего учебного года. Соответственно, с учетом протяженности этого процесса сумма субсидии на образование, отраженная на счетах за двухгодичный период 2008–2009 годов, отличается от суммы фактических выплат, произведенных в течение данного двухгодичного периода. Вместе с тем данная сумма соответствует суммам, выплаченным в 2007 и 2008 годах по счетам за 2006/07 и 2007/08 учебные годы, соответственно. Сумма субсидии на образование, выплаченных сотрудникам в 2009 году (2,46 млн. долл. США), будет учтена в качестве расходов за двухгодичный период 2010–2011 годов.

84. В соответствии с пунктом 38 редакции VIII Стандартов учета системы Организации Объединенных Наций (СУСООН) «расходы на финансовый период представляют собой сумму платежей и действительных непогашенных обязательств, произведенных или взятых в пределах ассигнований/выделенных средств на соответствующий период». Кроме того, ни в стандартах учета системы Организации Объединенных Наций, ни в Финансовых положениях и правилах Организации Объединенных Наций не содержится каких-либо других конкретных положений, предусматривающих выплаты в счет ассигнований, которые не рассматриваются в качестве расходов. В применяемых в Организации финансовых и бухгалтерских правилах почти не встречается упоминаний об авансе, не говоря уже об определении этого понятия. Исходя из вышеизложенного, Комиссия считает, что стандарты учета системы Организации Объединенных Наций не предоставляют достаточных оснований для применения порядка учета, изложенного в примечании 2(m)(vi) к финансовым ведомостям.

85. Администрация привела аргумент, согласно которому пункт 38 стандартов учета системы Организации Объединенных Наций не следует толковать в том плане, что все выплаты должны утверждаться в качестве расходов. Кроме того, она заявила, что в соответствии с административной инструкцией о субсидии на образование (ST/AI/2004/2) субсидии на образование считаются авансами, когда они выплачиваются до окончания учебного года.

86. Этот аргумент не объясняет, почему авансы, выплачиваемые сотрудникам, не подпадают под категорию выплат в счет ассигнований на период, о котором говорится в пункте 38 стандартов учета системы Организации Объединенных Наций. Эти авансы не следует приравнивать к займам, предоставляемым сотрудникам на дискреционной основе, как это может иметь место в некоторых подразделениях; такие операции будут совершенно определенно рассматриваться в качестве дебиторской задолженности. Субсидия на образование является законным правом, которое обеспечивается благодаря тому, что в бюджете Организации Объединенных Наций предусматриваются соответствующие ассигнования.

87. Кроме того, принимая во внимание противоречивые толкования стандартов учета системы Организации Объединенных Наций по этому вопросу и отсутствие определения аванса в них, Комиссия задействовала основополагающий принцип учета, применяемый в стандартах учета системы Организации Объединенных Наций (см. пункт 5.iii), который заключается в том, что содержание превалирует над формой, и согласно которому экономические реалии операции превалируют над ее правовым характером. В таком случае, даже если

субсидии на образование действительно следует рассматривать в качестве авансов в соответствии с вышеупомянутой административной инструкцией, на самом деле они представляют собой суммы, выплачиваемые конечным бенефициарам, и при отсутствии каких-либо конкретных стандартов бухгалтерского учета по этому вопросу они должны считаться расходами Организации.

88. Комиссия рекомендует ЮНЕП, в сотрудничестве с администрацией Центральных учреждений Организации Объединенных Наций, пересмотреть порядок учета субсидий на образование.

7. Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств

89. По состоянию на 31 декабря 2009 года сумма взносов к получению составила 5,7 млн. долл. США для Фонда окружающей среды и 15,3 млн. долл. США для общих целевых фондов, как указано в ведомости активов, пассивов, резервов и остатков средств (ведомость II). Кроме того, по состоянию на 31 декабря 2009 года сумма взносов к получению для Многостороннего фонда составила 184,0 млн. долл. США, как показано в таблице 9.1 финансовых ведомостей. В таблице II.5 ниже показаны все взносы по состоянию на 31 декабря 2009 года.

Таблица II.5

Сравнительная динамика добровольных взносов, включая невыплаченные взносы, с 2004–2005 по 2008–2009 годы

(В тыс. долл. США и процентах)

	2005 год	2007 год	2009 год	Разница между 2009 и 2007 годами (в процентах)	Разница между 2007 и 2005 годами (в процентах)
Все фонды ЮНЕП (включая Глобальный экологический фонд)					
Общая сумма добровольных взносов	505 476	545 768	714 449	+30,9	8
Взносы к получению	19 357	20 801	20 986	0	7
Часть взносов, не выплаченных на конец периода (в процентах)	3,83	3,81	2,94		
Многосторонний фонд для осуществления Монреальского протокола (ведомость IX)					
Общая сумма добровольных взносов	264 606	257 648	254 508	-1,2	-3
Взносы к получению	165 179	173 751	183 998	+5,9	5
Часть взносов, не выплаченных на конец периода (в процентах)	62,42	67,44	72,30		

Источник: финансовые ведомости ЮНЕП.

Данные о задолженности по взносам

90. В таблицах финансовых ведомостей 4.1 (для Фонда окружающей среды) и 9.1 (для Многостороннего фонда) представлены данные о задолженности по

невыплаченным объявленным взносам в следующей разбивке по срокам задолженности: «менее 7 месяцев», «от 7 до 12 месяцев», «от 13 до 24 месяцев» и «более 24 месяцев».

91. Что касается Многостороннего фонда, то из общей суммы объявленных взносов в размере 127,3 млн. долл. США по категории «более 24 месяцев» 117 млн. долл. США на самом деле приходится на объявленные взносы, сроки задолженности по которым составляют более пяти лет, что соответствует 63,6 процента от общей суммы взносов к получению в размере 183,9 млн. долл. США.

92. Таким образом, данные по категории «более 24 месяцев» не вполне точно отражают весьма значительную задолженность по определенным объявленным взносам.

93. В примечании 2(k)(i) к финансовым ведомостям указано, что «по истечении четырех лет объявленные, но не выплаченные взносы в Фонд окружающей среды списываются со счетов с санкции Совета управляющих. Взносы, объявленные на финансирование многосторонних природоохранных соглашений, которые относятся к бюджету, утвержденному участниками соглашений, списываются с согласия участников соответствующего многостороннего природоохранных соглашения».

94. Необходимо обеспечивать представление надлежащих данных о задолженности по добровольным взносам, поскольку на их основании может производиться списание невыплаченных взносов. Поэтому в финансовых ведомостях важно указывать точные данные о задолженности по взносам.

95. ЮНЕП согласилась с рекомендацией Комиссии включать более подробные данные в информацию о задолженности по взносам к получению, представляемую в ее финансовых ведомостях.

Взносы к получению для Многостороннего фонда

96. Взносы в Многосторонний фонд учитываются как поступления на основе письменного объявления о взносах, представляемого государствами-членами. По состоянию на 31 декабря 2009 года сумма невыплаченных объявленных взносов в Многосторонний фонд составила 184,0 млн. долл. США, как показано в таблице 9.1 финансовых ведомостей. В долевым выражении этот показатель составляет более 72 процентов от суммы взносов на 2008–2009 годы (254,5 млн. долл. США). Более 117 млн. США из общей суммы невыплаченных взносов приходилось на взносы, задолженность по которым составляет более пяти лет.

97. Многосторонний фонд действует на основе конкретного соглашения между всеми государствами-членами. Совет управляющих ЮНЕП не управляет им. В случае невыплаты объявленного взноса для его списания необходимо согласие участников. Хотя ЮНЕП не распоряжается этими невыплаченными взносами, она несет ответственность за достоверность финансовых ведомостей. Соответственно, ЮНЕП указала сторонам на необходимость решения вопросов, связанных с выплатой взносов, задолженность по которым является значительной.

98. Однако в примечании (ii) к ведомости IX указано, что «Участники Монреальского протокола считают, что все невыплаченные объявленные взносы подлежат взысканию в полном объеме ... Фонд поощряет участников к внесению невыплаченных взносов в полном объеме, и в настоящее время вопрос об их списании не рассматривается». По состоянию на 31 декабря 2009 года в связи с этими невыплаченными объявленными взносами в Многосторонний фонд в ведомостях ЮНЕП не было отражено каких-либо зарезервированных сумм.

99. На своей шестидесятой сессии, состоявшейся в Монреале в апреле 2010 года, Исполнительный комитет Многостороннего фонда поднял вопрос о невыплаченных взносах и впоследствии довел соответствующую информацию до сведения ЮНЕП. В докладе признается, что с 2004 года Исполнительным комитетом и его главным должностным лицом безрезультатно принимались меры в целях взыскания задолженности по этим взносам.

100. Комиссия считает, что перспективы выплаты некоторых взносов, задолженность по которым является значительной, могут считаться неопределенными. Согласно пункту 5(i) стандартов учета системы Организации Объединенных Наций, при выборе и применении методов ведения бухгалтерского учета следует руководствоваться принципами осмотрительности. В этой связи приводится следующее определение осмотрительности: «Многие операции неизбежно характеризуются неопределенностью. С учетом этого при подготовке финансовых ведомостей необходимо проявлять осмотрительность». В пункте 34 стандартов учета системы Организации Объединенных Наций указано, что «в интересах осмотрительного управления финансовой деятельностью в тех случаях, когда поступление учтенных таким образом добровольных взносов считается сомнительным, может быть зарезервирована соответствующая сумма».

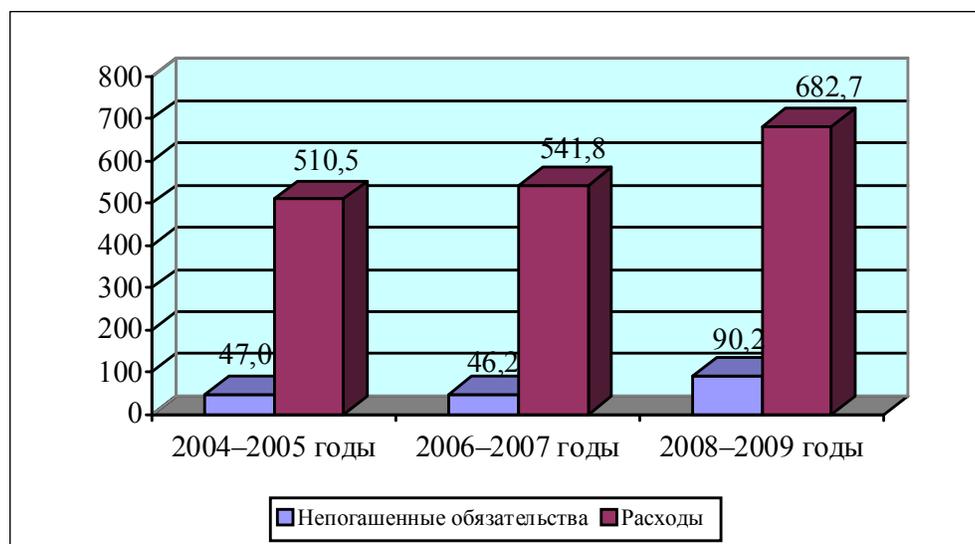
101. Тем не менее ЮНЕП не представила конкретной информации о своей политике в отношении резервирования средств на случай задержек с поступлением невыплаченных взносов.

102. Комиссия рекомендует ЮНЕП в примечании к финансовым ведомостям сообщать о своей политике в отношении резервирования средств на случай задержек с поступлением невыплаченных взносов.

Непогашенные обязательства

103. По состоянию на 31 декабря 2009 года сумма непогашенных обязательств составила 90,2 млн. долл. США, что составляет 13,2 процента от общего объема расходов. Объем непогашенных обязательств увеличился на 95,4 процента (с 46,2 млн. долл. США до 90,2 млн. долл. США), в то время как общая сумма расходов увеличилась всего на 26 процентов (с 541,8 млн. долл. США до 682,7 млн. долл. США). На диаграмме II.П показаны соотношения между суммой непогашенных обязательств и общим объемом расходов за 2004–2005, 2006–2007 и 2008–2009 финансовые годы.

Диаграмма П.П
Непогашенные обязательства и расходы
 (В млн. долл. США)



Источник: финансовые ведомости ЮНЕП.

104. Это увеличение объема объясняется главным образом изменением метода учета расходов, связанных с осуществлением соглашений с партнерами-исполнителями о сотрудничестве по проектам. Действительно, по состоянию на 1 января 2009 года ЮНЕП постановила брать на себя обязательства в отношении прогнозируемых расходов по проектам, осуществляемых партнерами-исполнителями на основе соглашений о сотрудничестве по проектам, при подписании соглашений, в то время как до 2008 года обязательства в отношении средств, выплачиваемых партнерам-исполнителям, принимались только в случае предоставления им денежных авансов. Дополнительные комментарии по этому вопросу содержатся в соответствующем разделе настоящего доклада.

105. В правиле 105.9 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций говорится, что «обязательство должно основываться на официальном контракте, соглашении, заказе-наряде или другой форме договорного обязательства или на финансовом обязательстве, признанном Организацией Объединенных Наций. Все обязательства должны подтверждаться соответствующими расходными ордерами».

106. Комиссия отметила, что непогашенные обязательства на сумму 143 607 долл. США, или 0,15 процента от общей суммы непогашенных обязательств, которые были урегулированы до конца данного двухгодичного периода, были, тем не менее, отражены в финансовых ведомостях в качестве все еще не погашенных.

107. Комиссия рекомендует ЮНЕП обеспечить, чтобы все обязательства, списанные до конца года, больше не учитывались в качестве непогашенных обязательств.

8. Финансовые обязательства, связанные с выплатами при прекращении службы (включая медицинское страхование после выхода в отставку)

Политика финансирования

108. В своем предыдущем докладе Комиссия рекомендовала ЮНЕП разработать план финансирования в целях выполнения финансовых обязательств, связанных с выплатами при прекращении службы (см. A/63/5/Add.6, пункт 44).

109. Что касается пособий на репатриацию, то для выполнения соответствующих обязательств в 2007 году был создан специальный фонд. В настоящее время ЮНЕП ежемесячно выплачивает 8 процентов от заработной платы на цели пособий на репатриацию, относя расходы на счет различных источников финансирования.

110. Комиссия, однако, отметила, что ЮНЕП не задокументировала в официальном порядке утвержденные ее Советом управляющих планы финансирования в отношении медицинского страхования после выхода в отставку и неиспользованных дней отпуска. План финансирования будет включать всеобъемлющую эффективную стратегию финансирования, разработанную с учетом характера обязательств, для выполнения которых требуется финансирование, и характера инвестиций, которые необходимо непрерывно осуществлять для выполнения таких обязательств. В контексте плана финансирования, возможно, необходимо также рассмотреть вопрос о целесообразности выделения в особую категорию инвестиций, предназначенных для выполнения таких обязательств.

111. Комиссия была обеспокоена тем, что в тех случаях, когда выполнение обязательств, связанных с выплатами при прекращении службы и после выхода в отставку, не подкрепляется утвержденным планом финансирования, существует опасность того, что финансовое положение ЮНЕП не позволит ей в полной мере выполнить свои обязательства, связанные с выплатами при прекращении службы и после выхода в отставку, когда наступят сроки их выполнения.

112. Комиссия вновь подтверждает свою предыдущую рекомендацию в адрес ЮНЕП разработать механизм целевого финансирования для сбалансированного выполнения своих обязательств, связанных с выплатами при прекращении службы и после выхода в отставку, и представить его своему Совету управляющих и Генеральной Ассамблее для рассмотрения и одобрения.

Ставка дисконтирования

113. Что касается ставки дисконтирования, применяемой для расчета обязательств, связанных с выплатами при прекращении службы, то в ЮНЕП использовалась ставка дисконтирования на уровне 6 процентов.

114. Ставка дисконтирования представляет собой процентную ставку, которая используется в рамках общей финансовой практики для оценки текущего значения суммы, которая будет получена или потеряна в будущем. Иными словами, она отражает стоимость денег с учетом фактора времени. В силу того, что финансовые обязательства, связанные с выплатами при прекращении службы, включают пособия, которые будут выплачиваться ЮНЕП ее сотрудникам, вы-

шедшим на пенсию, в будущем, в МСУГС, как и в большинстве других механизмов учета, предусмотрено требование о «дисконтировании» этих сумм, с тем чтобы ответственное за учет подразделение использовало текущую стоимость будущих пособий в качестве сметного показателя своих финансовых обязательств.

115. С практической точки зрения чем выше дисконтная ставка, тем ниже текущее значение будущих сумм (и наоборот, чем ниже дисконтная ставка, тем выше текущее значение будущих сумм). Например, при прочих равных условиях, в актуарном отчете указывается, что снижение используемой в ЮНЕП ставки дисконтирования на 1 процент приведет к увеличению суммы финансовых обязательств на 24 процента, или 9 352 320 долл. США.

116. В стандарте МСУГС 25, который был положен в основу актуарного метода, использовавшегося при проведении оценки финансовых обязательств в связи с медицинским страхованием после выхода в отставку, как это предусмотрено в резолюции Генеральной Ассамблеи 61/264, не предписывается применения какой-либо конкретной ставки дисконтирования. Вместе с тем в нем говорится, что «ставка, используемая для дисконтирования финансовых обязательств в связи с выплатами после выхода на пенсию (обеспеченных и не обеспеченных финансовыми средствами), должна отражать стоимость денег с учетом фактора времени. Валюта и срок действия финансового инструмента, выбранного для отражения стоимости денег с учетом фактора времени, должны соответствовать валюте и ориентировочному сроку существования пенсионных обязательств в связи с выплатами после выхода на пенсию» (пункт 91). В этом стандарте далее указывается, что «соответствующая структура сама решает, как лучше всего определять ставку дисконтирования, с тем чтобы она отражала стоимость денег с учетом фактора времени: на основе зафиксированной на дату представления отчетности рыночной доходности государственных облигаций, высококачественных корпоративных облигаций или других финансовых инструментов. В некоторых странах наилучшим показателем, отражающим стоимость денег с учетом фактора времени, будет зафиксированная на дату представления отчетности рыночная доходность государственных облигаций. Однако в некоторых странах дело может обстоять и по-иному: например, там, где отсутствует емкий рынок государственных облигаций или где показатель рыночной доходности по государственным облигациям на дату представления отчетности не отражает стоимости денег с учетом фактора времени. В таких случаях структура, представляющая отчетность, определяет уровень ставки иным методом, например на основании рыночной доходности высококачественных корпоративных облигаций» (пункт 94).

117. Как и большинство других элементов методологии, используемых для актуарной оценки финансовых обязательств в связи с медицинским страхованием после выхода в отставку, ставка дисконтирования была выбрана Организацией Объединенных Наций для всех структур, которые участвуют в аналогичных планах медицинского страхования и в отношении которых Организация Объединенных Наций координировала проведение актуарной оценки.

118. По мнению Организации Объединенных Наций, цель выбора ставки дисконтирования при оценке финансовых обязательств в связи с выплатами при прекращении службы заключается в определении суммы, которая в случае ее единовременного инвестирования в портфель высококачественных долговых

инструментов обеспечивала бы в будущем необходимые поступления денежной наличности для выплаты начисленных пенсионных пособий по мере наступления сроков их выплаты. Организация Объединенных Наций традиционно определяет ставку дисконтирования на основании показателей доходности имеющихся высококачественных инвестиций с фиксированным доходом, которые обеспечивают поступления денежной наличности, совпадающие по срокам и объемам с ожидаемыми выплатами пособий. В качестве эталонного показателя доходности Организация Объединенных Наций использует показатель доходности высококачественных долгосрочных корпоративных облигаций.

119. Комиссия признает, что эта методология соответствует МСУГС 25, но при этом предлагает при обсуждении вопроса финансирования указанных обязательств учитывать следующие замечания:

а) повышение ставки дисконтирования не отражает динамики процентных ставок, которые, как правило, оказываются ниже, чем в последнее время. Это повышение вызвано решением Организации Объединенных Наций не повышать ставки дисконтирования, использовавшейся в ходе предыдущей оценки, хотя применение методологии, описанной выше, привело бы в то время к повышению ставки с 5,5 до 6,5 процента. Ввиду отсутствия в стандартах учета четких предписаний (МСУГС 25 пока не принят) Организация Объединенных Наций решила действовать консервативно и сохранить ставку на уровне в 5,5 процента. Если бы она решила повысить ставку до 6,5 процента, то при проведении последней актуарной оценки эта ставка была бы не повышена, а понижена, что соответствовало бы экономическим реалиям;

б) ставка дисконтирования — это лишь один из примеров, иллюстрирующих значительную неопределенность, неизбежно присущую проведению актуарной оценки финансовых обязательств. При всем соответствии стандартам учета нынешняя оценка дает лишь приблизительное представление о фактической стоимости финансовых обязательств. Поэтому Исполнительный совет и Генеральная Ассамблея, возможно, предпочтут не относиться к ней как к истине в последней инстанции. Оценки, в основе которых лежат стандарты, отличные от стандартов учета, могут давать совсем иные результаты. В этой связи Комиссия хотела бы подчеркнуть, что финансовая оценка потребностей в финансовых ресурсах (или «оценка финансирования») дала бы значение, отличное от бухгалтерской оценки, которая, как правило, более консервативна.

Актуарная оценка компенсации за ежегодный отпуск

120. Начисленные финансовые обязательства представляют собой приведенную стоимость сумм (без учета взносов пенсионеров), накопившихся за период с даты поступления сотрудника Организации Объединенных Наций на службу по дату актуарной оценки. Сюда включаются выплаты, связанные со статусом сотрудника как международного служащего, в том числе финансовая компенсация за неиспользованный ежегодный отпуск (неиспользованные дни отпуска) и субсидия на репатриацию. По состоянию на 31 декабря 2009 года финансовые обязательства ЮНЕП по отпускам составили 7,9 млн. долл. США.

121. Если раньше финансовые обязательства в связи с компенсацией за ежегодный отпуск и выплатой субсидии на репатриацию оценивались по текущим издержкам, то теперь ЮНЕП пересмотрела используемые принципы учета и стала рассчитывать обязательства в связи с компенсацией за ежегодный отпуск

на базе актуарной оценки, выполненной внешним консультантом. Комиссия отметила, что внешний консультант указал в своем отчете, что ЮНЕП просила его провести «... актуарную оценку обязательств, связанных с медицинским страхованием после выхода в отставку, субсидиями на репатриацию и компенсацией за ежегодный отпуск, для целей представления отчетности в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС 25)».

122. Комиссия рассмотрела отчет об актуарной оценке, в рамках которой актуарий определил размер финансовых обязательств по оплате медицинского страхования после выхода в отставку, выплате субсидии на репатриацию и компенсации за ежегодный отпуск. Что касается финансовых обязательств по компенсации за ежегодный отпуск, то ниже приводятся выдержки из описания предположений, подробно изложенных в отчете об актуарной оценке:

а) ежегодный отпуск предназначен для временного освобождения сотрудников от работы по личным причинам и для целей восстановления здоровья, отдыха и развлечений при выплате им полного оклада. Сотрудники, которые прекращают службу, имеют право на оплату всех накопившихся неиспользованных дней отпуска в количестве не более 60 дней. Этот вид пособия называется «ежегодным отпуском»;

б) прогноз ежегодного отпуска: прогнозировалось, что остаток дней ежегодного отпуска при выходе сотрудника в отставку будет равен сумме неиспользованных дней ежегодного отпуска сотрудника по состоянию на 1 января 2010 года и дополнительных дней ежегодного отпуска, начисленных и не использованных этим сотрудником после 1 января 2010 года ...;

с) оценка обязательств производилась на базе ставки дисконтирования, составлявшей на 31 декабря 2009 года 6 процентов.

123. В обоснование изменения метода оценки ежегодного отпуска ЮНЕП сослалась на МСУГС 25, хотя в финансовых ведомостях упоминание о МСУГС отсутствует. ЮНЕП полагает, что это изменение повышает качество финансовой информации, которая по-прежнему отвечает требованиям стандартов учета системы Организации Объединенных Наций, и при этом является шагом в направлении полного внедрения МСУГС.

124. Комиссия приняла во внимание этот факт и проверила, насколько этот новый метод оценки будет совместим с МСУГС после полного перехода ЮНЕП на эти стандарты.

125. Одной из важных особенностей МСУГС 25 является разграничение краткосрочных и долгосрочных выплат. ЮНЕП применила метод актуарной оценки в отношении финансовых обязательств в связи с отпуском исходя из того, что ежегодный отпуск относится к категории долгосрочных выплат.

126. МСУГС 25 определяет краткосрочные выплаты сотрудникам как «выплаты (помимо выходных пособий), подлежащие перечислению в полном объеме в течение 12 месяцев после окончания периода, в котором сотрудники оказывали соответствующие услуги». Кроме того, в пункте 11 МСУГС 25 приводятся примеры выплат, которые относятся к категории краткосрочных, включая «краткосрочные оплачиваемые отпуска (такие, как ежегодный отпуск и оплачиваемый отпуск по болезни) в случаях, когда отпуск предполагается предос-

тавить в течение 12 месяцев после завершения периода, в котором сотрудники оказывали соответствующие услуги». Тот факт, что в соответствии с правилами о персонале Организации Объединенных Наций сотрудники могут накапливать неиспользованные дни отпуска из периода в период и имеют право на получение денежной компенсации за неиспользованные дни отпуска при прекращении службы, само по себе не превращает ежегодный отпуск в долгосрочную выплату. В МСУГС 25 (пункты 14–19) эти случаи отнесены к категории краткосрочных выплат.

127. Кроме того, в пункте 12 МСУГС 25 говорится, что «учет краткосрочных выплат сотрудникам обычно прост, поскольку для оценки обязательств или расходов не требуется применения актуарных предположений и невозможно возникновение каких-либо актуарных прибылей или убытков. Более того, обязательства по краткосрочным выплатам сотрудникам оцениваются на недисконтируемой основе».

128. В этой связи Комиссия полагает, что финансовые обязательства в связи с компенсацией за ежегодный отпуск в размере 7 962 000 долл. США, рассчитанные путем проведения актуарной оценки, не соответствуют МСУГС 25, так как а) включают дни отпуска, которые, предположительно, накопятся в будущем, и б) представляют собой дисконтированную сумму.

129. ЮНЕП согласилась с рекомендацией Комиссии рассмотреть возможность пересмотра своей политики в отношении оценки обязательств, связанных с компенсацией за отпуск, в ходе внедрения в ней МСУГС.

9. Управление/бюджетирование, ориентированное на конкретные результаты

130. Составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты, — это процесс подготовки бюджета по программам, в котором: а) разработка программ строится на основе набора заранее определенных целей и ожидаемых результатов; б) ожидаемые результаты определяются мероприятиями и увязываются с ними; и в) фактические достижения оцениваются по степени достижения целей с использованием показателей достижения результатов. В нем используется логическая схема, составленная таким образом, чтобы обеспечить конкретный, поддающийся количественной оценке, достижимый, реалистичный и привязанный к срокам характер ожидаемых результатов.

131. Комиссия провела обзор бюджета ЮНЕП по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов с точки зрения процесса составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты.

132. Структура бюджета по программам соответствует логической схеме, определенной в бюллетене Генерального секретаря о Положениях и правилах, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки (ST/SGB/2000/8). Эта схема включает цели, ожидаемые результаты, показатели достижения результатов и внешние факторы.

133. Хотя требования к формальному представлению логической схемы были соблюдены, Комиссия пришла к выводу, что не представляется возможным проверить некоторые из упомянутых достижений. Не все данные, содержащиеся в отчете об исполнении бюджета, были подкреплены подтверждающей до-

кументацией, и имеющаяся подтверждающая документация не была представлена в централизованном порядке в базе данных.

134. ЮНЕП согласилась с рекомендацией Комиссии обеспечить, чтобы все показатели достижения результатов подтверждались документальными доказательствами.

10. Управление программами и проектами

Проекты, осуществляемые внешними партнерами, — общий обзор процесса

135. Проекты ЮНЕП, Отдела по координации деятельности Глобального экологического фонда и Многостороннего фонда могут осуществляться внешними партнерами. В случае ЮНЕП и Многостороннего фонда эти партнеры называются «партнерами-исполнителями», а в случае Отдела по координации деятельности Глобального экологического фонда — «партнерами по осуществлению». В настоящем докладе они будут называться «партнерами-исполнителями».

136. Прежде чем какой-либо проект может быть осуществлен учреждением-исполнителем, необходимо подписать контракт между организацией и партнером. На практике используются различные правовые соглашения в зависимости от масштабов проекта и типа учреждения-исполнителя: ЮНЕП, включая Отдел по координации деятельности Глобального экологического фонда и Многосторонний фонд, использует соглашения о финансировании мелких проектов для контрактов на сумму до 200 000 долл. США, соглашения о сотрудничестве по проектам для контрактов на сумму свыше 200 000 долл. США, письма-соглашения для проектов, осуществляемых другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, или внутренние соглашения о сотрудничестве для проектов, осуществляемых другими подразделениями ЮНЕП.

Методы учета

137. В отношении выплат партнерам-исполнителям в ЮНЕП, Отделе по координации деятельности Глобального экологического фонда и Многостороннем фонде использовались различные методы учета.

138. В случае используемых в ЮНЕП соглашений о финансировании мелких проектов расходные ордера выписывались при подписании правового соглашения. В случае крупномасштабных проектов ЮНЕП, регулируемых соглашениями о сотрудничестве по проектам (по состоянию до 31 декабря 2008 года, когда ЮНЕП привела в соответствие крупномасштабные и мелкие проекты), и проектов Отдела по координации деятельности Глобального экологического фонда и Многостороннего фонда расходные ордера не выписывались. ЮНЕП выписывала расходные ордера на сумму денежных авансов, когда они выдавались партнерам-исполнителям.

139. Во втором пункте преамбулы к стандартам учета системы Организации Объединенных Наций говорится, что одна из целей стандартов учета заключается в «содействии обеспечению последовательности в учете и практике финансовой отчетности в контексте отношений между организациями». Исходя из этого подобные различия в учете выплат учреждениям-исполнителям могут объясняться лишь существенными различиями в организации работы.

140. Комиссия провела обзор контрактов, заключенных между ЮНЕП, Отделом по координации деятельности Глобального экологического фонда и их партнерами-исполнителями. Во всех контрактах отмечалась роль партнера-исполнителя («партнер несет ответственность за осуществление проекта»), упоминалась максимальная сумма финансирования и содержались требования в отношении денежных авансов и представляемых партнерами отчетов о работе. Не было обнаружено каких-либо заметных различий между этими контрактами, которые могли бы служить оправданием для применения различных методов учета.

141. Комиссия рекомендует ЮНЕП, в сотрудничестве с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби, установить единообразный порядок учета для проектов, осуществляемых внешними партнерами, или же обосновать необходимость применения различных методов учета.

11. Управление закупками и контрактами

Делегирование полномочий

142. Функции управления закупками и контрактами осуществлялись от имени ЮНЕП Секцией закупок, поездок и перевозок Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби.

143. Согласно положению 5.12 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций «закупочные функции включают все меры, необходимые для закупки или аренды имущества, включая товары и недвижимость, а также для приобретения услуг, в том числе связанных с осуществлением работ». Закупочные операции включают определение потребности, установление конкретных требований в отношении удовлетворения потребностей, выявление потенциальных поставщиков, направление приглашений к участию в торгах и представлению предложений, оценку тендеров и предложений, присуждение контрактов и заказов на закупки, контроль за исполнением и обеспечение соблюдения требований поставщиками, приемку и проверку поставок, осуществление платежей поставщикам и распоряжение поставляемым имуществом или предоставляемыми по контракту услугами.

144. В 2005 году Директору Отдела административного обслуживания Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби были делегированы полномочия на подписание контрактов и заказ товаров и услуг. Данные полномочия были вторично делегированы определенным сотрудникам Управления закупок с ограничениями на объем закупок, установленными в соответствии с классом должности этих сотрудников. Данные об этих ограничениях содержатся в приложениях к документу о делегировании полномочий от 19 мая 2005 года. Эти данные приводятся в таблице II.6.

Таблица П.7
Финансовые ограничения на делегированные полномочия в области закупок

<i>Должностные лица, которым могут вторично делегироваться полномочия</i>	<i>Финансовые ограничения на делегированные полномочия в области закупок</i>
Директор/начальник Административного отдела (Д-1 и выше)	Без ограничений: в случае применения полномочий для закупок на сумму свыше 200 000 долл. США местный комитет по контрактам проводит обзор
Главный сотрудник по закупкам (С-5)	150 000 долл. США: закупки на сумму свыше 150 000 долл. США должны утверждаться Директором/начальником Административного отдела, а в случае закупок на сумму свыше 200 000 долл. США местный комитет по контрактам проводит обзор, и они должны утверждаться Директором/начальником Административного отдела
Сотрудник по закупкам (С-4)	75 000 долл. США
Сотрудник по закупкам (С-3)	50 000 долл. США
Младший сотрудник по закупкам (С-2)	25 000 долл. США
Помощник по закупкам (ОО-5 и выше)	7 500 долл. США

145. В течение двухгодичного периода 2008–2009 годов заказы на товары и услуги размещались за счет средств ЮНЕП восьмью сотрудниками в объемах, превышающих делегированные им полномочия. Общая сумма этих заказов (численностью 77) составила 2,9 млн. долл. США.

146. В 2009 году в рамках программного обеспечения ИМИС был создан механизм автоматической проверки санкционированных ограничений для каждого сотрудника, ответственного за размещение заказов на закупку. Тем не менее этот механизм не был правильно настроен таким образом, чтобы в нем учитывались финансовые ограничения, изложенные в изданных в 2005 году пересмотренных приложениях. В общей сложности 29 человек могли утверждать заказы в неограниченных объемах, и один сотрудник класса ОО-7 был уполномочен утверждать суммы в размере до 70 000 долл. США в контексте приспособления программного приложения к нуждам пользователей.

147. ЮНЕП согласилась с рекомендацией Комиссии, согласно которой ей следует, в координации с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби, периодически пересматривать параметры закупок в ИМИС, с тем чтобы обеспечить отражение в них ограничений, установленных в контексте делегирования полномочий на закупки и управление контрактами.

База данных о поставщиках

148. В статье 7.9.1(e) Руководства по закупкам Организации Объединенных Наций содержится требование об официальной регистрации поставщиков в базе данных о поставщиках после того, как подразделением по закупкам будет установлено, что поставщик отвечает необходимым минимальным стандартам, до заключения контрактов с ними, и конкретно говорится, что ни один из контрактов не должен заключаться до официальной регистрации поставщика, ко-

торая проводится после заполнения заявки на регистрацию поставщика, и какое-либо исключение из этого правила допускается только при наличии письменного решения Директора Отдела закупок в Центральных учреждениях и после консультации с Комитетом по проверке работы поставщиков, если это применимо.

149. Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби, Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) и ЮНЕП имеют одну общую базу данных о поставщиках. Официальная регистрация поставщиков создает возможность для обеспечения безопасности и упрощения процесса закупок, в частности при издании приглашений к торгам, поскольку благодаря ей имеется список квалифицированных поставщиков.

150. По состоянию на дату проведения проверки только 793 поставщика из в общей сложности 8105 поставщиков (т.е. менее 10 процентов) были официально зарегистрированы в электронной системе ИМИС. Например, по шести отобранным для проверки контрактам на значительные суммы (более 1 млн. долл. США) ни один из поставщиков не был официально зарегистрирован в базе данных поставщиков.

151. Кроме того, в 2009 году в ходе пакетной обработки информации о поставщиках все содержащиеся в исходной базе данных поставщики были помечены как действующие без проведения какого-либо предварительного анализа.

152. По состоянию на дату проведения проверки с 53 процентами поставщиков не заключались контракты на протяжении более четырех лет. Объявление этих поставщиков действующими может привести к их неправомерному использованию.

153. ЮНЕП согласилась с рекомендацией Комиссии, согласно которой в координации с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби ей следует: а) официально регистрировать поставщиков в базе данных до заключения контракта; б) объявлять содержащихся в базе данных поставщиков действующими в индивидуальном порядке; а также с) провести обзор базы данных о поставщиках, с тем чтобы объявить неиспользуемых поставщиков недействующими.

База данных для контроля за контрактами

154. Информация о контрактах на товары и услуги сведена в базу данных в рамках "Lotus Notes". Эта база данных поддерживалась отдельно от системы учета ИМИС, и поэтому содержащуюся в ней информацию приходилось вводить в ИМИС вручную. Кроме того, в связи с тем, что номер контракта не вводился в ИМИС, не имелось возможности для осуществления общего контроля за суммой заказ-нарядов по отдельно взятому контракту, поскольку не было установлено автоматической взаимосвязи между определенной закупкой и соответствующим контрактом.

155. Кроме того, можно было бы повысить эффективность управления базой данных: даты начала осуществления контрактов или их номера не всегда вводились в базу данных и суммы контрактов выражались в местной валюте или в долларах США без указания используемых денежных единиц.

156. Комиссия рекомендует ЮНЕП, в координации с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби: а) добавить необходимое поле данных в систему ИМИС в целях обеспечения возможности для введения соответствующего номера контракта для заказов на закупку товаров и услуг, относящихся к определенному контракту; и б) непрерывно обновлять базу данных, предназначенную для управления контрактами.

12. Управление имуществом длительного пользования

157. В соответствии с административной инструкцией по управлению имуществом и инвентарными запасами в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций (ST/AI/2003/5) имущество длительного пользования включает:

а) имущество и оборудование стоимостью не менее 1500 долл. США за единицу на момент приобретения и со сроком службы не менее пяти лет (например, генераторы, кухонное оборудование, основное оборудование и автотранспортные средства);

б) специальные предметы, которые считаются привлекательными по своему характеру и которые из-за их размеров легко вынести или вывезти из помещения, стоимостью не менее 500 долл. США за единицу на момент приобретения и со сроком службы не менее трех лет (например, компьютеры, видеокамеры, телевизоры, факсимильные аппараты и магнитофоны);

в) комплектные предметы имущества (например, мебель и модульное оборудование для рабочих мест) со сроком службы не менее пяти лет, независимо от их стоимости.

158. Как указано в примечании 13 к финансовым ведомостям, по состоянию на 31 декабря 2009 года стоимость имущества длительного пользования составила 9,3 млн. долл. США, что на 46,9 процента меньше остаточной стоимости за предыдущий период на уровне 17,5 млн. долл. США.

159. По состоянию на 31 декабря 2009 года были произведены корректировки за предыдущий год на общую сумму 8 млн. долл. США. Совет был проинформирован о том, что эти корректировки соответствуют изменениям, внесенным в систему инвентарных запасов в результате физической инвентаризации, проводившейся в течение двухгодичного периода. В действительности руководство проинформировало Комиссию о том, что до 2008 года инвентарные данные отражались в электронных таблицах "Excel" и были основаны на кумулятивных показателях закупок. В конце апреля 2008 года на основе рекомендаций, вынесенных по итогам предыдущей проверки (последняя из этих рекомендаций содержится в пункте 76 предыдущего доклада Комиссии A/63/5/Add.6), была проведена физическая инвентаризация. Впоследствии была проведена выверка записей, и ранее учтенные данные были скорректированы в целях приведения их в соответствие с фактическими результатами подсчета. ЮНЕП пришла к заключению, что в некоторых случаях ликвидация имущества не отражалась в течение ряда лет в сводных отчетах, которые использовались для составления финансовых ведомостей. Таким образом, после проведенного ЮНЕП скрупулезного подсчета ею было установлено, что фактическая стоимость имущества длительного пользования, указанная в финансовых ведомостях, была значительно ниже отраженной в отчетах совокупной стоимости.

160. Комиссия запросила подтверждающие документы, касающиеся корректировок за предыдущий год. ЮНЕП не смогла представить какого-либо перечня ликвидированного имущества, которое не было учтено до 2008 года. Комиссия признала, что проведение физической инвентаризации и выверка записей по результатам физического подсчета представляет собой очень важный шаг, предпринятый ЮНЕП. Тем не менее при отсутствии подтверждающей документации Комиссия не смогла обоснованно подтвердить сумму корректировок за предыдущий год, указанную в финансовых ведомостях, и, соответственно, стоимость имущества длительного пользования ЮНЕП.

161. В соответствии с предыдущими рекомендациями Комиссии в данном двухгодичном периоде ЮНЕП внедрила систему управления инвентарными запасами. Эта система ("Hardcat"), разработанная в целях повышения эффективности распоряжения имуществом и управления запасами, по состоянию на дату проведения проверки была предназначена исключительно для учета имущества длительного пользования и управления им в штаб-квартире ООН-Хабитат (Найроби). Однако, как понимает Комиссия, планируется распространить доступ к этой системе на ряд отделений (до настоящего времени было оформлено 26 лицензий на ее использование).

162. Необходимо повысить темпы внедрения системы управления запасами во всех периферийных отделениях и отделениях связи в целях обеспечения эффективного управления имуществом.

163. ЮНЕП согласилась с рекомендацией Комиссии в отношении распространения системы управления запасами на периферийные отделения и отделения связи.

13. Информационные технологии

Подготовка финансовых ведомостей

164. В пунктах 77–83 своего предыдущего доклада (A/63/5/Add.6) Комиссия отметила ряд недостатков в процедуре подготовки финансовых ведомостей.

165. Система управления счетами в рамках ИМИС не допускала автоматической подготовки финансовых ведомостей ЮНЕП. Для преодоления этого недостатка в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби использовался специальный модуль под названием «Кристалл». Цель заключалась в том, чтобы получить данные об остатках на счетах, необходимые для подготовки финансовых ведомостей, и в частности предварительные данные об остатках на счетах в разбивке по фондам.

166. После поступления данных в систему «Кристалл» служба бухгалтерского учета Отделения заносит их в электронные таблицы. В целях получения всех данных, необходимых для анализа финансовых ведомостей (а именно, данных об общей сумме остатков, данных об остатках в разбивке по фондам, подробных данных о расходах и поступлениях, обязательствах и взносах), служба бухгалтерского учета несколько раз производила сбор данных с использованием модуля «Кристалл». Затем эта служба обработала данные, экспортированные из модуля «Кристалл» в электронные документы, с тем чтобы их можно было ввести в форму, необходимую для подготовки финансовых ведомостей.

167. Использование этой системы влечет за собой возникновение ограничений по срокам и рисков в плане ошибок в связи с тем, что операции осуществляются вручную. Подготовка финансовых ведомостей на основе данных, поступающих из системы бухгалтерского учета, требует осуществления деятельности в четыре этапа, два из которых не были автоматизированы.

168. Эта недостаточная автоматизация особо проявлялась также в осуществлявшихся вручную операциях в целях экспорта и обработки данных, которые были необходимы для преобразования остатков на счетах, поддерживаемых в соответствии с номером счета согласно плану счетов ИМИС, в остатки, отражаемые в финансовых ведомостях, которые учитывались согласно характеру операции.

169. ЮНЕП согласилась с рекомендацией Комиссии, содержащейся в пункте 83 ее предыдущего доклада (A/63/5/Add.6), согласно которой необходимо рассмотреть варианты сведения к минимуму ручной обработки данных.

170. В ходе промежуточной проверки, проведенной в 2009 году, Комиссия уточнила свою рекомендацию, потребовав:

а) сократить количество ручных операций, осуществляемых с использованием базы данных, например, на основе непосредственной настройки конфигурации надлежащего выходного формата в модуле «Кристалл»;

б) дополнить существующую процедуру подробным разъяснением всех ручных операций с данными, которые будут выполняться в формате «Excel», а также описанием проверок, которые должны проводиться в отношении различных таблиц;

в) подготовить руководящее пособие с описанием того, какие именно счета включаются в различные статьи финансовых ведомостей, а также того, каким образом остатки на счетах кредиторов и дебиторов должны подразделяться на активы и пассивы.

171. Комиссия отметила, что для автоматической подготовки финансовых ведомостей после обработки исходных данных в формате «Excel», полученных с использованием модуля «Кристалл», в настоящее время используется новый инструмент на основе программы «Microsoft Access». Однако все еще остается несколько ручных операций, необходимых для изменения местоположения некоторых статей ведомостей и обеспечения учета элементов, которые не обрабатываются в ИМИС. Был опубликован проект руководящего пособия с описанием процедур подготовки финансовых ведомостей.

172. После того как Комиссия попыталась применить механизм проверки и контроля, подробно изложенный в проекте руководящего пособия, она отметила, что некоторые процедуры контроля были недостаточно подробно описаны для того, чтобы они могли должным образом применяться третьими сторонами.

173. ЮНЕП согласилась с рекомендацией Комиссии о том, что в координации с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби ей следует: а) разработать программное обеспечение для инструмента на основе программы «Microsoft Access», с тем чтобы избавиться от остающихся ручных операций; б) изучить возможность использования ИМИС для

обработки данных по всем фондам; а также с) уточнить описание механизма проверки и контроля.

Записи в первичном учетном документе

174. Записи в первичном учетном документе представляют собой прямые записи в общей бухгалтерской книге, производимые вручную. Как таковые они чреваты рисками мошенничества или ненадлежащего использования систем, что может привести к искажениям или ошибкам в финансовых ведомостях. Такие элементы должны тщательно контролироваться и обзреваться, и права доступа к таким операциям должны быть ограниченными.

175. Комиссия отметила, что 26 процентов общих записей в общей бухгалтерской книге по статье поступлений и 1 процент этих записей по статье расходов были произведены на основе записей в первичном учетном документе, что объясняется главным образом ограниченностью системы ИМИС. Это привело к следующим последствиям: не менее 74 сотрудников могли производить записи в первичном учетном документе, и 18 из 62 сотрудников Секции бухгалтерского учета Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби могли утверждать их. Комиссия считает, что в силу значительного объема записей в первичном учетном документе и большого числа сотрудников, уполномоченных производить их, существенно возрос риск допущения ошибки или мошенничества.

176. Кроме того, Комиссия установила, что обзоры записей в первичном учетном документе проводились недостаточно часто.

177. ЮНЕП согласилась с рекомендацией Комиссии о том, что в координации с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби ей следует: а) воспользоваться выгодами от предстоящего внедрения новой системы общеорганизационного планирования ресурсов в целях ликвидации записей в первичном учетном документе; а также б) усилить внутренний контроль за записями в первичном учетном документе и предоставлением прав доступа для их осуществления.

14. Внутренняя ревизия

178. В 2008–2009 годах Управление служб внутреннего надзора (УСВН) выполнило два ревизионных задания в ЮНЕП и подготовило два доклада. Первое задание заключалось в проведении проверки по вопросам финансового управления конкретно взятым планом. Второе задание заключалось в оценке рисков по всей ЮНЕП. Тем не менее в плане действий содержится указание на четыре проверки в 2008 году и четыре проверки в 2009 году. В пункте 34 своего доклада о финансовых докладах и проверенных финансовых ведомостях и докладах Комиссии ревизоров за период, закончившийся 31 декабря 2007 года (A/63/474) Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам выразил обеспокоенность низким показателем выполнения запланированных ревизионных заданий и подчеркнул, что эту ситуацию необходимо исправить. Комиссия выражает обеспокоенность в связи с вновь отмечаемым низким показателем выполнения заданий, который может объясняться, среди прочего, высокой долей вакантных должностей (40 процентов) в Отделении УСВН в Найроби. Комиссия считает, что необходимо в приоритетном порядке рассмотреть вопрос об эффективности работы службы внутренней ревизии.

179. Комиссия рекомендует УСВН повысить показатель выполнения запланированных проверок в ЮНЕП.

180. УСВН провело проверку финансовой деятельности ЮНЕП на основе проведения оценки выполнения Средиземноморского плана действий. Ниже приводится резюме результатов этой проверки. По состоянию на 31 августа 2008 года по 80 процентам взносов отмечались задержки в поступлении, и по состоянию на 30 сентября 2008 года отмечалась нехватка средств в оперативном резерве Средиземноморского целевого фонда на сумму 811 203 долл. США. Это положение дел еще больше ухудшилось из-за отсутствия стратегии сбора средств для покрытия их нехватки. В ходе проверки были выявлены нарушения, касающиеся расходов на официальные поездки и представительских расходов. ЮНЕП необходимо внедрить механизмы контроля для обеспечения соблюдения правил, регулирующих эти расходы.

181. В докладе содержалось 18 рекомендаций, из которых только одна не была принята. В общей сложности 15 из этих рекомендаций были выполнены на момент проведения проверки Комиссией, и две рекомендации находятся в процессе выполнения.

182. Оценка рисков по всей ЮНЕП проводилась с тем, чтобы получить представление о внутриорганизационных связях, рисках, механизмах контроля и процессах, осуществляемых в целях достижения результатов. В ходе этой проверки рассматривались вопросы административного и стратегического управления, финансового управления и управления людскими ресурсами, а также вопросы, касающиеся контрактов, информационной системы, средств управления материально-техническим снабжением, управления программами и проектами, ведения документации и проведения конференций.

183. Комиссия учитывала результаты этой оценки основных рисков в ходе проведения своих собственных проверок.

С. Информация, раскрытая руководством

1. Списание недостающей денежной наличности, дебиторской задолженности и имущества

184. Администрация сообщила Комиссии о том, что в 2008–2009 годах в соответствии с правилом 106.8 Финансовых правил было произведено списание недостающей денежной наличности и дебиторской задолженности на сумму 3 284 686 долл. США. В соответствии с правилом 106.9 Финансовых правил было также списано недостающее имущество длительного пользования на сумму 132 939 долл. США.

2. Выплаты *ex gratia*

185. В соответствии с правилом 105.12 Финансовых положений и правил администрация сообщила о том, что в течение отчетного периода выплаты *ex gratia* не производились.

3. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества

186. В соответствии с положениями пункта 6(с)(i) приложения к Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций Комиссия рассмотрела случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества, имевшие место в течение двухгодичного периода.

Описание случаев

187. В 2003 году была допущена переплата средств учреждению-исполнителю в одной из африканских стран на сумму 214 058 долл. США. Это учреждение утверждало, что оно возместило ЮНЕП средства на данную сумму. В августе 2008 года в ходе проведения обзора проекта, по которому была выплачена эта сумма, координатор Отдела ЮНЕП по координации деятельности Глобального экологического фонда в стране учреждения-исполнителя обнаружил, что эта сумма не была возмещена и что данное учреждение ввело ЮНЕП в заблуждение. Впоследствии Директор Отдела направил письмо в министерство финансов страны учреждения-исполнителя с просьбой выплатить эту сумму ЮНЕП. Комиссия не получила подтверждения того, что эта сумма была выплачена, и не получила от ЮНЕП никакой дополнительной информации относительно рассмотрения этого случая.

188. ЮНЕП согласилась с рекомендацией Комиссии получить возмещение на сумму 214 058 долл. США в счет средств, переплаченных африканскому учреждению-исполнителю, или рассмотреть вопрос о списании этой суммы.

189. В другом случае ЮНЕП были представлены недействительные документы, касающиеся возмещения расходов ПРООН в Мавритании. Эти расходы в размере 719 335 долл. США были произведены на основании санкций ПРООН, которые были сфальсифицированы. Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби отказалось возмещать эти расходы, и впоследствии в 2008 году была создана база данных для облегчения контроля за оплатой счетов-фактур, представляемых другими организациями.

D. Выражение признательности

190. Комиссия хотела бы выразить свою признательность Директору-исполнителю Фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и его сотрудникам за оказанные ей и ее сотрудникам содействие и помощь.

(Подпись) Теренс Номбембе
Генеральный ревизор Южной Африки,
Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций

(Подпись) Дидьер Миго
Первый председатель Счетной палаты Франции
(Ведущий аудитор)

(Подпись) Лю Цзяи
Генеральный ревизор Китая

30 июня 2010 года

Приложение

Ход выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года

<i>Резюме рекомендации</i>	<i>Пункт доклада за предыдущий период (A/63/5/Add.6, глава II)</i>	<i>Финансовый период, в котором вопрос был впервые упомянут в докладе</i>	<i>Выполнено</i>	<i>В процессе выполнения</i>	<i>Не выполнено</i>	<i>Утратило актуальность</i>
Неукоснительно соблюдать положения административной инструкции в отношении путевых расходов или обратиться к Секретариату Организации Объединенных Наций с просьбой разработать новые меры, если будет установлено, что существующие положения являются неадекватными	19	2004–2005 годы			X	
Регулярно контролировать уровень ликвидности и ход осуществления своих проектов	35	2006–2007 годы	X			
Зарезервировать определенные финансовые средства для балансирования на своих счетах финансовых обязательств, связанных с выплатами при прекращении службы и после выхода на пенсию, в частности по медицинскому страхованию	44	2006–2007 годы			X	
Раскрывать в своих финансовых ведомостях информацию о ресурсах, получаемых по линии регулярного бюджета, и соответствующих расходах	50	2006–2007 годы	X			
Раскрывать отдельной строкой в своих финансовых ведомостях информацию обо всех авансах, выплаченных партнерам-исполнителям, и представлять дополнительную информацию в примечаниях	53	2006–2007 годы	X			
Совместно с Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби учредить рабочую группу по вопросам перехода на МСУГС и систему общеорганизационного планирования ресурсов	57	2006–2007 годы	X			
Пересмотреть свое соглашение об обслуживании с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби	62	2006–2007 годы			X	
Повысить качество своих процедур внутреннего контроля для обеспечения правильного учета взносов	65	2006–2007 годы	X			
Продолжать обращать внимание участников многосторонних природоохранных соглашений на необходимость выплаты давно объявленных, но не выплаченных взносов или их списания	72	2006–2007 годы	X			

<i>Резюме рекомендации</i>	<i>Пункт доклада за предыдущий период (A/63/5/Add.6, глава II)</i>	<i>Финансовый период, в котором вопрос был впервые упомянут в докладе</i>	<i>Выполнено</i>	<i>В процессе выполнения</i>	<i>Не выполнено</i>	<i>Утратило актуальность</i>
Представить результаты инвентаризации в обоснование данных о стоимости имущества длительного пользования, указанных в финансовых ведомостях	76	2006–2007 годы	X			
Изучить возможные варианты сведения к минимуму обработки данных вручную при подготовке финансовых ведомостей	83	2006–2007 годы		X		
Всего	11		7	4	0	
В процентах	100		64	36	0	

Глава III

Удостоверение финансовых ведомостей

Финансовые ведомости Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года, были подготовлены в соответствии с финансовым правилом 106.10 Организации Объединенных Наций и финансовым правилом 213.3 Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

Краткое изложение основных методов бухгалтерского учета, использованных при подготовке этих финансовых ведомостей, приводится в примечаниях к финансовым ведомостям. Эти примечания содержат дополнительную информацию и разъяснения, касающиеся финансовой деятельности Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в двухгодичном периоде, охватываемом ведомостями, административную ответственность за которые несет Генеральный секретарь.

Я удостоверяю, что прилагаемые финансовые ведомости Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, включая ведомости связанных с ней целевых фондов и других соответствующих счетов, пронумерованных I–IX, составлены правильно.

(Подпись) Дэвид Г. Хастие

Главный сотрудник по финансовым вопросам,
Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби

31 марта 2010 года

Глава IV

Финансовый доклад за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года

Введение

1. Директор-исполнитель имеет честь настоящим представить финансовый доклад и ведомости Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), в том числе Фонда окружающей среды, отчетность связанных с ней целевых фондов и другую соответствующую отчетность за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года. Это девять ведомостей, три соответствующие таблицы и примечания. Эта отчетность была препровождена Комиссии ревизоров 31 марта 2010 года.

2. Для целей сопоставления в финансовые ведомости в соответствующих случаях включены данные за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года.

3. В соответствии с требованиями отчетности Центральные учреждения Организации Объединенных Наций:

а) взаимозачет остатков средств по межфондовым операциям не производится;

б) данные по дебиторской и кредиторской задолженности представляются без взаимозачета;

в) начисленные обязательства, связанные с выплатами при прекращении службы, включая обязательства в связи с медицинским страхованием после выхода в отставку, компенсацией за неиспользованные дни отпуска и выплатами при репатриации, указываются в отчетности в качестве пассивов.

4. Финансовые ведомости и таблицы, а также примечания к ним являются неотъемлемой частью финансового доклада.

Обзор финансового положения

Все фонды

5. В ведомостях I–III приводится информация об общем финансовом положении всех фондов ЮНЕП за двухгодичные периоды, закончившиеся 31 декабря 2009 года и 31 декабря 2007 года, за исключением Многостороннего фонда, в отношении которого ЮНЕП выполняет функции казначея и данные по которому приводятся в ведомости IX.

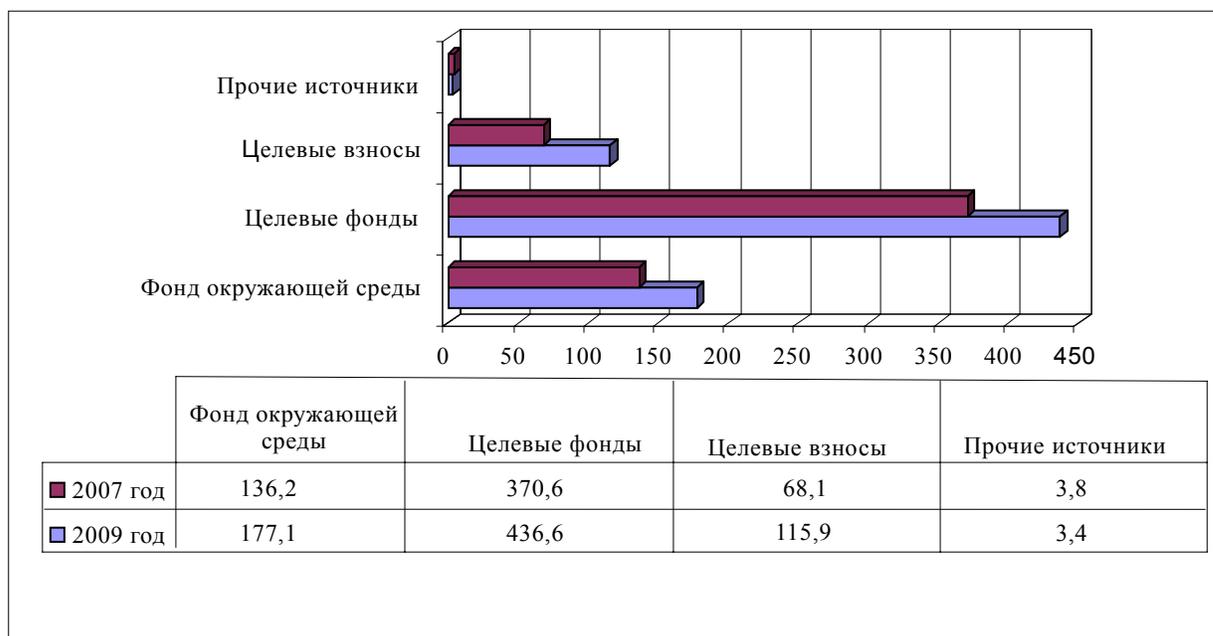
6. Поступления ЮНЕП за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года, увеличились на 154,4 млн. долл. США (26,7 процента) по сравнению с двухгодичным периодом, закончившимся 31 декабря 2007 года, и составили 733,0 млн. долл. США.

7. Данные о поступлениях ЮНЕП за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года, в сопоставлении с данными за период, закончившийся 31 декабря 2007 года, и с разбивкой по основным категориям приводятся на диаграмме IV.I.

Диаграмма IV.I

Поступления ЮНЕП с разбивкой по источникам финансирования

(В млн. долл. США)

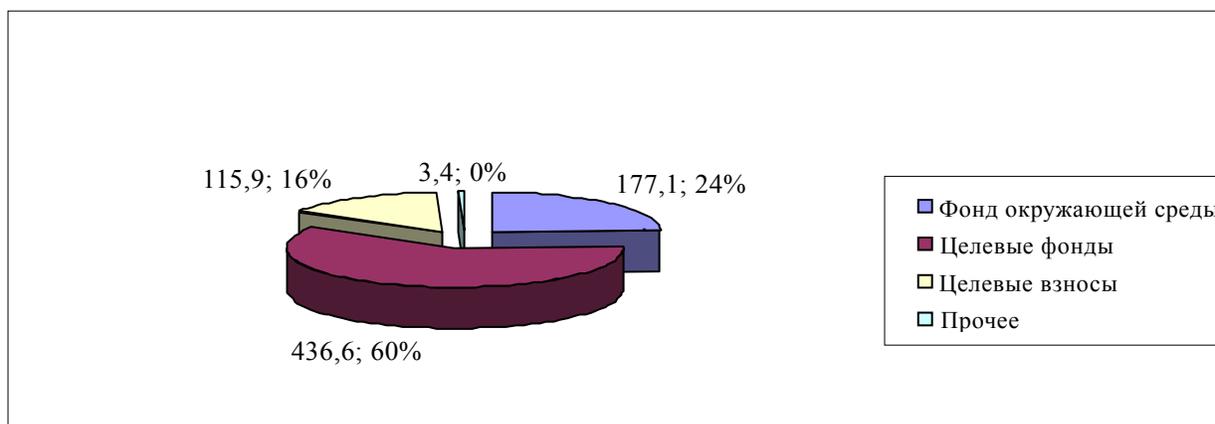


8. Данные о поступлениях ЮНЕП за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года, с разбивкой по основным категориям приводятся на диаграмме IV.II.

Диаграмма IV.II

Расходы ЮНЕП с разбивкой по категориям

(В млн. долл. США и процентах)



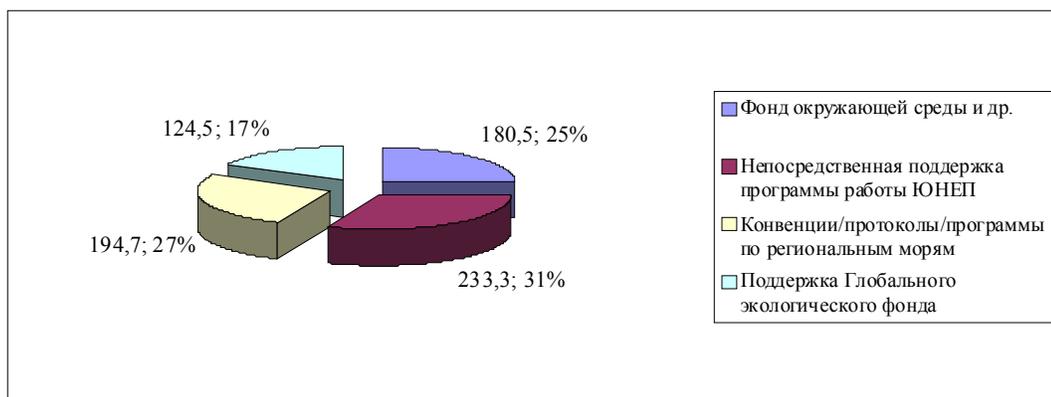
9. Данные по Фонду окружающей среды, представляющему собой основные ресурсы ЮНЕП, подробнее рассматриваются в пунктах 23–34 настоящей главы.

10. На диаграмме IV.III приводится информация о поступлениях ЮНЕП за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года, с разбивкой по видам поддержки. Следует отметить, что Директор-исполнитель ЮНЕП осуществляет непосредственный контроль над 56 процентами поступлений.

Диаграмма IV.III

Поступления ЮНЕП с разбивкой по видам поддержки

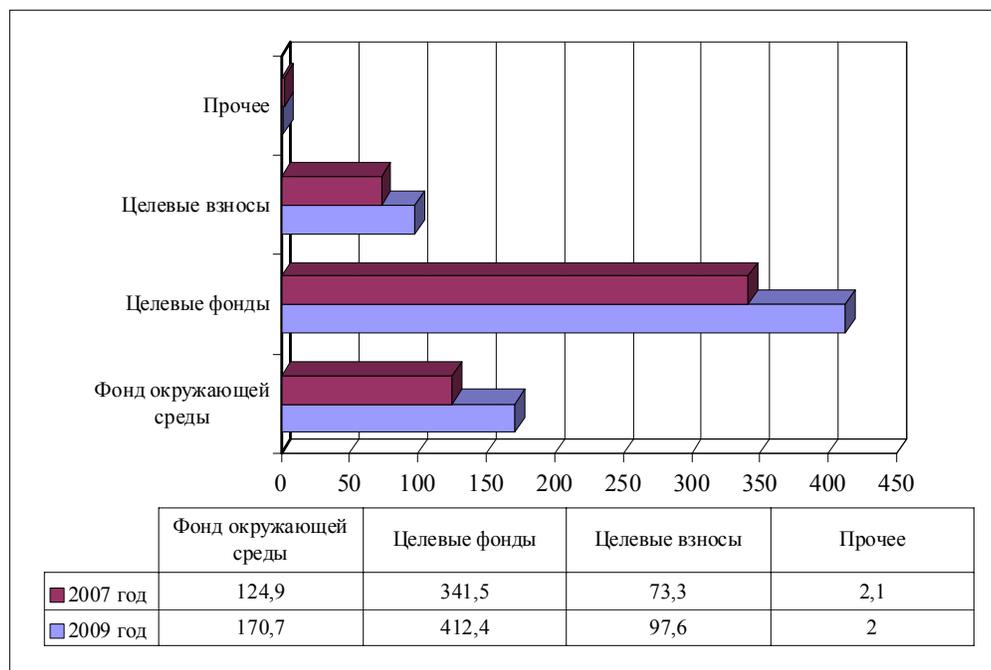
(В млн. долл. США и процентах)



11. По сравнению с двухгодичным периодом, закончившимся 31 декабря 2007 года, расходы за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года, увеличились на 140,9 млн. долл. США (26,0 процента) и составили 682,7 млн. долл. США.

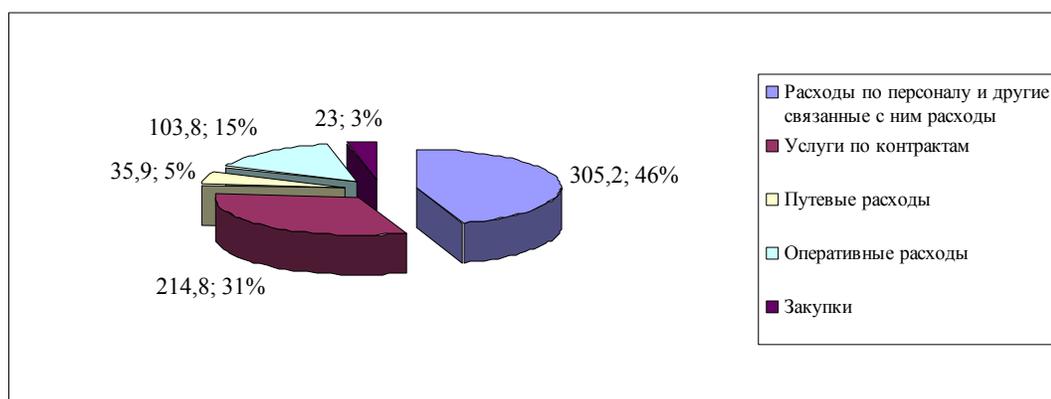
12. На диаграмме IV.IV приводится сопоставление данных о расходах ЮНЕП с разбивкой по источникам финансирования за двухгодичные периоды, закончившиеся 31 декабря 2009 года и 31 декабря 2007 года.

Диаграмма IV.IV
Расходы ЮНЕП с разбивкой по источникам финансирования
(В млн. долл. США)



13. На диаграмме IV.V приводятся данные о расходах за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года, с разбивкой по категориям.

Диаграмма IV.V
Расходы ЮНЕП
(В млн. долл. США и процентах)



14. За двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года, было зарегистрировано превышение поступлений над расходами (до корректировок) в размере 50,3 млн. долл. США по сравнению с 36,8 млн. долл. США за двухго-

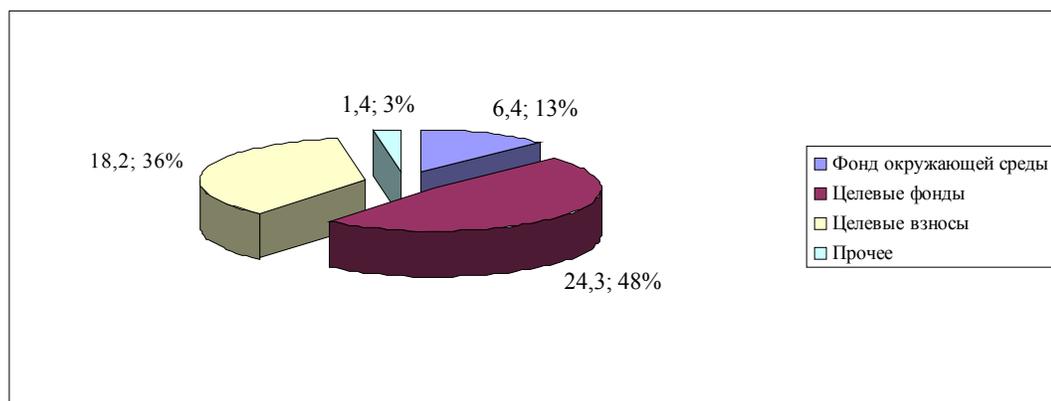
дичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года, что представляет собой увеличение на 36,7 процента.

15. На диаграмме IV.VI приводятся данные о превышении поступлений над расходами/отрицательном сальдо (до корректировок) за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года, с разбивкой по основным категориям.

Диаграмма IV.VI

Превышение поступлений над расходами ЮНЕП/отрицательное сальдо, до корректировок

(В млн. долл. США и процентах)



16. Взносы в целевые фонды технического сотрудничества, целевые взносы и взносы в целевые фонды для финансирования должностей сотрудников категории специалистов учитываются после поступления наличности. Обязательства в отношении расходования средств могут приниматься лишь после фактического поступления средств.

17. Объем денежной наличности, включая средства денежных пулов, увеличился с 84,8 млн. долл. США в 2007 году до 375,3 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2009 года (на 29,2 процента).

18. По сравнению с двухгодичным периодом, закончившимся 31 декабря 2007 года, общая сумма активов увеличилась на 58,8 млн. долл. США (13,3 процента) и составила 502,6 млн. долл. США. Активы включают суммы, связанные с выплатами при прекращении службы и после выхода на пенсию, в размере 14,9 млн. долл. США.

19. По сравнению с двухгодичным периодом, закончившимся 31 декабря 2007 года, общий объем финансовых обязательств увеличился на 8,1 млн. долл. США (3,9 процента) и составил 214,5 млн. долл. США. Финансовые обязательства включают суммы, связанные с выплатами при прекращении службы и после выхода на пенсию, в размере 58,1 млн. долл. США.

20. По сравнению с двухгодичным периодом, закончившимся 31 декабря 2007 года, совокупная сумма резервов и остатков средств возросла на 50,8 млн. долл. США (21,4 процента) и составила 288,2 млн. долл. США.

Начисление обязательств, связанных с выплатами при прекращении службы и после выхода на пенсию

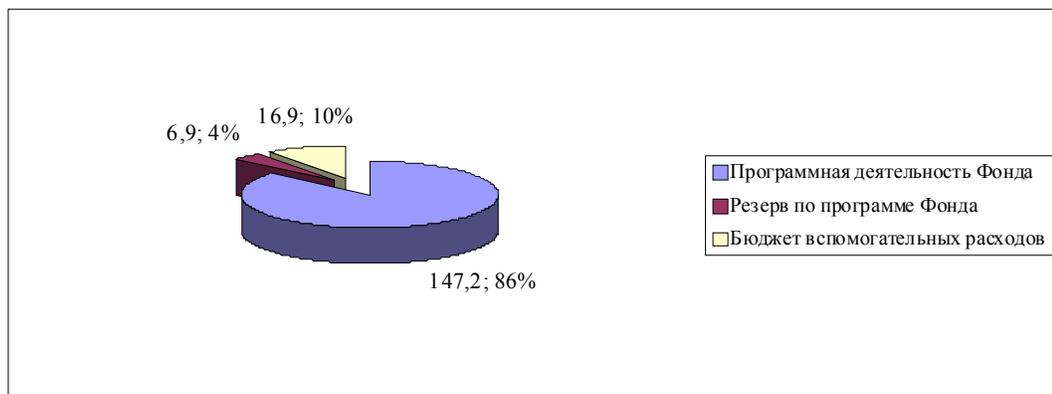
21. Начиная с 31 декабря 2007 года ЮНЕП производит полное начисление обязательств, связанных с выплатами при прекращении службы и после выхода на пенсию, включая обязательства в связи с медицинским страхованием после выхода в отставку, компенсациями за неиспользованные дни отпуска и выплатами при репатриации. Следует отметить, что с июля 2002 года ЮНЕП производила начисление обязательств в связи с выплатами при репатриации по ставке в 8 процентов от суммы чистого оклада.

22. Совокупная сумма остатков средств по состоянию на 31 декабря 2009 года была скорректирована, с тем чтобы отразить в ней текущие обязательства по состоянию на 31 декабря 2009 года, о которых говорится в актуарном исследовании, проведенном консультативной компанией, привлеченной Секретариатом Организации Объединенных Наций от имени ЮНЕП. В результате того, что эти обязательства в полном объеме включены в финансовые ведомости по состоянию на 31 декабря 2009 года, в ведомостях I и II по статье «совокупная сумма резервов и остатков средств» фигурирует сумма не предусмотренных в бюджете расходов в размере 43,2 млн. долл. США. Подробная информация приводится в ведомости VIII и примечании 12 к финансовым ведомостям. Следует отметить, что этот показатель ниже показателя по состоянию на 31 декабря 2007 года (51,7 млн. долл. США) из-за того, что в методы оценки этих финансовых обязательств были внесены изменения.

Фонд окружающей среды

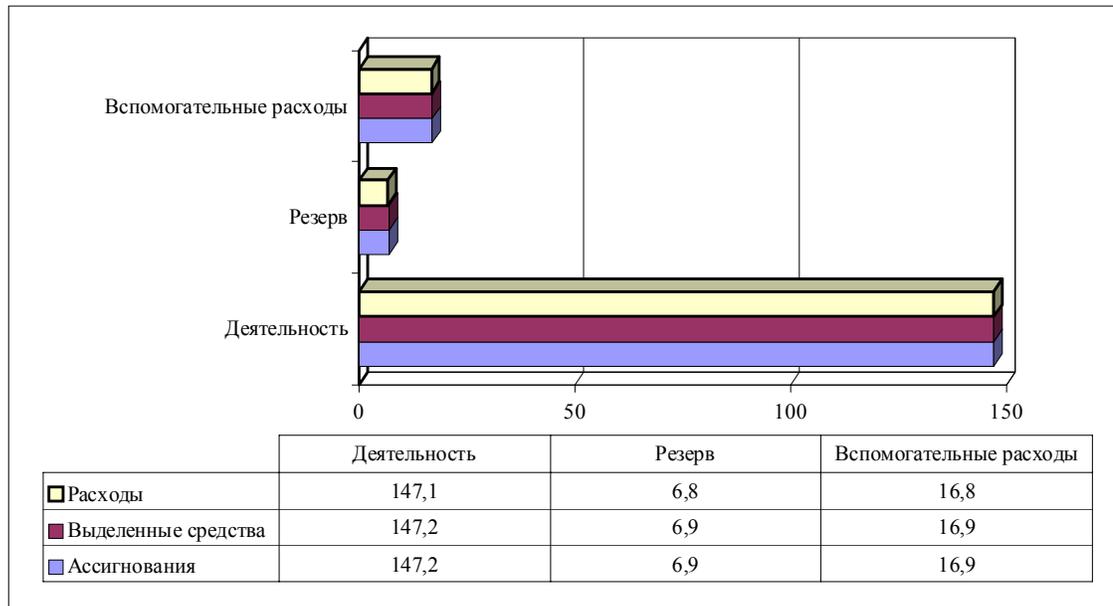
23. Совет управляющих в своем решении 24/9 от 9 февраля 2007 года утвердил ассигнования из имеющихся ресурсов на данный двухгодичный период в размере 130 млн. долл. США на программную деятельность Фонда окружающей среды, 6 млн. долл. США на резерв по программе Фонда и 16 млн. долл. США на бюджет вспомогательных расходов Фонда. Общая сумма утвержденного бюджета по программе на двухгодичный период 2008–2009 годов составила 152 млн. долл. США. Эта сумма была пересмотрена Советом управляющих в сторону повышения до 171,0 млн. долл. США в его решении 25/15, принятом на его сессии, состоявшейся 16–20 февраля 2009 года. См. диаграмму IV.VII ниже.

Диаграмма IV.VII
Ассигнования на деятельность Фонда окружающей среды ЮНЕП
(В млн. долл. США и процентах)



24. На диаграмме IV.VIII приводятся данные о суммах ассигнований и расходов за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года.

Диаграмма IV.VIII
Ассигнования, выделенные средства и расходы Фонда окружающей среды
(В млн. долл. США)



25. В течение данного двухгодичного периода Директор-исполнитель выделил на цели исполнения бюджета пересмотренные ассигнования в полном объеме.

26. По сравнению с двухгодичным периодом, закончившимся 31 декабря 2007 года, совокупные поступления за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года, возросли на 40,9 млн. долл. США (30,0 процента) и составили 177,1 млн. долл. США.

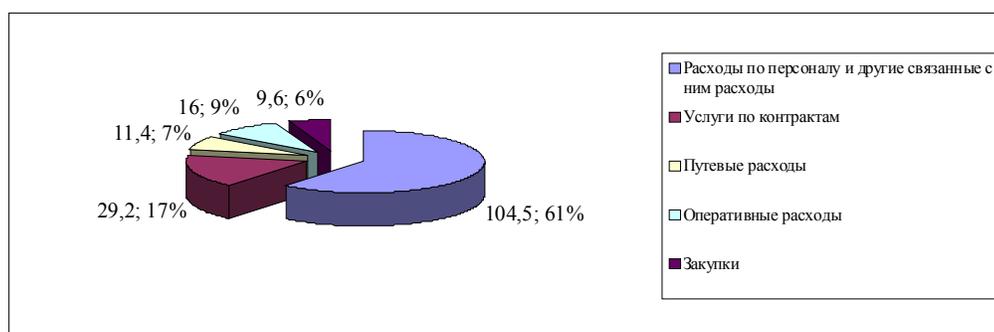
27. По сравнению с двухгодичным периодом, закончившимся 31 декабря 2007 года, расходы за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года, увеличились на 45,8 млн. долл. США (36,7 процента) и составили 170,7 млн. долл. США.

28. На диаграмме IV.IX приводятся данные о расходах Фонда окружающей среды за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года, в разбивке по категориям.

Диаграмма IV.IX

Расходы Фонда окружающей среды в разбивке по категориям

(В млн. долл. США и процентах)



29. Бюджетные расходы по программной деятельности и по резерву по программе за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года, составили в общей сложности 153,9 млн. долл. США по сравнению с 111,5 млн. долл. США за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года, т.е. возросли на 38,0 процента.

30. По сравнению с двухгодичным периодом, закончившимся 31 декабря 2007 года, расходы по линии бюджета вспомогательных расходов увеличились на 3,4 млн. долл. США (25,7 процента) и составили 16,8 млн. долл. США.

31. Превышение поступлений над расходами Фонда окружающей среды за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года, составило (до корректировок) 6,4 млн. долл. США по сравнению с аналогичным показателем в размере 11,3 млн. долл. США за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года.

32. По сравнению с двухгодичным периодом, закончившимся 31 декабря 2007 года, объем денежной наличности, включая средства денежного пула, сократился на 14,3 млн. долл. США (28,0 процента) и составил 37,0 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2009 года.

33. По сравнению с уровнем 2007 года совокупные остатки средств и финансового резерва по состоянию на 31 декабря 2009 года увеличились на 6,5 млн. долл. США (24,6 процента) и составили 32,9 млн. долл. США.

34. По сравнению с двухгодичным периодом, закончившимся 31 декабря 2007 года, в данном двухгодичном периоде сумма взносов увеличилась на 46,8 млн. долл. США (36,6 процента) и составила 174,6 млн. долл. США.

Глава V

Финансовые ведомости за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года

Ведомость I
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде — сводные данные по всем фондам

Ведомость поступлений, расходов и изменений в резервах и остатках средств за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года
(В тыс. долл. США)

	Фонд окружающей среды	Общие целевые фонды	Целевые фонды технического сотрудничества	Целевые фонды для финансирования должностей сотрудников категории специалистов	Целевые взносы	Прочее	Специальный счет для покрытия вспомогательных расходов по программам	Пособия при прекращении службы и после выхода в отставку	Взаиморасчеты по всем фондам	Итого, все фонды	
										2009 год	2007 год
Поступления											
Добровольные взносы	174 632	174 624	241 638	9 587	113 020	948	—	—	—	714 449	545 768
Поступления от оказания услуг	—	—	—	—	—	—	31 845	—	(31 193)	652	663
Процентные поступления	2 181	3 448	4 690	230	1 788	8	560	—	—	12 905	21 702
Продажа изданий	—	—	—	—	—	164	—	—	—	164	233
Разные поступления (примечание 3)	284	1 210	1 204	6	1 056	16	1 841	—	(762)	4 855	10 284
Итого, поступления	177 097	179 282	247 532	9 823	115 864	1 136	34 246	—	(31 955)	733 025	578 650
Расходы											
Оклады и прочие расходы по персоналу	104 566	78 422	63 272	6 589	28 905	126	23 289	—	—	305 169	247 188
Услуги по контрактам	29 183	35 274	105 701	—	36 807	218	7 607	—	—	214 790	162 110
Путевые расходы	11 377	7 693	11 228	155	5 818	14	380	—	(762)	35 903	28 639
Оперативные расходы	15 977	26 448	39 662	2	20 729	299	699	—	—	103 816	81 938
Закупки	9 611	4 703	6 268	—	1 266	917	280	—	—	23 045	21 972
Вспомогательные расходы по программам	—	18 242	7 906	807	4 122	116	—	—	(31 193)	—	—
Итого, расходы	170 714	170 782	234 037	7 553	97 647	1 690	32 255	—	(31 955)	682 723	541 847
Превышение поступлений над расходами/ (отрицательное сальдо)	6 383	8 500	13 495	2 270	18 217	(554)	1 991	—	—	50 302	36 803

	Фонд окружаю- щей среды	Общие целевые фонды	Целевые фонды тех- нического сотруд- ничества	Целевые фонды для финансиرو- вания должностей сотрудников категории спе- циалистов	Целевые взносы	Прочее	Специальный счет для по- крытия вспомо- гательных рас- ходов по про- граммам	Пособия при прекращении службы и после выхода в отставку	Взаимо- расчеты по всем фондам	Итого, все фонды	
										2009 год	2007 год
Не предусмотренные бюджетом начисленные расходы	-	-	-	-	-	-	-	3 951	-	3 951	(40 563)
Корректировки, относя- щиеся к предыдущим периодам (примечание 4)	5	(2 594)	(1 685)	-	352	1	86	-	-	(3 835)	(1 770)
Чистое превышение по- ступлений над расхода- ми/(отрицательное саль- до)	6 388	5 906	11 810	2 270	18 569	(553)	2 077	3 951	-	50 418	(5 530)
Экономия по обязатель- ствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание	114	-	-	-	16	16	766	-	-	912	318
Переводы из резервных фондов (в резервные фонды)	(5 000)	(1 635)	-	-	-	-	(2 000)	815	-	(7 820)	(7 695)
Переводы из других фон- дов (в другие фонды)	-	108	-	(262)	154	-	-	-	-	-	-
Возмещение средств до- норам	-	(293)	(551)	-	(1 258)	-	-	-	-	(2 102)	(1 761)
Остатки средств на начало периода	11 416	75 056	134 929	4 547	30 965	227	6 488	(51 696)	-	211 932	226 600
Остатки средств на конец периода	12 918	79 142	146 188	6 555	48 446	(310)	7 331	(46 930)	-	253 340	211 932
Резервы на начало пе- риода	15 000	5 006	-	-	-	-	2 500	2 970	-	25 476	14 806
Переводы в резервные фонды	5 000	1 635	-	-	-	-	2 000	733	-	9 368	10 670
Резервы на конец периода	20 000	6 641	-	-	-	-	4 500	3 703	-	34 844	25 476
Итого, резервы и остатки средств	32 918	85 783	146 188	6 555	48 446	(310)	11 831	(43 227)	-	288 184	237 408

Ведомость II
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде — сводные данные по всем фондам

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 31 декабря 2009 года
(В тыс. долл. США)

	Фонд окружающей среды	Общие целевые фонды	Целевые фонды технического сотрудничества	Целевые фонды для финансирования должностей сотрудников категории специалистов	Целевые взносы	Прочее	Специальный счет для покрытия вспомогательных расходов по программам	Пособия при прекращении службы и после выхода в отставку	Взаиморасчеты по всем фондам	Итого, все фонды	
										2009 год	2007 год
Активы											
Денежная наличность и срочные вклады (примечание 5)	2 300	4 446	—	—	—	40	—	—	—	6 786	35 032
Денежные пулы (примечание 5)	34 687	101 167	157 001	6 522	53 166	224	15 793	—	—	368 560	255 514
Добровольные взносы к получению	5 672	15 314	—	—	—	—	—	—	—	20 986	20 801
Остатки средств по межфондовым операциям (примечание 7)	6 199	2 658	2 595	605	8 176	130	—	14 917	—	35 280	52 976
Прочие счета дебиторов (примечания 6 и 8)	6 956	10 061	37 190	28	12 462	28	157	—	—	66 882	76 564
Прочие активы (примечание 9)	3 575	156	254	17	58	—	88	—	—	4 148	2 923
Итого, активы	59 389	133 802	197 040	7 172	73 862	422	16 038	14 917	—	502 642	443 810
Пассивы											
Выплаты или взносы, полученные авансом	152	5 888	—	—	—	—	—	—	—	6 040	17 629
Непогашенные обязательства	21 672	18 686	30 591	51	16 440	74	2 667	—	—	90 181	46 153
Остатки средств по межфондовым операциям (примечание 7)	—	20 176	12 254	534	2 491	654	473	—	—	36 582	54 031

	Фонд окружаю- щей среды	Общие це- левые фон- ды	Целевые фон- ды техниче- ского со- трудничест- ва	Целевые фонды для финанси- рования должно- стей сотрудни- ков категории специалистов	Целевые взносы	Прочее	Специальный	Пособия при прекращении службы и по- сле выхода в отставку	Взаимо- расчеты по всем фондам	Итого, все фонды	
							счет для покрытия вспомога- тельных рас- ходов по програм- мам			2009 год	2007 год
Счета кредиторов (примечание 10)	4 574	3 269	8 007	32	6 485		1 067	–	–	23 438	26 928
Пособия при прекраще- нии службы и выходе в отставку (примечание 12)	–	–	–	–	–	–	–	58 144	–	58 144	59 367
Прочие пассивы	73	–	–	–	–	–	–	–	–	73	2 294
Итого, пассивы	26 471	48 019	50 852	617	25 416	732	4 207	58 144	–	214 458	206 402
Резервы и остатки средств											
Финансовые и прочие ре- зервы (примечание 11)	20 000	6 641	–	–	–	–	4 500	3 703	–	34 844	25 476
Остатки средств	12 918	79 142	146 188	6 555	48 446	(310)	7 331	(46 930)	–	253 340	211 932
Итого, резервы и ос- татки средств	32 918	85 783	146 188	6 555	48 446	(310)	11 831	(43 227)	–	288 184	237 408
Итого, пассивы, ре- зервы и остатки средств	59 389	133 802	197 040	7 172	73 862	422	16 038	14 917	–	502 642	443 810

Ведомость III
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде — сводные данные по всем фондам

Ведомость движения денежной наличности за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года
(В тыс. долл. США)

	Фонд окружающей среды		Целевые фонды для финансирования технического сотрудничества		Целевые взносы	Прочее	Специальный счет для покрытия вспомогательных расходов по программам	Пособия при прекращении службы и после выхода в отставку	Взаиморасчеты по всем фондам	Итого, все фонды	
	Общие целевые фонды	Целевые фонды технического сотрудничества	Целевые фонды для финансирования должностей сотрудников категории специалистов	Целевые фонды для финансирования должностей сотрудников категории специалистов						2009 год	2007 год
Движение денежной наличности в связи с оперативной деятельностью											
Чистое превышение поступлений над расходами/ (отрицательное сальдо)	6 388	5 906	11 810	2 270	18 569	(553)	2 077	3 951	—	50 418	(5 530)
(Увеличение)/уменьшение:											
взносов к получению	(3 405)	3 221	—	—	1	—	—	—	—	(183)	(1 444)
прочей дебиторской задолженности	(3 100)	1 781	13 124	(5)	(2 020)	22	(120)	—	—	9 682	(296)
прочих активов	(3 005)	465	—	(7)	664	(25)	644	—	—	(1 250)	(1 242)
остатков средств по межфондовым операциям к получению	(11 064)	8 234	22 606	(422)	(4 826)	50	2 541	(4 276)	—	12 843	(8 822)
Увеличение/(уменьшение):											
выплат или взносов, полученных авансом	(11 736)	302	—	—	(153)	—	—	—	—	(11 587)	9 982
непогашенных обязательств	12 763	7 328	15 769	10	6 332	1	1 831	—	—	44 034	(892)
прочей кредиторской задолженности	—	(1 346)	(1 468)	7	(409)	4	(1 202)	—	—	(3 481)	(3 615)
прочих обязательств	(2 221)	—	—	—	—	—	—	—	—	(2 221)	1 896
остатков средств по межфондовым операциям к выплате	—	(8 251)	1 026	(59)	(6 227)	452	473	—	—	(12 586)	12 367
пособий при прекращении службы и после выхода в отставку	—	—	—	—	—	—	—	(1 22)	—	(1 223)	41 904

	Фонд окружаю- щей среды	Общие целе- вые фонды	Целевые фонды тех- нического сотрудниче- ства	Целевые фон- ды для фи- нансирования должностей сотрудников категории специалистов	Целевые взносы	Прочее	Специальный счет для покрытия вспомогатель- ных расходов по программам	Пособия при прекраще- нии службы и после выхода в отставку	Взаимо- расчеты по всем фондам	Итого, все фонды	
										2009 год	2007 год
Минус: процентные поступ- ления	(2 181)	(3 448)	(4 690)	(230)	(1 788)	(8)	(560)	–	–	(12 905)	(21 702)
Сальдо движения де- нежной наличности в связи с оперативной деятельностью	(16 628)	14 192	58 191	1 564	10 143	(57)	5 684	(1 548)	–	71 541	22 606
Движение денежной налич- ности в связи с инвестици- онной деятельностью											
(Увеличение) уменьшение де- нежного пула	(250)	(31 117)	(62 330)	(1 532)	(10 845)	35	(7 010)	–	–	(113 049)	(27 418)
Плюс: процентные поступле- ния	2 181	3 448	4 690	230	1 788	8	560	–	–	12 905	21 702
Сальдо движения де- нежной наличности в связи с инвестиционной деятельностью	1 931	(27 669)	(57 640)	(1 302)	(9 057)	43	(6 450)	–	–	(100 144)	(5 716)
Движение денежной налич- ности в связи с финансовой деятельностью											
Экономия или погашение обязательств, относящихся к предыдущим периодам	114	–	–	–	16	16	766	–	–	912	318
Переводы из других фондов (в другие фонды)	–	108	–	(262)	154	–	–	–	–	–	–
Возмещение средств донорам	–	(293)	(551)	–	(1 258)	–	–	–	–	(2 102)	(1 761)
Переводы из резервов (в ре- зервы)	–	–	–	–	–	–	–	1 548	–	1 548	2 973
Сальдо движения де- нежной наличности в связи с финансовой дея- тельностью	114	(185)	(551)	(262)	(1 088)	16	766	1 548	–	358	1 530

	Фонд окружаю- щей среды	Общие целе- вые фонды	Целевые фонды тех- нического сотрудниче- ства	Целевые фон- ды для фи- нансирования должностей сотрудников категории специалистов	Целевые взносы	Прочее	Специальный счет для покрытия вспомогатель- ных расходов по программам	Пособия при прекраще- нии службы и после выхода в отставку	Взаимо- расчеты по всем фондам	Итого, все фонды	
										2009 год	2007 год
Чистое увеличение/(умень- шение) денежной наличности и срочных вкладов	(14 583)	(13 662)	–	–	(2)	2	–	–	–	(28 245)	18 420
Денежная наличность и сроч- ные вклады на начало перио- да	16 883	18 108	–	–	2	38	–	–	–	35 031	16 612
Денежная наличность и срочные вклады на ко- нец периода	2 300	4 446	–	–	–	40	–	–	–	6 786	35 032

Ведомость IV Фонд окружающей среды

Ведомость поступлений, расходов и изменений в резервах и остатках средств
за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года
(В тыс. долл. США)

		2009 год	2007 год
Поступления	<i>Примечание</i>		
Добровольные взносы	Таблица 4.1	174 632	127 850
Процентные поступления		2 181	5 710
Разные поступления	Примечание 3	284	2 647
Итого, поступления		177 097	136 207
Расходы			
Оклады и другие расходы по персоналу		104 566	80 470
Услуги по контрактам		29 183	15 520
Путевые расходы		11 377	8 394
Оперативные расходы		15 977	13 375
Закупки		9 611	7 111
Итого, расходы		170 714	124 870
Превышение поступлений над расходами/(отрицательное сальдо)		6 383	11 337
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	Примечание 4	5	(138)
Чистое превышение поступлений над расходами		6 388	11 199
Экономия средств по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание		114	131
Перевод в другие фонды		–	19
Перевод в оперативный резерв		(5 000)	(5 000)
Остатки средств на начало периода		11 416	5 067
Остатки средств на конец периода		12 918	11 416
Финансовые резервы на начало периода		15 000	10 000
Перевод из оперативного резерва		5 000	5 000
Финансовые резервы на конец периода		20 000	15 000
Итого, резервы и остатки средств		32 918	26 416

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года

		<i>2009 год</i>	<i>2007 год</i>
Активы			
Денежная наличность и срочные вклады	Примечание 5	2 300	16 883
Денежные пулы	Примечание 5	34 687	34 437
Дебиторская задолженность:			
Добровольные взносы к получению	Таблица 4.1	5 672	2 267
Остатки средств по межфондовым операциям	Примечание 7	6 199	–
Прочее	Примечания 6 и 8	6 956	3 856
Прочие активы	Примечание 9	3 575	570
Итого, активы		59 389	58 013
Пассивы			
Выплаты или взносы, полученные авансом	Таблица 4.1	152	11 888
Непогашенные обязательства	Ведомость V	21 672	8 910
Кредиторская задолженность:			
Остатки средств по межфондовым операциям	Примечание 7	–	4 860
Прочее	Примечание 10	4 574	3 645
Прочие пассивы		73	2 294
Итого, пассивы		26 471	31 597
Резервы и остатки средств			
Финансовый резерв		20 000	15 000
Остаток средств		12 918	11 416
Итого, резервы и остатки средств		32 918	26 416
Итого, пассивы, резервы и остатки средств		59 389	58 013

Таблица 4.1 Фонд окружающей среды

Положение со взносами за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года
(В долл. США)

Страна/организация	Невыплаченные объявленные взносы на 1 янва- ря 2008 года	Корректировки, относящиеся к предыдущим двухгодичным периодам	Объявленные взносы на 2008-2009 годы	Пересчет	Чистый объем объяв- ленных взно- сов за 2008- 2009 годы	Полученные взносы в счет будущих лет	Полученные взносы за 2008-2009 и предыдущие годы	Невыплаченные объявленные взносы
Албания	–	1 400	1 400	–	1 400	–	2 800	–
Алжир	–	–	20 000	–	20 000	10 000	20 000	–
Андорра	–	–	81 914	–	81 914	–	81 914	–
Ангола	–	–	2 400	–	2 400	–	2 400	–
Армения	–	–	2 600	–	2 600	–	2 600	–
Австралия	–	–	1 361 134	–	1 361 134	–	1 361 134	–
Австрия	–	–	1 108 880	–	1 108 880	–	1 108 880	–
Азербайджан	1 800	–	–	–	–	–	–	1 800
Багамские Острова	–	–	2 500	–	2 500	–	2 500	–
Бангладеш	2 550	–	1 145	–	1 145	–	3 121	574
Барбадос	–	–	5 000	–	5 000	–	5 000	–
Беларусь	–	–	25 000	–	25 000	–	25 000	–
Белиз	–	–	760	–	760	–	760	–
Бельгия	–	96 294	6 335 092	–	6 335 092	–	5 573 392	857 994
Бенин	4 998	–	–	–	–	–	–	4 998
Бутан	1 450	–	1 450	–	1 450	1 450	2 900	–
Буркина-Фасо	1 000	1 000	11 913	–	11 913	–	13 913	–
Ботсвана	–	–	6 000	–	6 000	–	6 000	–
Бразилия	–	–	451 459	–	451 459	–	451 459	–
Болгария	–	–	7 200	–	7 200	–	7 200	–
Камерун	5 746	–	–	–	–	–	–	5 746
Канада	2 025 000	–	4 800 000	–	4 800 000	–	6 825 000	–
Камбоджа	–	–	2 000	–	2 000	–	2 000	–
Кабо-Верде	1 200	(600)	–	–	–	–	–	600
Чили	–	–	40 000	–	40 000	–	40 000	–

<i>Страна/организация</i>	<i>Невыплаченные объявленные взносы на 1 янва- ря 2008 года</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущим двухгодичным периодам</i>	<i>Объявленные взносы на 2008-2009 годы</i>	<i>Пересчет</i>	<i>Чистый объем объяв- ленных взно- сов за 2008- 2009 годы</i>	<i>Полученные взносы в счет будущих лет</i>	<i>Полученные взносы за 2008-2009 и предыдущие годы</i>	<i>Невыплаченные объявленные взносы</i>
Китай	-	-	500 000	-	500 000	-	500 000	-
Колумбия	-	-	61 288	-	61 288	-	61 288	-
Коморские Острова	-	700	1 520	-	1 520	-	2 220	-
Коста-Рика	-	(1 200)	20 000	-	20 000	14 054	18 800	-
Кот-д'Ивуар	3 600	-	-	-	-	-	-	3 600
Хорватия	-	-	66 000	-	66 000	-	66 000	-
Куба	6 000	(6 000)	6 000	-	6 000	-	6 000	-
Кипр	-	-	67 000	-	67 000	-	67 000	-
Чешская Республика	-	-	499 171	-	499 171	-	499 171	-
Дания	-	-	7 133 333	-	7 133 333	-	7 133 333	-
Эквадор	-	-	6 400	-	6 400	-	6 400	-
Египет	-	-	20 000	-	20 000	-	-	20 000
Сальвадор	-	-	6 400	-	6 400	-	-	6 400
Эритрея	-	-	900	-	900	-	900	-
Эфиопия	-	1 000	2 000	-	2 000	1 000	3 000	-
Фиджи	-	-	8 980	-	8 980	-	8 980	-
Финляндия	-	-	9 415 650	-	9 415 650	-	9 415 650	-
Франция	-	-	10 200 000	-	10 200 000	-	10 200 000	-
Гамбия	1 000	-	-	-	-	-	-	1 000
Германия	-	-	16 358 489	-	16 358 489	-	16 358 489	-
Греция	-	-	500 000	-	500 000	-	500 000	-
Гренада	-	-	760	-	760	-	760	-
Гватемала	-	-	4 900	-	4 900	-	4 900	-
Гвинея-Бисау	1 400	-	-	-	-	-	-	1 400
Гайана	-	-	96 875	-	96 875	-	96 875	-
Гондурас	24	-	1 000	-	1 000	-	1 000	24
Венгрия	-	-	200 000	-	200 000	-	148 000	52 000
Исландия	-	-	27 000	-	27 000	-	27 000	-
Индия	100 000	-	201 164	-	201 164	1 122	251 129	50 035
Индонезия	-	-	60 000	-	60 000	-	60 000	-

<i>Страна/организация</i>	<i>Невыплаченные объявленные взносы на 1 янва- ря 2008 года</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущим двухгодовичным периодам</i>	<i>Объявленные взносы на 2008-2009 годы</i>	<i>Пересчет</i>	<i>Чистый объем объяв- ленных взно- сов за 2008– 2009 годы</i>	<i>Полученные взносы в счет будущих лет</i>	<i>Полученные взносы за 2008–2009 и предыдущие годы</i>	<i>Невыплаченные объявленные взносы</i>
Иран	35 000	–	48 011	–	48 011	–	82 748	263
Ирак	–	–	2 300	–	2 300	–	2 300	–
Ирландия	–	–	863 350	–	863 350	–	863 350	–
Израиль	–	–	20 000	–	20 000	–	–	20 000
Италия	–	–	15 961 003	–	15 961 003	–	11 632 000	4 329 003
Ямайка	3 596	–	3 080	–	3 080	–	2 905	3 771
Япония	–	–	5 927 614	–	5 927 614	–	5 927 614	–
Кения	–	–	60 000	–	60 000	–	60 000	–
Кыргызстан	–	–	2 440	–	2 440	–	2 440	–
Республика Корея	–	–	393 041	–	393 041	–	393 041	–
Кувейт	–	–	400 000	–	400 000	–	200 000	200 000
Лаосская Народно-Демократическая Республика	–	2 000	4 000	–	4 000	–	6 000	–
Латвия	–	–	27 000	–	27 000	–	13 500	13 500
Ливан	–	6 000	6 000	–	6 000	–	6 000	6 000
Лихтенштейн	–	–	15 200	–	15 200	–	15 200	–
Литва	–	–	28 000	–	28 000	–	28 000	–
Люксембург	–	–	1 769 029	–	1 769 029	–	1 769 029	–
Мадагаскар	1 000	–	2 000	–	2 000	–	3 000	–
Малайзия	–	–	79 985	–	79 985	–	79 985	–
Мали	–	–	1 500	–	1 500	–	1 500	–
Мальта	–	–	26 000	–	26 000	–	26 000	–
Мавритания	–	–	1 500	–	1 500	–	–	1 500
Маврикий	–	–	10 000	–	10 000	–	10 000	–
Мексика	–	–	700 000	–	700 000	–	700 000	–
Разные взносы в бюджет ЮНЕП	–	–	12 090	–	12 090	–	12 090	–
Микронезия	–	–	600	–	600	–	600	–
Монако	–	–	50 984	–	50 984	–	50 984	–
Монголия	–	–	1 000	–	1 000	–	–	1 000
Марокко	12 000	–	–	–	–	–	–	12 000

<i>Страна/организация</i>	<i>Невыплаченные объявленные взносы на 1 янва- ря 2008 года</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущим двухгодовичным периодам</i>	<i>Объявленные взносы на 2008-2009 годы</i>	<i>Пересчет</i>	<i>Чистый объем объяв- ленных взно- сов за 2008– 2009 годы</i>	<i>Полученные взносы в счет будущих лет</i>	<i>Полученные взносы за 2008–2009 и предыдущие годы</i>	<i>Невыплаченные объявленные взносы</i>
Мозамбик	–	–	1 520	–	1 520	–	1 520	–
Мьянма	–	1 840	–	–	–	–	1 840	–
Намибия	–	–	1 500	–	1 500	–	1 500	–
Нидерланды	–	–	25 263 000	–	25 263 000	–	25 263 000	–
Новая Зеландия	–	–	390 000	–	390 000	–	390 000	–
Нигер	600	700	1 520	–	1 520	814	2 548	272
Нигерия	–	–	40 000	–	40 000	–	–	40 000
Норвегия	–	–	5 886 740	–	5 886 740	–	5 886 740	–
Оман	10 000	–	20 000	–	20 000	–	30 000	–
Пакистан	–	–	19 876	–	19 876	–	19 876	–
Панама	–	–	20 000	–	20 000	10 000	20 000	–
Филиппины	–	5 000	11 783	–	11 783	–	16 783	–
Польша	–	–	300 000	–	300 000	–	300 000	–
Португалия	–	–	100 000	–	100 000	–	100 000	–
Региональное отделение ЮНЕП для Северной Африки	–	–	1 344	–	1 344	–	1 344	–
Республика Молдова	2 900	–	900	–	900	1 800	900	2 900
Республика Черногория	–	–	2 000	–	2 000	–	–	2 000
Румыния	32 000	–	104 000	–	104 000	–	136 000	–
Российская Федерация	–	–	1 000 000	–	1 000 000	–	1 000 000	–
Саудовская Аравия	–	–	132 853	–	132 853	–	132 747	106
Сербия	10 000	–	20 000	–	20 000	–	–	30 000
Сенегал	–	–	4 000	–	4 000	1 000	4 000	–
Сейшельские Острова	–	–	2 400	–	2 400	–	2 400	–
Сингапур	–	15 000	30 000	–	30 000	–	45 000	–
Словакия	–	–	92 000	–	92 000	–	92 000	–
Словения	–	–	144 000	–	144 000	86 000	144 000	–
Южная Африка	–	–	108 000	–	108 000	–	108 000	–
Испания	–	–	9 416 688	–	9 416 688	–	9 416 688	–
Шри-Ланка	–	–	1 698	–	1 698	–	1 698	–

<i>Страна/организация</i>	<i>Невыплаченные объявленные взносы на 1 янва- ря 2008 года</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущим двухгодичным периодам</i>	<i>Объявленные взносы на 2008-2009 годы</i>	<i>Пересчет</i>	<i>Чистый объем объяв- ленных взно- сов за 2008- 2009 годы</i>	<i>Полученные взносы в счет будущих лет</i>	<i>Полученные взносы за 2008-2009 и предыдущие годы</i>	<i>Невыплаченные объявленные взносы</i>
Суринам	1 900	–	760	–	760	–	1 460	1 200
Свазиленд	–	–	10 000	–	10 000	–	10 000	–
Швеция	–	–	8 023 663	–	8 023 663	–	8 023 663	–
Соломоновы Острова	–	–	760	–	760	–	760	–
Швейцария	–	–	7 630 615	–	7 630 615	–	7 630 615	–
Сирийская Арабская Республика	–	–	7 000	–	7 000	–	7 000	–
Таджикистан	–	–	1 810	–	1 810	–	1 810	–
Таиланд	–	–	47 164	–	47 164	23 046	47 164	–
Тринидад и Тобаго	–	–	10 000	–	10 000	–	10 000	–
Тунис	–	–	15 000	–	15 000	–	15 000	–
Турция	–	–	500 000	–	500 000	–	500 000	–
Туркменистан	1 000	–	1 500	–	1 500	–	1 500	1 000
Тувалу	600	–	–	–	–	–	–	600
Уганда	–	4 250	3 450	–	3 450	1 850	7 700	–
Соединенное Королевство Велико- британии и Северной Ирландии	–	–	17 436 300	–	17 436 300	–	17 436 300	–
Соединенные Штаты Америки	–	–	11 625 050	–	11 625 050	–	11 625 050	–
Уругвай	–	20 000	10 000	–	10 000	–	30 000	–
Вануату	600	–	–	–	–	–	–	600
Венесуэла (Боливарианская Республика)	–	–	40 000	–	40 000	–	40 000	–
Западное Самоа	–	–	760	–	760	–	760	–
Замбия	–	–	4 166	–	4 166	–	4 166	–
Итого	2 266 964	147 384	174 632 224	–	174 632 224	152 136	171 374 686	5 671 886

Ведомость IV

Ведомость IV

Сроки давности невыплаченных объявленных взносов по состоянию на 31 декабря 2009 года

<i>0–6 месяцев</i>	<i>7–12 месяцев</i>	<i>13–24 месяца</i>	<i>Свыше 24 месяцев</i>	<i>Всего</i>
5 572 269	51 080	106	48 431	5 671 886

Ведомость V Фонд окружающей среды

Сводные данные об ассигнованиях, выделенных средствах, организационных расходах, неизрасходованном остатке ассигнований и выделенных средствах за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года
(В тыс. долл. США)

	Окончательные ассигнования	Выделенные средства	Расходы	Неизрасходован- ные ассигнования (1-3)	Неизрасходованные выделенные средства (2-3)
	1	2	3	4	5
Деятельность по программе Фонда					
Экологическая оценка и раннее предупреждение	27 450	27 450	27 445	5	5
Реализация экологической политики	21 382	21 382	21 347	35	35
Технология, промышленность и экономика	31 774	31 774	31 764	10	10
Региональное сотрудничество и представительство	40 719	40 719	40 712	7	7
Экологическое право и конвенции	15 339	15 339	15 338	1	1
Связи и общественная информация	10 536	10 536	10 534	2	2
Итого, деятельность по программе Фонда	147 200	147 200	147 140	60	60
Деятельность по программному резерву Фонда	6 900	6 900	6 788	112	112
Итого	154 100	154 100	153 928	172	172
Бюджет вспомогательных расходов					
Оклады и прочие расходы по персоналу	7 439	8 306	8 490	(1 051)	(184)
Услуги по контрактам	5 757	3 465	3 124	2 633	341
Путевые расходы	1 435	1 779	1 726	(291)	53
Оперативные расходы	2 094	2 157	2 264	(170)	(107)
Закупки	175	1 193	1 182	(1 007)	11
Итого, бюджет вспомогательных расходов	16 900	16 900	16 786	114	114
Всего, Фонд окружающей среды	171 000	171 000	170 714	286	286

Расходы включают:

Непогашенные обязательства	
Деятельность по программе Фонда	21 869
Деятельность по программному резерву Фонда	2 600
Бюджет вспомогательных расходов	770
Текущий год	25 239
Обязательства в счет будущих лет	(3 567)
Всего	21 672

Ведомость IV

Ведомость VI Специальный счет вспомогательных расходов по программам

Ведомость поступлений, расходов и изменений в резервах и остатках средств за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года
(В тыс. долл. США)

	2009 год	2007 год
Поступления		
Поступления по линии предоставленных услуг:		
Общие целевые фонды	18 242	15 407
Целевые фонды технического сотрудничества	7 906	5 140
Программа для сотрудников категории специалистов	807	659
Целевые взносы	4 122	2 729
Прочие фонды	116	–
Многосторонний фонд	652	664
Примечание	Ведомость IX	
Процентные поступления	560	321
Разные поступления	1 841	1 497
Примечание	Примечание 3	
Итого, поступления	34 246	26 417
Расходы		
Оклады и прочие расходы по персоналу	23 289	13 811
Услуги по контрактам	7 607	10 522
Путевые расходы	380	648
Оперативные расходы	699	218
Закупки	280	66
Итого, расходы	32 255	25 265
Повышение поступлений над расходами	1 991	1 152
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	86	(615)
Примечание	Примечание 4	
Чистое превышение поступлений над расходами	2 077	537
Экономия средств по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание	766	69
Переводы в прочие фонды	–	(418)
Переводы в оперативный резерв	(2 000)	(500)
Остатки средств на начало периода	6 488	6 800
Остатки средств на конец периода	7 331	6 488
Оперативный резерв на начало периода	2 500	2 000
Переводы в оперативный резерв	2 000	500
Оперативный резерв на конец периода	4 500	2 500
Резервы и остатки средств на конец периода	11 831	8 988

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года

		<i>2009 год</i>	<i>2007 год</i>
Активы			
Денежный пул	Примечание 5	15 793	8 784
Остатки средств по межфондовым операциям	Примечание 7	–	2 541
Дебиторская задолженность	Примечание 8	157	37
Прочие активы	Примечание 9	88	732
Итого, активы		16 038	12 094
Пассивы			
Непогашенные обязательства		2 667	836
Остатки средств по межфондовым операциям	Примечание 7	473	–
Кредиторская задолженность	Примечание 10	1 067	2 270
Итого, пассивы		4 207	3 106
Резервы и остатки средств			
Оперативный резерв		4 500	2 500
Остатки средств		7 331	6 488
Итого, резервы и остатки средств		11 831	8 988
Итого, пассивы, резервы и остатки средств		16 038	12 094

Ведомость VII Целевые фонды

Поступления, расходы и изменения в резервах и остатках средств за двухгодичный период,
закончившийся 31 декабря 2009 года
(В тыс. долл. США)

	Начальное сальдо фонда на 1 января 2008 года	Поступления	Расходы	Корректировки/ переводы	Конечное сальдо фонда на 31 декабря 2009 года
Краткое описание в разбивке по виду поддержки					
Прямая поддержка программы работы ЮНЕП					
Общие целевые фонды	22 729	45 369	(36 844)	(1 185)	30 069
Технические целевые фонды — общие вопросы	38 066	87 734	(71 581)	(1 894)	52 325
Технические целевые фонды — кадровые вопросы	4 547	9 823	(7 553)	(262)	6 555
Целевые взносы	24 039	90 417	(81 435)	(1 031)	31 990
Итого, прямая поддержка программы работы ЮНЕП	89 381	233 343	(197 413)	(4 372)	120 939
Конвенции/протоколы/программы по региональным морям					
Общие целевые фонды	52 327	133 913	(133 938)	(3 229)	49 073
Технические целевые фонды — общие вопросы	22 437	37 664	(38 304)	(114)	21 683
Целевые взносы	5 843	23 101	(15 719)	296	13 521
Итого, конвенции/протоколы/программы по региональным морям	80 607	194 678	(187 961)	(3 047)	84 277
Поддержка Фонда глобальной окружающей среды					
Специальные счета и целевые фонды	74 426	122 134	(124 152)	(228)	72 180
Целевые взносы	1 083	2 346	(493)	(1)	2 935
Итого, поддержка Фонда глобальной окружающей среды	75 509	124 480	(124 645)	(229)	75 115
Всего, целевые фонды	245 497	552 501	(510 019)	(7 648)	280 331
Краткое описание в разбивке по виду целевых фондов					
Общие целевые фонды					
Прямая поддержка программы работы ЮНЕП	22 729	45 369	(36 844)	(1 185)	30 069
Конвенции/протоколы/программы по региональным морям	52 327	133 913	(133 938)	(3 229)	49 073
Итого, общие целевые фонды	75 056	179 282	(170 782)	(4 414)	79 142

	<i>Начальное сальдо фонда на 1 января 2008 года</i>	<i>Поступления</i>	<i>Расходы</i>	<i>Корректировки/ переводы</i>	<i>Конечное сальдо фонда на 31 декабря 2009 года</i>
Целевые фонды технического сотрудничества					
Прямая поддержка программы работы ЮНЕП	38 066	87 734	(71 581)	(1 894)	52 325
Конвенции/протоколы/программы по региональным морям	22 437	37 664	(38 304)	(114)	21 683
Поддержка Фонда глобальной окружающей среды	74 426	122 134	(124 152)	(228)	72 180
Итого, целевые фонды технического сотрудничества	134 929	247 532	(234 037)	(2 236)	146 188
Целевые фонды для финансирования должностей сотрудников категории специалистов					
Прямая поддержка программы работы ЮНЕП	4 547	9 823	(7 553)	(262)	6 555
Итого, целевые фонды для финансирования должностей сотрудников категории специалистов	4 547	9 823	(7 553)	(262)	6 555
Целевые взносы					
Прямая поддержка программы работы ЮНЕП	24 039	90 417	(81 435)	(1 031)	31 990
Конвенции/протоколы/программы по региональным морям	5 843	23 101	(15 719)	296	13 521
Поддержка Фонда глобальной окружающей среды	1 083	2 346	(493)	(1)	2 935
Итого, целевые взносы	30 965	115 864	(97 647)	(736)	48 446
Всего, целевые фонды	245 497	552 501	(510 019)	(7 648)	280 331

Таблица 7.1 Целевые фонды

Поступления, расходы и изменения в остатках средств за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года
(В тыс. долл. США)

		Начальное сальдо фонда на 1 января 2008 года	Поступления	Расходы	Корректировки/ переводы	Конечное сальдо фонда на 31 де- кабря 2009 года
Общие целевые фонды, оказывающие прямую поддержку ЮНЕП						
AEL	Общий целевой фонд для целей постконфликтной оценки состояния окружающей среды	1 594	19 698	(16 598)	(1)	4 693
AML	Общий целевой фонд для Конференции министров африканских стран по проблемам окружающей среды (АМСЕН)	5 448	355	(304)	(2 047)	3 452
BKL	Общий целевой фонд для очистки очагов повышенного загрязнения окружающей среды в результате конфликта в Косово и для подготовки руководящих принципов по оценке и мерам по ликвидации последствий экологического ущерба в постконфликтный период	584	—	(582)	(2)	—
BLL	Общий целевой фонд в поддержку Целевой группы ЮНЕП/Хабитат по окружающей среде и населенным пунктам на Балканах	224	5	(107)	(97)	25
CWL	Общий целевой фонд для Африканского совета министров по водным ресурсам (АСМВР)	544	1 348	(998)	—	894
DUL	Общий целевой фонд в поддержку деятельности Группы по плотинам и развитию для координации мер по выполнению решений Всемирной комиссии по плотинам	61	4	21	13	99
EBL	Общий целевой фонд для осуществления национальных стратегий и планов действий по защите биологического разнообразия	234	12	—	1	247
EEL	Общий целевой фонд для чрезвычайных экологических ситуаций	7	—	—	1	8
EGL	Общий целевой фонд для учреждения секретариата Группы по рациональному природопользованию в Международном экологическом центре в Женеве	2	—	(2)	—	—
ETL	Целевой фонд сети подготовки кадров в области окружающей среды для Латинской Америки и Карибского бассейна	83	141	(55)	(2)	167
FIL	Общий целевой фонд в поддержку мероприятий в рамках Инициативы ЮНЕП по оказанию финансовых услуг в области окружающей среды	313	3 785	(3 664)	(13)	421

		<i>Начальное сальдо фонда на 1 января 2008 года</i>	<i>Поступления</i>	<i>Расходы</i>	<i>Корректировки/ переводы</i>	<i>Конечное сальдо фонда на 31 де- кабря 2009 года</i>
GPL	Общий целевой фонд в поддержку осуществления Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности и соответствующего обмена информацией и технической помощи	1 955	738	(1 182)	(1)	1 510
IGL	Общий целевой фонд в поддержку деятельности Группы министров открытого состава по международным аспектам природопользования	(50)	–	–	–	(50)
MCL	Общий целевой фонд в поддержку подготовки глобальной оценки ртути и ее соединений	1 535	5 842	(3 651)	(53)	3 673
POL	Общий целевой фонд в поддержку подготовки и обсуждения международного юридически обязательного документа по международным мерам в отношении стойких органических загрязнителей, а также в поддержку соответствующей деятельности по обмену информацией и техническому сотрудничеству	1 050	98	(1 330)	(1)	(183)
PPL	Общий целевой фонд в поддержку подготовки и обсуждения международного юридически обязательного документа по применению процедуры предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ в международной торговле	733	37	(594)	(2)	174
RCL	Общий целевой фонд в поддержку осуществления решений Совета управляющих в регионе Северной Америки	105	–	(104)	(1)	–
RPL	Общий целевой фонд в поддержку участия развивающихся стран в регулярном процессе отчетности и оценки состояния морской среды	134	2	(124)	1	13
SML	Общий целевой фонд для Программы ускоренного запуска проектов стратегического подхода к международному регулированию химических веществ (СПМРХВ)	8 168	12 195	(6 621)	507	14 249
SAL	Экологическая премия Сасакавы ЮНЕП	–	552	(481)	513	584
WPL	Общий целевой фонд для поддержки Глобальной системы мониторинга окружающей среды/отделения Программы по водным ресурсам и содействия ее деятельности	5	557	(468)	(1)	93
Итого, прямая поддержка ЮНЕП		22 729	45 369	(36 844)	(1 185)	30 069

	<i>Начальное сальдо фонда на 1 января 2008 года</i>	<i>Поступления</i>	<i>Расходы</i>	<i>Корректировки/ переводы</i>	<i>Конечное сальдо фонда на 31 де- кабря 2009 года</i>	
Поддержка конвенций/протоколов/программ по региональным морям						
AVL	Общий целевой фонд для добровольных взносов в отношении Соглашения о сохранении афро-евроазиатских мигрирующих видов водоплавающих птиц (ЕАМП)	252	1 965	(1 629)	(1)	587
VBL	Общий целевой фонд добровольных взносов для содействия участию коренного населения и местных общин в деятельности Конвенции о биологическом разнообразии	202	873	(857)	(1)	217
AWL	Общий целевой фонд для Соглашения о сохранении афро-евроазиатских водоплавающих птиц	386	2 591	(2 290)	(73)	614
BAL	Общий целевой фонд для Соглашения об охране малых китов в регионе Балтийского и Северного морей (АСКОБАНС)	20	506	(439)	(1)	86
BCL	Целевой фонд для Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением	1 827	8 352	(7 462)	1	2 718
BDL	Целевой фонд для оказания содействия развивающимся и другим странам, которым необходима техническая помощь в осуществлении Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением	3 535	4 470	(2 707)	(47)	5 251
BEL	Общий целевой фонд дополнительных добровольных взносов в поддержку утвержденных мероприятий в рамках Конвенции о биологическом разнообразии	3 823	11 905	(8 104)	–	7 624
BGL	Общий целевой фонд для основного программного бюджета для Протокола по биобезопасности	2 228	4 172	(4 297)	(42)	2 061
BHL	Специальный целевой фонд дополнительных добровольных взносов в поддержку утвержденной деятельности	300	1 363	(1 099)	1	565
BIL	Специальный целевой фонд добровольных взносов для содействия участию развивающихся стран, особенно наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, а также стран с переходной экономикой	281	364	(361)	(19)	265
BTL	Общий целевой фонд для Соглашения о сохранении летучих мышей в Европе (ЕВРОБАТС)	264	892	(799)	(83)	274
BVL	Целевой фонд для учреждения временного секретариата Конвенции о биологическом разнообразии	418	–	–	(418)	–

		<i>Начальное сальдо фонда на 1 января 2008 года</i>	<i>Поступления</i>	<i>Расходы</i>	<i>Корректировки/ переводы</i>	<i>Конечное сальдо фонда на 31 де- кабря 2009 года</i>
BYL	Общий целевой фонд для Конвенции о биологическом разнообразии	1 769	20 838	(21 291)	(131)	1 185
BZL	Общий целевой фонд добровольных взносов для содействия участию сторон в процессе осуществления Конвенции о биологическом разнообразии	1 425	2 456	(2 859)	–	1 022
CRL	Региональный целевой фонд для выполнения Плана действий Карибской программы по окружающей среде	3 648	2 623	(2 224)	(132)	3 915
CTL	Целевой фонд для Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения	2 386	10 298	(10 257)	(698)	1 729
EAL	Региональный целевой фонд по региональным морям для Восточной Африки	3 638	316	(712)	(1)	3 241
ESL	Региональный целевой фонд для осуществления плана действий по охране и освоению морской среды и прибрежных районов восточно-азиатских морей	1 197	383	(1 178)	(1)	401
LAL	Общий целевой фонд в поддержку деятельности Целевой группы в рамках Лусакского соглашения о совместных операциях по пресечению незаконной торговли видами дикой фауны и флоры	2	–	–	–	2
MEL	Целевой фонд для защиты Средиземного моря от загрязнения	1 216	15 822	(21 026)	(520)	(4 508)
MPL	Целевой фонд для Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой	8 028	8 889	(9 159)	(337)	7 421
MSL	Целевой фонд для Конвенции об охране мигрирующих видов диких животных	1 271	6 404	(6 312)	(500)	863
MVL	Целевой фонд для Конвенции об охране мигрирующих видов диких животных	1 189	2 063	(1 686)	(289)	1 277
PNL	Общий целевой фонд для охраны, рационального использования и освоения прибрежной и морской среды и ресурсов северо-западной части Тихого океана	1 426	732	(1 079)	(2)	1 077
ROL	Общий целевой фонд для оперативного бюджета Роттердамской конвенции	2 130	7 236	(7 908)	236	1 696
RVL	Общий целевой фонд для Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ в международной торговле	1 344	1 356	(734)	(230)	1 736
SCL	Общий целевой фонд для Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях и вспомогательных органов Конвенции	823	11 540	(10 833)	(39)	1 491

	<i>Начальное сальдо фонда на 1 января 2008 года</i>	<i>Поступления</i>	<i>Расходы</i>	<i>Корректировки/ переводы</i>	<i>Конечное сальдо фонда на 31 де- кабря 2009 года</i>	
SOL	Общий целевой фонд для финансирования деятельности по проведению научных исследований и наблюдений в связи с Венской конвенцией	118	126	(99)	(1)	144
SVL	Специальный целевой фонд для Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях и вспомогательных органов Конвенции	3 289	3 928	(4 574)	99	2 742
VCL	Целевой фонд для Венской конвенции об охране озонового слоя	3 609	1 333	(1 848)	(2)	3 092
WAL	Целевой фонд для охраны и освоения морской среды и прибрежных районов региона Западной и Центральной Африки	283	117	(115)	–	285
	Итого, поддержка конвенций/протоколов/программ по региональным морям	52 327	133 913	(133 938)	(3 229)	49 073
	Итого, общие целевые фонды	75 056	179 282	(170 782)	(4 414)	79 142
Целевые фонды технического сотрудничества для прямой поддержки ЮНЕП — общие вопросы						
AHL	Целевой фонд технического сотрудничества для содействия осуществлению Повестки дня на XXI век в Европе и укрепления панъевропейского сотрудничества в области окружающей среды (финансируется правительством Нидерландов)	50	–	–	–	50
ASL	Целевой фонд технического сотрудничества для содействия деятельности развивающихся стран в соответствии с Повесткой дня на XXI век (финансируется правительством Швеции)	144	–	–	(144)	–
CIL	Целевой фонд технического сотрудничества в поддержку осуществления стратегического плана ликвидации последствий разлива ядовитых отходов в Абиджане, Кот-д'Ивуар	1 650	32	(1 163)	1	520
CNL	Целевой фонд технического сотрудничества для климатически нейтрального фонда ЮНЕП	–	784	(232)	–	552
EML	Целевой фонд технического сотрудничества для осуществления информационно-пропагандистской деятельности в области окружающей среды в развивающихся странах и создания соответствующих механизмов (финансируется правительством Германии)	220	11	–	–	231
IEL	Целевой фонд технического сотрудничества по улучшению состояния окружающей среды в Корейской Народно-Демократической Республике	–	1 898	(35)	–	1 863

	<i>Начальное сальдо фонда на 1 января 2008 года</i>	<i>Поступления</i>	<i>Расходы</i>	<i>Корректировки/ переводы</i>	<i>Конечное сальдо фонда на 31 де- кабря 2009 года</i>	
MDL	Целевой фонд технического сотрудничества для расширения технического сотрудничества и помощи в области рационального использования промышленности, окружающей среды и сырьевых материалов (финансируется правительством Швеции)	–	5 140	(2 349)	–	2 791
MNL	Целевой фонд технического сотрудничества для расширения технического сотрудничества и помощи в области рационального использования промышленности, окружающей среды и сырьевых материалов (финансируется правительством Швеции)	80	–	–	(80)	–
RED	Целевой фонд технического сотрудничества в поддержку Программы работы ЮНЕП и задач Программы совместной деятельности Организации Объединенных Наций	–	4 578	(2 389)	–	2 189
BPL	Целевой фонд технического сотрудничества для осуществления Соглашения с Бельгией (финансируется правительством Бельгии)	2 652	2 812	(3 491)	(395)	1 578
DPL	Целевой фонд технического сотрудничества для Соглашения о партнерстве между правительством Нидерландов и ЮНЕП (финансируется правительством Нидерландов)	–	–	(9)	–	(9)
ELL	Целевой фонд технического сотрудничества для укрепления организационного и нормативно-правового потенциала развивающихся стран в Африке (финансируется правительством Нидерландов)	40	1	(40)	–	1
GIL	Целевой фонд технического сотрудничества для привлечения экспертов в ЮНЕП/БДВР (финансируется правительством Соединенных Штатов Америки)	2	105	(51)	(1)	55
GNL	Целевой фонд технического сотрудничества в поддержку Координационного бюро Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности (финансируется правительством Королевства Нидерландов)	456	19	(38)	(63)	374
IAL	Целевой фонд технического сотрудничества для оказания Ирландией содействия Многостороннему экологическому фонду в интересах Африки (финансируется правительством Ирландии)	1 867	2 682	(3 245)	–	1 304
IPL	Целевой фонд технического сотрудничества для содействия осуществлению в развивающихся странах Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой (финансируется правительством Швеции)	367	1 286	(1 227)	–	426

		<i>Начальное сальдо фонда на 1 января 2008 года</i>	<i>Поступления</i>	<i>Расходы</i>	<i>Корректировки/ переводы</i>	<i>Конечное сальдо фонда на 31 де- кабря 2009 года</i>
JCL	Целевой фонд технического сотрудничества в целях создания международного центра экологической технологии в Японии	1 398	3 807	(4 109)	11	1 107
JGL	Целевой фонд технического сотрудничества в поддержку деятельности по вопросам окружающей среды (финансируется правительством Японии)	528	14	–	(542)	–
NFL	Целевой фонд технического сотрудничества для осуществления рамочного соглашения между ЮНЕП и Норвегией	8 356	38 088	(35 038)	(1)	11 405
GAL	Целевой фонд технического сотрудничества для осуществления деятельности, финансируемой Фондом международного партнерства Организации Объединенных Наций (ФМПООН)	(1 084)	2 145	(3 320)	(214)	(2 473)
REL	Целевой фонд технического сотрудничества для содействия использованию возобновляемых источников энергии в Средиземноморском регионе (финансируется правительством Италии)	4 953	1 051	(1 874)	–	4 130
SEL	Целевой фонд технического сотрудничества для осуществления Соглашения со Швецией	6 334	4 200	(6 464)	(465)	3 605
SFL	Целевой фонд технического сотрудничества для осуществления Рамочного соглашения между ЮНЕП и Испанией	9 053	18 637	(5 763)	–	21 927
UCL	Целевой фонд технического сотрудничества для укрепления сотрудничества между ЮНЕП и Компенсационной комиссией Организации Объединенных Наций (ККООН) в осуществление резолюции 687 (1991) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций	61	2	(21)	(1)	41
UTL	Целевой фонд технического сотрудничества для обеспечения деятельности Целевой группы ЮНЕП-ЮНКТАД по укреплению потенциала в области торговли, окружающей среды и развития	522	424	(630)	–	316
VML	Целевой фонд технического сотрудничества для оказания помощи развивающимся странам в принятии мер по защите озонового слоя в соответствии с Венской конвенцией и Монреальским протоколом (финансируется правительством Финляндии)	417	18	(93)	–	342
Итого, прямая поддержка ЮНЕП — общие вопросы		38 066	87 734	(71 581)	(1 894)	52 325

		<i>Начальное сальдо фонда на 1 января 2008 года</i>	<i>Поступления</i>	<i>Расходы</i>	<i>Корректировки/ переводы</i>	<i>Конечное сальдо фонда на 31 де- кабря 2009 года</i>
Поддержка конвенций/протоколов/программ по региональным морям						
IML	Целевой фонд технического сотрудничества для осуществления ЮНЕП мероприятий, финансируемых Многосторонним фондом	22 124	37 215	(37 925)	(113)	21 301
MRL	Целевой фонд технического сотрудничества для сохранения и рационального использования морских черепах и мест их обитания в Индийском океане и Юго-Восточной Азии	109	439	(379)	–	169
RSL	Целевой фонд технического сотрудничества в поддержку осуществления Роттердамской и Стокгольмской конвенций в развивающихся странах	204	10	–	(1)	213
Итого, поддержка конвенций/протоколов/программ по региональным морям		22 437	37 664	(38 304)	(114)	21 683
Отдел по координации деятельности Фонда глобальной окружающей среды (ОФГОС)						
FBL	Целевой фонд технического сотрудничества для обеспечения применения системы финансирования на компенсационной основе проектов в рамках Фонда глобальной окружающей среды	20 172	8 455	(18 700)	(42)	9 885
CCL	Целевой фонд технического сотрудничества для специального фонда ЮНЕП/ФГОС по изменению климата	–	5 066	(3 089)	–	1 977
GFL	Целевой фонд технического сотрудничества для осуществления ЮНЕП мероприятий, финансируемых ФГОС	53 546	108 129	(101 987)	(104)	59 584
GWL	Целевой фонд технического сотрудничества в поддержку Глобального проекта по международным водам (финансируется правительством Финляндии)	82	–	–	(82)	–
LDL	Целевой фонд технического сотрудничества для обеспечения управления Программой действий ЮНЕП/ФГОС в области национальной адаптации для наименее развитых стран	626	484	(376)	–	734
Итого, Отдел по координации деятельности Фонда глобальной окружающей среды		74 426	122 134	(124 152)	(228)	72 180
Итого, целевые фонды технического сотрудничества		134 929	247 532	(234 037)	(2 236)	146 188

	<i>Начальное сальдо фонда на 1 января 2008 года</i>	<i>Поступления</i>	<i>Расходы</i>	<i>Корректировки/ переводы</i>	<i>Конечное сальдо фонда на 31 де- кабря 2009 года</i>	
Прямая поддержка ЮНЕП — кадровые вопросы						
CEL	Целевой фонд технического сотрудничества для финансирования должностей сотрудников категории специалистов (финансируется правительством Финляндии)	934	1 540	(1 186)	1	1 289
CSL	Целевой фонд технического сотрудничества для финансирования должности старшего сотрудника категории специалистов в ЮНЕП (финансируется правительством Канады)	23	1	—	—	24
FGL	Целевой фонд технического сотрудничества для финансирования должности старшего сотрудника по программам в ЮНЕП/Отделении ГПД в Гааге (финансируется правительством Франции)	107	—	—	(107)	—
SNL	Специальный целевой фонд для финансирования должности сотрудника по программам в ЮНЕП/секретариате Базельской конвенции (финансируется правительством Швейцарии-САЕФЛ)	120	212	(250)	1	83
TAL	Целевой фонд технического сотрудничества для финансирования должностей младших сотрудников категории специалистов (финансируется правительством Австрии)	168	28	(173)	(1)	22
TBL	Целевой фонд технического сотрудничества для финансирования должностей младших сотрудников категории специалистов (финансируется правительством Бельгии)	126	476	(156)	—	446
TCL	Целевой фонд технического сотрудничества для финансирования должностей младших сотрудников категории специалистов (финансируется правительствами стран Северной Европы через правительство Швеции)	131	261	(124)	(1)	267
TDL	Специальный целевой фонд для обеспечения осуществления соглашения между правительством Дании и ЮНЕП о финансировании должностей младших сотрудников категории специалистов	274	747	(614)	—	407
TEL	Целевой фонд технического сотрудничества для финансирования должностей сотрудников категории специалистов и младших сотрудников категории специалистов (финансируется правительством Соединенных Штатов Америки)	15	1	—	(1)	15
TGL	Специальный целевой фонд для финансирования должностей младших сотрудников категории специалистов (финансируется правительством Германии)	431	630	(438)	(2)	621

		<i>Начальное сальдо фонда на 1 января 2008 года</i>	<i>Поступления</i>	<i>Расходы</i>	<i>Корректировки/ переводы</i>	<i>Конечное сальдо фонда на 31 де- кабря 2009 года</i>
THL	Целевой фонд технического сотрудничества для финансирования должностей младших сотрудников категории специалистов (финансируется правительством Нидерландов)	295	825	(625)	–	495
TIL	Целевой фонд технического сотрудничества для финансирования должностей младших сотрудников категории специалистов (финансируется правительством Италии)	(50)	1 395	(1 193)	4	156
TJL	Целевой фонд технического сотрудничества для финансирования должностей младших сотрудников категории специалистов (финансируется правительством Японии)	939	113	(111)	–	941
TKL	Целевой фонд технического сотрудничества для финансирования должностей сотрудников категории специалистов (финансируется правительством Республики Корея)	323	1 446	(1 431)	–	338
TNL	Специальный целевой фонд для осуществления соглашения между правительством Норвегии и ЮНЕП о финансировании должностей младших сотрудников категории специалистов	158	746	(292)	–	612
TOL	Целевой фонд технического сотрудничества для финансирования должностей младших сотрудников категории специалистов (финансируется Международной организацией франкоязычных стран)	62	3	(5)	(2)	58
TPL	Целевой фонд технического сотрудничества для финансирования должностей младших сотрудников категории специалистов (финансируется Международной организацией франкоязычных стран)	–	1 117	(530)	–	587
TRL	Целевой фонд технического сотрудничества для финансирования должностей младших сотрудников категории специалистов (финансируется правительством Франции)	224	157	(195)	–	186
TSL	Целевой фонд технического сотрудничества для финансирования должностей младших сотрудников категории специалистов (финансируется правительством Швеции)	113	125	(230)	–	8
UKL	Целевой фонд технического сотрудничества для финансирования должности младшего административного сотрудника при Директоре-исполнителе (финансируется правительством Соединенного Королевства)	154	–	–	(154)	–
Итого, прямая поддержка ЮНЕП — кадровые вопросы		4 547	9 823	(7 553)	(262)	6 555
Итого, технические целевые фонды		139 476	257 355	(241 590)	(2 498)	152 743

		<i>Начальное сальдо фонда на 1 января 2008 года</i>	<i>Поступления</i>	<i>Расходы</i>	<i>Корректировки/ переводы</i>	<i>Конечное сальдо фонда на 31 де- кабря 2009 года</i>
Целевые взносы						
CPL	Прямая поддержка ЮНЕП	24 039	90 417	(81 435)	(1 031)	31 990
Q**	Поддержка конвенций/протоколов/программ по региональным морям	5 843	23 101	(15 719)	296	13 521
QGL	Поддержка Фонда глобальной окружающей среды	1 083	2 346	(493)	(1)	2 935
Итого, целевые взносы		30 965	115 864	97 647	(736)	48 446
Всего, целевые фонды (ведомость VII)		245 497	552 501	(510 019)	(7 648)	280 331
Прочие фонды						
CAL	Поддержка Средиземноморского плана действий	3	842	(1 449)	1	(603)
JAL	Поддержка Плана действий для Карибской программы по окружающей среде (в ямайских долларах)	(1)	–	–	–	(1)
FTL	Деятельность, финансируемая из Оборотного фонда	128	179	(241)	16	82
SRL	Общий целевой фонд для добровольных взносов на цели Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации (НКДАР ООН)	97	115	–	–	212
Итого, прочие фонды (ведомости I и II)		227	1 136	(1 690)	17	(310)

Примечание: категория Q** включает в себя все целевые фонды, начиная с категории Q, за исключением QGL.

Ведомость VIII Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

Выплаты при прекращении службы и после выхода в отставку

**Ведомость поступлений, расходов и изменений в резервах и остатках средств
за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года**
(В тыс. долл. США)

Примечание	Медицинское страхование после выхода в отставку	Неиспользован- ные отпускные дни	Пособия по ре- патриации	Итого	
				2009 год	2007 год
Итого, поступления	-	-	-	-	-
Итого, расходы	-	-	-	-	-
Превышение поступлений над расхо- дами/(отрицательное сальдо)	-	-	-	-	-
Не предусмотренные бюджетом на- численные расходы по выплатам при прекращении службы и после выхода в отставку	(823)	4 774	-	3 951	(40 563)
Чистое превышение поступле- ний над расходами	(823)	4 774	-	3 951	(40 563)
Переводы из резервов	-	-	815	815	-
Остатки средств на начало периода	(38 145)	(12 736)	(815)	(51 696)	(11 133)
Остатки средств на конец периода	(38 968)	(7 962)	-	(46 930)	(51 696)
Резервы на начало периода	-	-	2 970	2 970	-
Переводы в резервы	-	-	733	733	2 970
Резервы на конец периода	-	-	3 703	3 703	2 970
Итого, резервы и остатки средств	(38 968)	(7 962)	3 703	(43 227)	(48 726)

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года

Активы

Остатки дебиторской задолженности по межфондовым операциям	Примечание 7	-	-	14 917	14 917	10 641
Итого, активы		-	-	14 917	14 917	10 641

Пассивы

Выплаты при прекращении службы и после выхода в отставку	Примечание 12	38 968	7 962	11 214	58 144	59 367
Итого, пассивы		38 968	7 962	11 214	58 144	59 367

<i>Примечание</i>	<i>Медицинское страхование после выхода в отставку</i>	<i>Неиспользован- ные отпускные дни</i>	<i>Пособия по ре- патриации</i>	<i>Итого</i>	
				<i>2009 год</i>	<i>2007 год</i>
Резервы и остатки средств					
Резервы	–	–	3 703	3 703	2 970
Остатки средств	(38 968)	(7 962)	–	(46 930)	(51 696)
Итого, резервы и остатки средств	(38 968)	(7 962)	3 703	(43 227)	(48 726)
Итого, пассивы, резервы и ос- татки средств	–	–	14 917	14 917	10 641

**Ведомость IX
Целевой фонд Многостороннего фонда для осуществления Монреальского
протокола по веществам, разрушающим озоновый слой**

**Ведомость поступлений, расходов и изменений в резервах и остатках средств
за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года**
(В тыс. долл. США)

		2009 год	2007 год
Поступления	<i>Примечание</i>		
Добровольные взносы	Таблица 9.1	254 507	257 648
Процентные поступления		16 368	32 772
Разные поступления		12 059	21 351
Итого, поступления		282 934	311 771
Расходы			
Оклады и другие расходы по персоналу		6 989	6 693
Услуги по контрактам		1 868	1 982
Путевые расходы		627	553
Оперативные расходы		667	715
Закупки		1 206	1 107
Вспомогательные расходы по программам	Ведомость VI	652	664
Деятельность, осуществляемая под руководством ЮНЕП	} См. примечание (а) ниже	37 628	27 216
Деятельность, осуществляемая под руководством ПРООН		69 243	49 552
Деятельность, осуществляемая под руководством ЮНИДО		54 297	76 572
Деятельность, осуществляемая под руководством Всемирного банка		111 631	184 408
Итого, расходы		284 808	349 462
Превышение расходов над поступлениями		(1 874)	(37 691)
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам		–	3 028
Чистое превышение расходов над поступлениями		(1 874)	(34 663)
Резервы и остатки средств на начало периода		480 535	515 198
Резервы и остатки средств на конец периода		478 661	480 535

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств за двухгодичный период, закончившийся
31 декабря 2009 года**

Активы			
Денежная наличность и срочные вклады	Примечание 5	278	453
Денежные пулы	Примечание 5	81 109	32 392
Авансы, предоставленные учреждениям-исполнителям		179 423	239 793
Добровольные взносы к получению	Таблица 9.1, примечание (b) ниже	183 998	173 751
Остатки средств по межфондовым операциям		16	170
Простые векселя		36 363	40 747

	2009 год	2007 год
Прочая дебиторская задолженность	644	1 207
Прочие активы	19	34
Итого, активы	481 850	488 547
Пассивы		
Выплаты или взносы, полученные авансом	Таблица 9.1 2 747	7 394
Непогашенные обязательства	195	324
Кредиторская задолженность	247	
Прочие пассивы	–	294
Итого, пассивы	3 189	8 012
Резервы и остатки средств		
Остатки средств	478 661	480 535
Итого, резервы и остатки средств	478 661	480 535
Итого, пассивы, резервы и остатки средств	481 850	488 547
Ведомость движения денежной наличности за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года		
Движение денежной наличности в связи с оперативной деятельностью		
Чистое превышение расходов над поступлениями	(1 874)	(34 663)
(Увеличение)/уменьшение:		
взносов к получению	(10 247)	(8 572)
чистых авансов, предоставленных учреждениям-исполнителям	60 370	13 168
прочей дебиторской задолженности	562	(1 207)
прочих активов	16	(31)
дебиторской задолженности по межфондовым операциям	154	–
Увеличение/(уменьшение):		
выплат или взносов, полученных авансом	(4 647)	2 929
непогашенных обязательств	(129)	(113)
прочей кредиторской задолженности	(47)	(3 218)
остатков кредиторской задолженности по межфондовым операциям	–	3 580
Минус: процентные поступления	(16 368)	(32 772)
Сальдо движения денежной наличности в связи с оперативной деятельностью	27 790	(60 899)
Движение денежной наличности в связи с инвестиционной деятельностью		
Уменьшение объема простых векселей	4 385	50 182
Увеличение объема денежных пулов	(48 717)	(22 466)
Плюс: процентные поступления	16 368	32 772
Сальдо движения денежной наличности в связи с инвестиционной деятельностью	(27 964)	60 488

	2009 год	2007 год
Сальдо движения денежной наличности в связи с финансовой деятельностью		
Чистое уменьшение объема денежной наличности и срочных вкладов	(175)	(411)
Денежная наличность и срочные вклады на начало периода	453	864
Денежная наличность и срочные вклады на конец периода	278	453

Примечания, относящиеся непосредственно к ведомости IX

- а) Для облегчения контроля за расходами и во избежание задержек Казначей, действуя с согласия Исполнительного комитета Многостороннего фонда, применяет практику учета непроверенных расходов, представленных ПРООН, ЮНИДО и Всемирным банком-МБРР. Это делается при том понимании, что учреждения-исполнители представят проверенные данные сразу после проведения такой проверки, но не позднее 30 сентября следующего года.
- б) Участники Монреальского протокола считают, что все невыплаченные объявленные взносы подлежат взысканию в полном объеме. Следует отметить, что сумма в размере 114 946 049 долл. США (63 процента) причитается со стран с переходной экономикой. Фонд поощряет участников к внесению невыплаченных взносов в полном объеме, и в настоящее время вопрос об их списании не рассматривается.

Таблица 9.1
Целевой фонд Многостороннего фонда для осуществления Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой

Положение со взносами на двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года
В долл. США)

<i>Страна/организация</i>	<i>Невыплачен- ные объявлен- ные взносы по состоянию на 1 января 2008 года</i>	<i>Корректи- ровки, отно- сящиеся к предыду- щим двухго- дичным пе- риодам</i>	<i>Объявлен- ные взносы за 2008– 2009 годы</i>	<i>Пере- счет</i>	<i>Чистые объявленные взносы за 2008– 2009 годы</i>	<i>Полученные взносы в счет будущих лет</i>	<i>Взносы, полу- ченные за те- кущий и пре- дыдущие двух- годичные периоды</i>	<i>Невыплачен- ные объявлен- ные взносы</i>
Андорра	–	–	8 868	–	8 868	–	8 868	–
Австралия	69 299	–	5 552 854	7 024	5 559 878	–	5 629 177	–
Австрия	–	–	2 871 175	–	2 871 175	–	2 871 175	–
Азербайджан	549 516	–	16 448	–	16 448	–	(1)	565 965
Беларусь	2 630 446	–	62 452	–	62 452	–	–	2 692 898
Бельгия	–	–	3 570 105	–	3 570 105	–	3 570 105	–
Болгария	–	–	60 781	–	60 781	–	60 781	–
Канада	214 097	–	8 469 881	–	8 469 881	–	7 937 347	746 631
Кипр	–	–	136 392	–	136 392	–	136 392	–
Чешская Республика	–	–	669 687	–	669 687	436 241	669 687	–
Дания	–	–	2 395 996	–	2 395 996	–	2 395 996	–
Эстония	–	–	45 951	–	45 951	–	45 951	–
Финляндия	–	–	1 803 590	(5 045)	1 798 545	–	1 798 545	–
Франция	693 288	–	19 144 892	–	19 144 892	85 315	19 144 892	693 288
Германия	171 486	–	23 429 773	–	23 429 773	2 033 190	23 429 773	171 486
Греция	3 315 649	–	1 850 377	–	1 850 377	–	4 304 698	861 328
Венгрия	–	–	605 515	–	605 515	–	590 539	14 976
Исландия	–	–	116 706	–	116 706	32 515	116 706	–
Ирландия	–	–	1 305 175	–	1 305 175	–	1 305 175	–
Израиль	4 989 963	–	1 344 232	–	1 344 232	–	100 000	6 234 195
Италия	2 397 019	–	12 312 652	–	12 312 652	–	13 217 892	1 491 779
Япония	10 836 933	–	56 078 732	–	56 078 732	160 178	56 174 782	10 740 883
Латвия	–	–	54 202	–	54 202	–	52 766	1 436
Лихтенштейн	–	–	24 542	–	24 542	–	24 542	–
Литва	492 967	–	90 284	–	90 284	–	90 284	492 967
Люксембург	–	–	266 257	–	266 257	–	266 257	–
Мальта	23 393	–	50 912	–	50 912	–	74 305	–
Монако	–	–	9 869	–	9 869	–	9 869	–
Нидерланды	–	–	5 855 819	–	5 855 819	–	5 855 819	–
Новая Зеландия	–	–	783 679	–	783 679	–	783 679	–
Норвегия	–	–	2 400 436	–	2 400 436	–	2 400 436	–

<i>Страна/организация</i>	<i>Невыплачен- ные объявлен- ные взносы по состоянию на 1 января 2008 года</i>	<i>Корректи- ровки, отно- сящиеся к предыду- щим двухго- дичным пе- риодам</i>	<i>Объявлен- ные взносы за 2008– 2009 годы</i>	<i>Пере- счет</i>	<i>Чистые объявленные взносы за 2008– 2009 годы</i>	<i>Полученные взносы в счет будущих лет</i>	<i>Взносы, полу- ченные за те- кущий и пре- дыдущие двух- годичные периоды</i>	<i>Невыплачен- ные объявлен- ные взносы</i>
Польша	–	–	1 581 300	–	1 581 300	–	424 286	1 157 014
Португалия	783 341	–	1 638 426	–	1 638 426	–	112 065	2 309 702
Румыния	–	–	213 435	–	213 435	–	213 435	–
Российская Федера- ция	97 408 180	–	3 780 542	–	3 780 542	–	1	101 188 721
Словакия	–	–	187 200	–	187 200	–	187 200	–
Словения	–	–	292 418	–	292 418	–	292 418	–
Испания	–	–	8 283 675	–	8 283 675	–	4 044 217	4 239 458
Швеция	–	–	3 401 287	–	3 401 287	–	3 401 287	–
Швейцария	88 787	–	3 876 834	–	3 876 834	–	3 965 621	–
Таджикистан	92 962	–	3 290	–	3 290	–	11 072	85 180
Туркменистан	281 718	–	–	–	–	–	–	281 718
Украина	8 148 391	–	138 011	–	138 011	–	297 326	7 989 076
Соединенное Коро- левство Великобри- тании и Северной Ирландии	500 037	–	20 989 630	–	20 989 630	–	20 989 630	500 037
Соединенные Штаты Америки	39 624 012	–	58 696 000	–	58 696 000	–	57 256 511	41 063 501
Узбекистан	439 755	–	36 343	–	36 343	–	–	476 098
Итого	173 751 239	–	254 506 625	1 979	254 508 604	2 747 439	244 261 506	183 998 337

Ведомость IX

Ведомость IX

Ведомость IX

Сроки давности невыплаченных объявленных взносов
по состоянию на 31 декабря 2009 года

<i>0–6 месяцев</i>	<i>7–12 месяцев</i>	<i>13–24 месяца</i>	<i>Более 24 месяцев</i>	<i>Итого</i>
–	41 151 843	15 534 308	127 312 186	183 998 337

Примечания к финансовым ведомостям

Примечание 1

Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде и ее цели

а) Генеральная Ассамблея учредила Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) своей резолюцией 2997 (XXVII) от 15 декабря 1972 года в составе Совета управляющих ЮНЕП, являющегося ее директивным органом, и секретариата, который координирует деятельность в области окружающей среды, осуществляемую в рамках системы Организации Объединенных Наций.

б) Мандат ЮНЕП подтверждался в различных решениях директивных органов как Генеральной Ассамблеи, так и Совета управляющих ЮНЕП. ЮНЕП также выполняет функции секретариата для нескольких глобальных и региональных конвенций, которые заключены в областях, относящихся к программной деятельности ЮНЕП.

в) Деятельность, ответственность за которую несет ЮНЕП, подпадает под программу 11 «Окружающая среда» стратегических рамок на двухгодичный период 2008–2009 годов. Общая цель программы 11 заключается в обеспечении руководства и поощрении партнерских связей в области охраны окружающей среды посредством стимулирования, информирования и оказания поддержки странам и народам в целях повышения качества их жизни без ущерба для качества жизни будущих поколений. Главные элементы стратегии достижения этой общей цели включают: а) устранение информационного пробела и сбор недостающих данных по ключевым экологическим вопросам путем проведения более обстоятельных оценок; б) определение и более широкое применение соответствующих комплексных директивных мер по устранению коренных причин основных экологических проблем; и в) активизация усилий по обеспечению более эффективной координации международной деятельности в деле улучшения состояния окружающей среды, особенно в рамках региональных и многосторонних соглашений, а также общесистемных механизмов сотрудничества Организации Объединенных Наций.

Примечание 2

Краткое изложение основных методов бухгалтерского учета и финансовой отчетности

а) Счета ЮНЕП ведутся в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций, принятыми Генеральной Ассамблеей, правилами, разрабатываемыми Генеральным секретарем, как это предусмотрено положениями, административными инструкциями заместителя Генерального секретаря по вопросам управления или Контролера, и решениями Совета управляющих ЮНЕП по конкретным вопросам. Кроме того, в них полностью учитываются стандарты учета системы Организации Объединенных Наций, принятые Административным комитетом по координации. Впоследствии АКК был заменен Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР). Организация придерживается международного стандарта учета № 1 «Формат финансовых ведомостей» в части представления информации о методах учета, которые были приняты Ко-

ординационным советом руководителей с изменениями и которые предусматривают следующее:

- i) основными посылками учета являются непрерывное функционирование, последовательность и учет количественно-суммовым методом. В тех случаях, когда финансовые ведомости составляются исходя из основных посылок учета, приводить информацию о таких посылках не требуется. Если какая-либо из основных посылок учета не используется, то этот факт должен указываться с объяснением причин;
 - ii) при выборе и применении методов бухгалтерского учета следует руководствоваться принципами осмотрительности, преимущества содержания перед формой и значимости;
 - iii) финансовые ведомости должны содержать четкое и сжатое описание всех основных использовавшихся методов учета;
 - iv) описание основных использовавшихся методов учета должно являться неотъемлемой частью финансовых ведомостей. Эта информация, как правило, приводится в одном месте;
 - v) в финансовых ведомостях должны приводиться сравнительные данные за предшествующий финансовый период в отношении всех фигурирующих в отчетности сумм;
 - vi) в финансовые ведомости должна включаться информация о любых изменениях в методах учета, которые имеют существенные последствия в текущем двухгодичном периоде или могут иметь существенные последствия в будущие двухгодичные периоды, а также о причинах этих изменений. Если последствия таких изменений носят существенный характер, в ведомости должна включаться информация об этих последствиях и их количественная оценка.
- b) Счета организации ведутся на основе «пофондового учета». Каждый фонд функционирует как отдельная финансовая и учетная единица со своим набором корреспондирующих счетов с двойной записью операций. Для каждого фонда или группы аналогичных по характеру фондов составляются отдельные финансовые ведомости.
- c) Финансовым периодом организации для всех фондов является двухгодичный период, состоящий из двух следующих друг за другом календарных лет.
- d) Поступления, расходы, активы и пассивы обычно учитываются количественно-суммовым методом.
- e) Данные по счетам организации представляются в долларах США. Счета, ведущиеся в других валютах, пересчитываются в доллары США на момент операций по обменным курсам, устанавливаемым Организацией Объединенных Наций. В финансовых ведомостях должны содержаться данные о денежной наличности, инвестициях, невыплаченных объявленных взносах и текущей дебиторской и кредиторской задолженности в валютах, отличных от доллара США, с пересчетом соответствующих сумм в доллары США по обменным курсам Организации Объединенных Наций, действовавшим на дату составления ведомостей. Если результаты пересчета с использованием факти-

ческих обменных курсов на дату составления ведомостей существенно отличаются от результатов пересчета, полученных при использовании обменных курсов организации, установленных для последнего месяца финансового периода, то величина этой разницы указывается в подстрочном примечании.

f) Финансовые ведомости организации составляются на основе исторической стоимости без корректировки для учета изменений в ценах на товары и услуги.

g) Сводная ведомость движения денежной наличности составлена на основе косвенного метода учета, о котором говорится в стандартах учета системы Организации Объединенных Наций.

h) Финансовые ведомости организации составляются в формате, соответствующем действующим рекомендациям Рабочей группы по стандартам учета Координационного совета руководителей.

i) Результаты операций организации, представленные в ведомостях I, II и III показаны в сводном виде после устранения случаев двойного учета поступлений и расходов. Представление этих сводных показателей никоим образом не подразумевает возможности объединения средств различных самостоятельных фондов, поскольку перераспределение ресурсов между фондами, как правило, не допускается.

j) часть расходов секретариата Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, учрежденной резолюцией 2997 (XXVII), покрывается за счет средств регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Подробная информация о таких расходах содержится в финансовом докладе и проверенных финансовых ведомостях Организации Объединенных Наций. Однако для большей ясности в примечании 14 показано положение с ассигнованиями из регулярного бюджета на Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде за текущий период.

k) Поступления:

i) добровольные взносы государств-членов и других доноров в Фонд окружающей среды и для осуществления многосторонних природоохранных соглашений учитываются как поступления на основе письменного обязательства внести денежные взносы в установленные сроки в текущем двухгодичном финансовом периоде. По истечении четырех лет объявленные, но не выплаченные взносы в Фонд окружающей среды списываются с санкции Совета управляющих. Объявленные взносы для осуществления многосторонних природоохранных соглашений, бюджеты которых были утверждены участниками, списываются с санкции участников этих соглашений. Взносы в целевые фонды учитываются как поступления в момент их получения;

ii) поступления в рамках межорганизационных договоренностей представляют собой средства, ассигнуемые учреждениями для того, чтобы организация от их имени осуществляла управление проектами или другими программами;

iii) ассигнования из других фондов представляют собой денежные средства, выделенные или зарезервированные одним фондом для перевода в другой фонд с целью последующей выплаты из него;

iv) поступления в порядке оплаты предоставленных услуг включают возмещение расходов на выплаты окладов сотрудникам и прочих расходов, связанных с оказанием технической и административной поддержки другим организациям;

v) процентные поступления включают все платежи по процентам на средства, депонированные на различных банковских счетах, инвестиционные доходы по ценным бумагам и другим оборотным документам и доходы, получаемые от инвестирования средств денежных пулов. Сумма инвестиционного дохода уменьшается на величину всех практически понесенных убытков и чистую величину ожидаемых убытков по краткосрочным инвестициям. Инвестиционные поступления и расходы, связанные с использованием инвестиций в рамках денежного пула, распределяются между участвующими фондами;

vi) разные поступления включают суммы в счет возмещения расходов, отнесенных к предыдущим двухгодичным периодам, поступления в виде чистой прибыли от пересчета валюты, денежные средства, предоставленные не на конкретные цели, чеки, не предъявленные к оплате по прошествии года с даты их выдачи, поступления в результате урегулирования страховых требований и прочие разные поступления;

vii) поступления, относящиеся к будущим финансовым периодам, не учитываются в текущем двухгодичном периоде и регистрируются в качестве полученных авансом выплат или взносов, о которых говорится в пункте (n)(iii) ниже.

l) Расходы:

i) расходы производятся под утвержденные ассигнования. В представляемые данные по совокупным расходам включаются непогашенные обязательства и выплаты;

ii) расходы на имущество длительного пользования относятся к бюджету того двухгодичного периода, когда это имущество было приобретено, и не капитализируются. Учет такого имущества длительного пользования ведется по первоначальной стоимости;

iii) расходы будущих финансовых периодов не относятся к текущему финансовому периоду, а учитываются в качестве отсроченных платежей, как об этом говорится в пункте (m)(iv) и (vi) ниже.

m) Активы:

i) денежная наличность и срочные вклады включают в себя средства, депонированные на бессрочных счетах и процентных банковских счетах;

ii) инвестиции включают рыночные ценные бумаги и другие оборотные инструменты, относящиеся к денежному пулу. Себестоимость определяется как номинальная стоимость, скорректированная с учетом несписанных ажио и дисконтов. Краткосрочные инвестиции указываются по себестоимости или рыночной стоимости, в зависимости от того, что меньше, а долгосрочные инвестиции указываются по себестоимости, как об этом говорится в примечании 5;

iii) денежные пулы Централных учреждений Организации Объединенных Наций складываются из приходящихся на участвующие фонды долей наличности и срочных вкладов, краткосрочных инвестиций и начисленного инвестиционного дохода, управление которыми осуществляют пулы. Инвестиции в пулах носят схожий характер и учитываются в порядке, указанном в пункте (m)(ii) выше. Доходы от инвестирования средств денежных пулов и расходы, связанные с такими инвестициями, распределяются между участвующими фондами. Доля каждого фонда, участвующего в денежных пулах, указывается отдельно в его ведомостях;

iv) к краткосрочным платежам, как правило, относятся статьи расходов, которые не могут быть надлежащим образом отнесены на счета текущего финансового периода. Они будут учтены в качестве расходов одного из последующих двухгодичных периодов. К этим статьям расходов относятся обязательства, утвержденные в отношении будущих финансовых периодов в соответствии с правилом 106.7. Такие обязательства обычно ограничиваются административными потребностями постоянного характера и контрактами или юридическими обязательствами, для выполнения которых требуется длительный период времени;

v) межфондовая задолженность отражает операции между фондами и включается в суммы, причитающиеся Фонду окружающей среды, целевым фондам, другим специальным счетам, Общему фонду Организации Объединенных Наций и другим фондам Организации, и от этих фондов, и по этим операциям, как правило, периодически проводятся взаиморасчеты в зависимости от наличия денежных средств;

vi) исключительно для целей балансового отчета та часть авансируемых выплат в счет субсидий на образование, которая предположительно относится к учебным годам, закончившимся на дату составления финансовой ведомости, учитывается в качестве отсроченных платежей. Полные суммы авансов учитываются как дебиторская задолженность сотрудников до представления последними требуемых доказательств права на получение субсидий, после чего они проводятся по соответствующим бюджетным счетам, а авансированные суммы списываются;

vii) расходы на эксплуатацию и ремонт капитальных активов проводятся по соответствующим бюджетным счетам. В активы организации не включаются мебель, оборудование и прочее имущество длительного пользования. Приобретенное имущество проводится по бюджетным статьям в год приобретения. Стоимость имущества длительного пользования отражается на пояснительных счетах, и подробные данные о ней приводятся в примечании 13 к финансовым ведомостям.

n) Пассивы, резервы и остатки средств:

i) оперативные и другие виды резервов включаются в общую сумму резервов и остатков средств, фигурирующую в финансовых ведомостях;

ii) непогашенные обязательства за будущие годы учитываются как отсроченные платежи и непогашенные обязательства;

iii) к отсроченным поступлениям относятся объявленные взносы в счет будущих двухгодичных периодов, полученные авансом выплаты или взносы и другие полученные, но не учтенные поступления;

iv) обязательства Организации, относящиеся к предыдущим, текущему и будущим финансовым периодам, учитываются как непогашенные обязательства. Обязательства текущего двухгодичного периода, отнесенные к целевым фондам, остаются в силе в течение 12 месяцев после окончания двухгодичного периода, к которому они относятся. Обязательства в связи с большинством мероприятий в области технического сотрудничества остаются в силе в течение 12 месяцев после окончания каждого календарного года;

v) данные по всем условным обязательствам, если таковые имеются, указываются в примечаниях к финансовым ведомостям;

vi) накопленные обязательства по выплатам при прекращении службы и после выхода в отставку включают выплаты по медицинскому страхованию после выхода на пенсию, компенсацию за неиспользованные отпускные дни и пособия на репатриацию. Ранее накопленные обязательства по МСВО основывались на актуарной оценке, тогда как обязательства по компенсации неиспользованных отпускных дней и выплате пособий на репатриацию рассчитывались на основе начисленных сумм без дисконтирования или других корректировок. Начиная с двухгодичного периода, закончившегося 31 декабря 2009 года, все три группы начисленных обязательств по выплатам при прекращении службы и после выхода в отставку, определяются на основе актуарной оценки. Такая оценка была проведена независимой, квалифицированной актуарной компанией. Это изменение в методах учета предназначено для выработки более подходящего формата финансовых ведомостей в соответствии с пунктом 18 стандартов учета системы Организации Объединенных Наций. См. примечание 12.

o) Финансовые резервы. Согласно правилу 209.2 Финансовых правил Фонда окружающей среды цель финансовых резервов состоит в том, чтобы гарантировать платежеспособность и финансовую самостоятельность Фонда, компенсировать неравномерность поступлений денежной наличности и удовлетворять другие аналогичные потребности по решению Совета управляющих. Размер финансового резерва периодически рассматривается Советом управляющих, который в пункте 14 своего решения 20/31 уполномочил Директора-исполнителя дополнительно увеличить финансовый резерв до 20 млн. долл. США, как только будут накоплены переходящие ресурсы сверх тех, которые необходимы для осуществления утвержденной программы.

p) Оперативный резерв. Оперативный резерв необходим на случай защиты в процессе осуществления программ от непредвиденного возникновения дефицита средств по специальному счету для покрытия вспомогательных расходов по программам в результате инфляции и курсовых корректировок, а также для выполнения юридических обязательств в случае внезапного прекращения деятельности, финансируемой из внебюджетных ресурсов.

q) Фонд оборотных средств. Фонд оборотных средств был учрежден решением 11/(II) Совета управляющих от 22 марта 1974 года для финансирования подготовки материалов в поддержку национальных программ обществен-

ной информации и просвещения по вопросам окружающей среды. Совет также постановил, что поступления от продажи или передачи во временное пользование информационных материалов, подготовка которых финансируется Фондом оборотных средств, подлежат зачислению в этот Фонд. Любое совокупное сальдо сверх 200 000 долл. США в конце финансового двухгодичного периода перечисляется в Фонд окружающей среды.

г) Расходы по проектам ЮНЕП, осуществляемым сотрудничающими учреждениями и партнерскими организациями, проводятся по счетам ЮНЕП на основании данных о фактических расходах, предоставляемых ими ЮНЕП. В эти расходы включаются непогашенные обязательства сотрудничающих учреждений. Неизрасходованные остатки средств у этих учреждений и организаций отражаются на счетах ЮНЕП в качестве авансов.

с) Для целей покрытия условных обязательств по выплате в соответствии с добавлением D к Правилам о персонале Организации Объединенных Наций компенсации персоналу, финансируемому по линии целевых фондов и Фонда окружающей среды, был создан резерв из расчета 1 процента чистого базового оклада.

т) ЮНЕП придерживается общих положений бюллетеня Генерального секретаря (ST/SGB/188) по вопросу о создании целевых фондов и управлении ими и соответствующих вспомогательных административных инструкций (ST/AI/285 и ST/AI/286), хотя, как указано в пункте 3 бюллетеня, действие его положений не распространяется на те фонды, включая Фонд Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, которые находятся в административном подчинении их исполнительных руководителей.

у) На одиннадцатой сессии Исполнительного комитета Многостороннего фонда для осуществления Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой, было принято решение о том, что простые векселя представляют собой ресурсы, под которые можно брать обязательства, и что депонирование страной простого векселя будет считаться выплатой ее взноса в Многосторонний фонд. Поэтому простые векселя, полученные от государств-членов, проводятся по счетам Многостороннего фонда.

в) Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде является одной из организаций, участвующих в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций, который был учрежден Генеральной Ассамблеей в целях обеспечения выплаты пенсионных пособий, а также пособий в случае смерти, потери трудоспособности и так далее. Пенсионный фонд представляет собой финансируемый план с установленным уровнем пособий. Актуарная оценка активов и пенсионных пособий, выплачиваемых Пенсионным фондом, подготавливается каждые два года. В отсутствие последовательной и прочной основы для распределения соответствующих пассивов и активов, а также выплат отдельным организациям, участвующим в плане, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде не в состоянии с достаточной точностью определить степень своего участия в финансовой деятельности и выполнении плана для целей учета и поэтому рассматривала план в качестве плана с фиксированным уровнем взносов; поэтому доля Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в чистых пассивах/активах Пенсионного фонда не отражена в финансовых ведомостях. Участие организации в деятельности Пенсионного фонда состоит в

выплате обязательных взносов по ставкам, установленным Генеральной Ассамблеей, которые в настоящее время составляют 7,9 процента от зачитываемого для пенсии вознаграждения для участников и 15,8 процента для организаций соответственно, а также ее доли в любых платежах, предназначенных для покрытия актуарного дефицита, которые могут быть назначены в соответствии со статьей 26 Положений Объединенного пенсионного фонда. Такие платежи в покрытие дефицита подлежат выплате только в том случае, если и когда Генеральная Ассамблея принимает решение о применении положений статьи 26, определив наличие потребности в таких выплатах на основании оценки актуарной достаточности Пенсионного фонда на дату проведения оценки. На момент подготовки настоящих финансовых ведомостей Генеральная Ассамблея не применяла положений этой статьи.

Примечание 3
Разные поступления
(В тыс. долл. США)

	Фонд окружающей среды	Все целевые фонды и целевые взносы	Специальный счет фонда вспомогательных расходов по программам	Итого	
				2009 год	2007 год
Курсовая прибыль	–	2 413	841	3 254	6 075
Разные поступления	284	317	–	601	2 795
Поддержка со стороны специальных счетов вспомогательных расходов по программам	–	–	1 000	1 000	–
Кредитные остатки по счетам предыдущих периодов	–	–	–	–	1 403
Лицензионные платежи	–	–	–	–	11
Итого	284	2 730	1 841	4 855	10 284

Примечание 4
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам
(В тыс. долл. США)

	Фонд окружающей среды	Все целевые фонды и целевые взносы	Специальный счет фонда вспомогательных расходов по программам	Итого	
				2009 год	2007 год
Корректировки сумм объявленных взносов, относящихся к предыдущим периодам	147	(450)	–	(303)	214
Списание: АМСЕН*	–	(2 049)	–	(2 049)	–
Прочее	(159)	(884)	(189)	(1 232)	(266)
Чистая корректировка расходов за предыдущий период	17	(530)	275	(238)	(1 718)

	Фонд окружающей среды	Все целевые фонды и целевые взносы	Специальный счет фонда вспомогательных расходов по программам	Итого	
				2009 год	2007 год
Прочее	–	(13)	–	(13)	–
Итого	5	(3 926)	86	(3 835)	(1 770)

* Совет Конференции министров африканских стран по проблемам окружающей среды в ходе своей двадцать третьей сессии, состоявшейся 15 февраля 2009 года, постановил учитывать взносы в Общий целевой фонд АМСЕН на наличной основе. Совет также принял решение списать имеющиеся взносы к получению в общем объеме 2 048 523 долл. США.

Примечание 5

Денежная наличность, банковские вклады и инвестиции в конвертируемой и неконвертируемой валюте по состоянию на 31 декабря 2009 года
(В тыс. долл. США)

	Примечание	Денежные пулы Организации Объединенных Наций			Денежная наличность и срочные вклады
		В долл. США	В евро ^b	Итого	
Фонд окружающей среды	Ведомости II и IV	34 687	–	34 687	2 300
Целевые фонды ЮНЕП и другие счета					
Общие целевые фонды		45 892	48 639	94 531	4 446
СИТЕС: инвестиции за пределами денежных пулов ЮНЕП		6 636	–	6 636	–
Итого, общие целевые фонды	Ведомость II	52 528	48 639	101 167	4 446
Целевые фонды технического сотрудничества	Ведомость II	130 661	26 340	157 001	–
Целевые фонды для финансирования должностей сотрудников категории специалистов	Ведомость II	6 249	273	6 522	–
Специальный счет для покрытия вспомогательных расходов по программам	Ведомости II и VI	7 684	8 109	15 793	–
Целевые взносы	Ведомость II	25 729	27 437	53 166	–
Прочее	Ведомость II	224	–	224	40
Итого, целевые фонды ЮНЕП и другие счета		223 075	110 798	333 873	4 486
Итого, денежная наличность, банковские вклады и инвестиции ЮНЕП		257 762	110 798	368 560	6 786

	Примечание	Денежные пулы Организации Объединенных Наций			Денежная на- личность и срочные вклады
		В долл. США	В евро ^b	Итого	
В том числе:					
Денежная наличность и срочные вклады		86 453	110 728	197 181	6 786
Краткосрочные инвестиции по более низкой или ры- ночной стоимости ^c		66 690	—	66 690	—
Долгосрочные инвестиции по более высокой или ры- ночной стоимости		103 246	—	103 246	—
Начисленные проценты к получению		1 373	70	1 443	—
Итого, денежная на- личность, банковские вклады и инвестиции ЮНЕП		257 762	110 798	368 560	6 786
Многосторонний фонд	Ведомость IX	81 109	—	81 109	278
В том числе:					
Денежная наличность и срочные вклады		27 204	—	27 204	278
Краткосрочные инвестиции по более низкой или ры- ночной стоимости ^c		20 985	—	20 985	—
Долгосрочные инвестиции по более низкой или ры- ночной стоимости		32 488	—	32 488	—
Начисленные проценты к получению		432	—	432	—
Итого, многосторон- ний фонд		81 109	—	81 109	278

Сокращение: СИТЕС — Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения.

^a Все общесистемные инвестиции помещаются в общие инвестиционные фонды для всех отделений вне Централных учреждений. Единственным органом, отвечающим за инвестиционную политику, является Казначейство Централных учреждений, а участвующие отделения отвечают лишь за регулирование своих собственных денежных потоков.

^b Денежный пул в евро включает наличность и срочные вклады на сумму 76 735 000 евро, краткосрочные инвестиции на сумму 27 661 000 евро и начисленные проценты к получению в размере 48 000 евро. По состоянию на 31 декабря 2009 года операционный валютный курс Организации Объединенных Наций составлял 1 долл. США = 0,693.

^c Когда рыночная стоимость краткосрочных инвестиций ниже себестоимости, балансовая стоимость корректируется соответствующим образом.

Примечание 6**Финансовая отчетность учреждений и сотрудничающих организаций**

По состоянию на 31 декабря 2009 года данные о своих расходах представили все учреждения и организации, участвующие в осуществлении проектов, которые финансируются ЮНЕП и/или связанными с ней целевыми фондами, за исключением Отдела координации деятельности Фонда глобальной окружающей среды, кроме 29 учреждений.

Примечание 7**Остатки средств по межфондовым операциям**

Остатки средств по межфондовым операциям отражают операции между Фондом окружающей среды, целевыми фондами, другими специальными счетами, Общим фондом Организации Объединенных Наций и другими фондами Организации Объединенных Наций, и по этим операциям периодически проводится взаимозачет. В нижеследующей таблице приводятся подробные данные об остатках средств по межфондовым операциям в тысячах долларов США.

	<i>Итого</i>	
	<i>2009 год</i>	<i>2007 год</i>
Остатки средств по межфондовым операциям к получению		
Фонд окружающей среды	6 199	–
Общие целевые фонды	2 658	10 883
Целевые фонды технического сотрудничества	2 595	25 198
Программа для сотрудников категории специалистов	605	182
Специальный счет для покрытия вспомогательных расходов по программам	–	2 541
Целевые взносы	8 176	3 350
Фонды для выплат при прекращении службы	14 917	10 641
Параллельные взносы в неконвертируемой валюте	–	42
Фонд оборотных средств	130	139
Итого	35 280	52 976
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате		
Фонд окружающей среды	–	4 860
Общие целевые фонды	20 176	28 431
Целевые фонды технического сотрудничества	12 254	11 225
Программа для сотрудников категории специалистов	534	595
Специальный счет покрытия вспомогательных расходов по программам	473	–
Целевые взносы	2 491	8 718

	<i>Итого</i>	
	<i>2009 год</i>	<i>2007 год</i>
Прочие фонды	654	202
Итого	36 582	54 031
Сальдо остатков средств по межфондовым операциям	(1 302)	(1 055)
Сальдо остатков средств по межфондовым операциям, причитающихся к перечислению/получению		
Многосторонний фонд (Ведомость IX)	(16)	(170)
Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби	(1 286)	(885)
	(1 302)	(1 055)

В настоящее время остатки средств по межфондовым операциям указываются как активы и пассивы без зачета соответствующих сумм. Сравнительные данные были пересчитаны соответствующим образом. Вместе с тем в отношении средств Фонда окружающей среды зачет был произведен, поскольку источник финансирования этих сумм является одним и тем же.

Примечание 8 **Прочая дебиторская задолженность**

Приводимые ниже (в тысячах долларов США) суммарные данные могут использоваться для сопоставления сумм, указанных в ведомости II в качестве прочей дебиторской задолженности по состоянию на 31 декабря 2009 и 2007 годов:

	Фонд окружающей среды	Прочие целевые фонды	Специальный счет для покрытия вспомогательных расходов по программам	<i>Итого</i>	
				<i>2009 год</i>	<i>2007 год</i>
Штатные сотрудники	1 215	1 813	157	3 185	2 457
Поставщики	463	774	—	1 237	395
Специализированные учреждения	12	9,687	—	9 699	9 872
Другие учреждения системы Организации Объединенных Наций	4 930	36 701	—	41 631	47 082
Прочие	124	92	—	216	558
Правительства	212	10 702	—	10 914	16 200
Итого	6 956	59 769	157	66 882	76 564
Сроки давности прочей дебиторской задолженности					
Менее шести месяцев	2 014	20 011	145	22 170	29 715
Шесть месяцев — один год	83	11 527	1	11 611	20 858

	Фонд окружающей среды	Прочие целевые фонды	Специальный счет для покрытия вспомогательных расходов по программам	Итого	
				2009 год	2007 год
Более одного года	4 360	7 966	11	12 337	19 944
Более двух лет	499	20 265	–	20 764	6 047
Итого	6 956	59 769	157	66 882	76 564

Примечание 9 Прочие активы

Ниже приводятся сводные данные (в тысячах долларов США) для сопоставления сумм, указанных в ведомости II в качестве прочих активов, по состоянию на 31 декабря 2009 и 2007 годов.

	Фонд окружающей среды	Прочие целевые фонды	Специальный счет для покрытия вспомогательных расходов по программам	Итого	
				2009 год	2007 год
Авансы в счет субсидии на образование	549	475	88	1 112	741
Прочее ^a	3 026	10	–	3 036	2 182
Итого	3 575	485	88	4 148	2 923

^a Из этих сумм 2926 долл. США приходится на авизо внутренних расходов ПРООН.

Примечание 10 Прочая кредиторская задолженность

Ниже приводятся сводные данные (в тысячах долларов США) для сопоставления сумм, указанных в ведомости II, по состоянию на 31 декабря 2009 и 2007 годов.

	Фонд окружающей среды	Прочие целевые фонды	Специальный счет для покрытия вспомогательных расходов	Итого	
				2009 год	2007 год
Правительства	96	1 291	–	1 387	1 734
Штатные сотрудники	350	789	29	1 168	946
Поставщики	453	768	22	1 243	1 124
Специализированные учреждения	–	670	–	670	1 533
Другие учреждения системы Организации Объединенных Наций	3 584	14 040	1 016	18 640	21 029
Прочие	91	239	–	330	562
Итого	4 574	17 797	1 067	23 438	26 928

Примечание 11**Резервы**

Ниже приводятся подробные данные (в тысячах долларов США) о резервах по состоянию на 31 декабря 2009 и 2007 годов:

	<i>Итого</i>	
	<i>2009 год</i>	<i>2007 год</i>
Дотационный фонд	–	513
Оперативный резерв	34 844	24 963
Итого, резервы	34 844	25 476

Примечание 12**Выплаты при прекращении службы и после выхода в отставку**

а) Выплаты при прекращении службы и после выхода в отставку включают медицинское страхование после прекращения службы, компенсацию неиспользованных выходных дней и субсидии на репатриацию. Как указано в примечании 2(n)(vi), с двухгодичного периода, закончившегося 31 декабря 2009 года, все три вида выплат определяются на основе актуарной оценки.

б) Медицинское страхование после выхода в отставку.

i) После прекращения службы сотрудники и их иждивенцы могут стать членами плана медицинского страхования Организации Объединенных Наций с фиксированным размером страхового покрытия при условии соблюдения ими определенных требований, включая требование об участии в плане медицинского страхования Организации Объединенных Наций в течение 10 лет для тех, кто был принят на работу после 1 июля 2007 года, и в течение 5 лет для тех, кто был принят на работу до этой даты. Такие выплаты осуществляются по линии МСВО;

ii) к основным предположениям, которые использовались актуарием при определении обязательств по линии МСВО на 31 декабря 2009 года, относились ставка дисконтирования в размере 6,0 процента; показатели роста расходов на медицинское обслуживание в размере 8,4 процента в 2010 году с постепенным снижением до 4,5 процента в 2027 году и в последующие годы для медицинских планов США, и 6 процентов в 2010 году с постепенным снижением до 4,5 процента в 2027 году и в последующие годы для планов медицинского страхования за пределами Соединенных Штатов; и такие показатели выхода в отставку, выхода из плана страхования и коэффициента смертности, которые сопоставимы с теми, которые применяются Объединенным пенсионным фондом персонала Организации Объединенных Наций в его собственных актуарных оценках пенсионных пособий. Для сравнения, в предположениях, использовавшихся для определения обязательств по МСВО на 31 декабря 2007 года ставка дисконтирования равнялась 5,5 процента; показатели роста расходов на медицинское обслуживание составляли 9,5 процента в 2008 году с постепенным снижением до 5,0 процента в 2015 году и последующие годы для планов медицинского страхования в США, и 5,7 процента в

2008 году с постепенным снижением до 4,5 процента в 2012 году и в последующие годы для планов медицинского страхования за пределами Соединенных Штатов. Со времени оценки 2007 года в показателях выхода в отставку, выхода из плана страхования и коэффициентах смертности, применяемых Пенсионным фондом, не произошло никаких изменений;

iii) еще одним фактором в МСВО является учет взносов с охватом всех участников плана при определении остаточных обязательств Организации. Таким образом, взносы вышедших в отставку сотрудников вычитаются из валовых обязательств, и начиная с оценки на 31 декабря 2009 года часть взносов работающих сотрудников также вычитается для расчета остаточных обязательств Организации в соответствии с коэффициентами совместного покрытия расходов, санкционированными Генеральной Ассамблеей. Эти коэффициенты требуют, чтобы доля Организации не превышала половины по планам медицинского страхования за пределами США, двух третей по планам страхования США и трех четвертей по плану медицинского страхования. Эта более точная методика определения взносов участников плана учитывает тот факт, что как действующие, так и вышедшие в отставку сотрудники участвуют в одинаковых планах медицинского страхования и их совокупные взносы направлены на обеспечение соответствия утвержденным коэффициентам совместного покрытия расходов;

iv) на основе предположений, охарактеризованных в пунктах (ii) и (iii) выше, нынешний размер начисленных обязательств на 31 декабря 2009 года, по оценкам, составляет 38 968 000 долл. США (72 624 000 долл. США минус взносы участников в размере 33 656 000 долл. США). Это говорит о получении актуарной прибыли в 10 649 000 долл. США в результате обновления и уточнения актуарных предположений, отмеченных в пунктах (ii) и (iii) выше и основывающихся на обновленных данных о численности сотрудников, количестве требований по плану медицинского страхования и другой информации;

v) в соответствии с предположениями, изложенными в пункте (b)(ii) выше, текущая оценочная величина обязательств возрастет на 23 процента или снизится на 18 процентов, соответственно, если динамика стоимости медицинского страхования приведет к повышению или снижению расходов на 1 процент, соответственно, при прочих равных условиях. Аналогичным образом, начисленные обязательства возрастут на 24 процента или снизятся на 18 процентов, соответственно, если ставка дисконтирования снизится или возрастет на 1 процент при прочих равных условиях.

с) Неиспользованные выходные дни

i) по окончании службы сотрудники могут получить компенсацию за неиспользованные отпускные дни в размере не более 60 рабочих дней в случае тех, кто работал на срочном или непрерывном контракте. Эти выплаты называются выплатами за ежегодный отпуск;

ii) как отмечено в приложении 2(n)(vi), для проведения актуарной оценки неиспользованных отпускных дней по состоянию на 31 декабря 2009 года был приглашен актуарий-консультант. Ранее обязательства по

компенсации неиспользованных отпускных дней непосредственно рассчитывались на основе начисленных сумм на соответствующую дату без дисконтирования или других корректировок;

iii) исходными предпосылками актуария были ставка дисконтирования в 6,0 процента и ежегодный рост неиспользованного отпуска в количестве 15 дней в первый год, 6,5 дня во второй-шестой годы и 0,1 дня ежегодно в последующий период при максимуме в 60 дней. Предполагалось, что оклады ежегодно возрастают от 10,6 процента до 5,5 процента в зависимости от возраста и категории сотрудников;

iv) на основе этих предположений текущий размер начисленных обязательств по неиспользованным отпускным дням на 31 декабря 2009 года по расчетам составлял 7 962 000 долл. США;

v) перевод практики учета на актуарную основу для определения обязательств по компенсации неиспользованных отпускных дней не применялся ретроактивно ввиду нецелесообразности проведения актуарной оценки на 31 декабря 2007 года. Если бы прежняя методика расчета расходов применялась и далее, то обязательства составили бы 16 133 000 долл. США. Поэтому применение в текущем периоде новой практики привело к снижению обязательств и не предусмотренных бюджетом начисленных расходов в размере 8 171 000 долл. США.

d) Пособия в связи с репатриацией

i) после прекращения службы сотрудники, отвечающие определенным критериям, включая срок проживания за пределами страны своего гражданства на момент прекращения службы, имеют право на субсидию на репатриацию, которая учитывает продолжительность службы, а также путевые расходы и расходы на полный переезд. В совокупности эти выплаты называются пособиями в связи с репатриацией;

ii) как сказано в примечании 2(n)(vi), для проведения актуарной оценки пособий в связи с репатриацией на 31 декабря 2009 года был приглашен актуарий-консультант. Ранее обязательства по выплате пособий в связи с репатриацией исчислялись непосредственно на основе сумм, начисленных на соответствующую дату, без дисконтирования или других корректировок;

iii) основными предпосылками, использовавшимися актуарием, были ставка дисконтирования в 6,0 процента; ежегодный рост окладов от 10,6 процента до 5,5 процента с учетом возраста и категории сотрудников и рост путевых расходов в размере 4,0 процента в год;

iv) исходя из этих предпосылок, текущий размер начисленных обязательств по пособиям в связи с репатриацией на 31 декабря 2009 года, по оценкам, составлял 11 214 000 долл. США;

v) перевод практики учета на актуарную основу для определения обязательств по пособиям в связи с репатриацией не применялся ретроактивно ввиду нецелесообразности проведения актуарной оценки на 31 декабря 2007 года. Если бы прежняя методика расчета расходов применялась и далее, то обязательства составили бы 16 100 000 долл. США. Поэтому применение в текущем периоде новой практики привело к снижению обяза-

тельств и не предусмотренных бюджетом начисленных расходов в размере 4 886 000 долл. США.

е) На 31 декабря 2009 года в Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде пособия при прекращении службы и после выхода в отставку составляли следующие суммы (в тыс. долл. США):

	<i>Итого</i>	
	<i>2009 год</i>	<i>2007 год</i>
Медицинское страхование после прекращения службы	38 968	38 145
Неиспользованные отпускные дни	7 962	12 736
Пособия в связи с репатриацией	11 214	8 486
Итого	58 144	59 367
Минус: уже выделенные ассигнования	(14 917)	(10 641)
Чистые не обеспеченные средствами обязательства	43 227	48 726

Примечание 13

Имущество длительного пользования

В соответствии с используемыми Организацией Объединенных Наций принципами учета имущество длительного пользования не включается в капитальные активы Организации, а при его приобретении проводится по счету текущих ассигнований. В нижеследующей таблице в разбивке по категориям приводятся данные об имуществе длительного пользования (в тыс. долл. США).

	<i>2009 год</i>	<i>2007 год</i>
Компьютерное оборудование	2 120	5 950
Канцелярское оборудование	25	2 836
Радиоаппаратура и телекоммуникационное оборудование	16	335
Аудиовизуальное/фотографическое оборудование	164	323
Транспортное оборудование	65	197
Мебель	1 167	1 042
Оборудование для технического обслуживания	2	10
Оборудование для выпуска и размножения документов	50	983
Медицинское оборудование	–	2
Итого, оборудование, относящееся к проектам ЮНЕП	674	3 669
Итого, оборудование, относящееся к региональным и периферийным отделениям	5 021	2 151
Итого	9 304	17 498

	2009 год	2007 год
Сводные данные		
Остаток на начало периода	17 498	18 691
Закупки	1 364	606
Выбытие		
Списание	(133)	(195)
Продажа	(10)	(1)
Передача в дар	(1 422)	(2 271)
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам ^a	(7 993)	472
Остаток на конец периода	9 304	17 498

^a Содержащийся в базе данных список имущества был скорректирован на инвентаризационной описи на 31 декабря 2009 года.

Примечание 14
Состояние ассигнований из регулярного бюджета, за исключением
налогообложения персонала, на 31 декабря 2009 года

(В тыс. долл. США)

	Ассигнования	Непогашенные обязательства	Выплаты	Общий объем расходов	
				2009 год	2007 год
Оклады и прочие расходы по персоналу					
Найроби	10 065	469	10 565	11 034	9 771
Женева	1 261	—	1 464	1 464	1 292
Нью-Йорк	983	7	914	921	658
НКДАРООН	827	—	825	825	702
Итого	13 136	476	13 768	14 244	12 423
Оперативные расходы					
Найроби	3 287	607	1 545	2 152	1 202
Женева	27	9	21	30	15
Нью-Йорк	34	—	24	24	252
НКДАРООН	438	161	259	420	272
Итого	3 786	777	1 849	2 626	1 741
Всего	16 922	1 253	15 617	16 870	14 164

Сокращение: НКДАРООН — Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации.

10-45249 (R) 180810 230810



Просьба отправить на вторичную переработку